

THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY



A Dictionary of the Angelic Language as Revealed to Dr. John Dee and Edward Kelley

DONALD C. LAYCOCK

PREFACE BY STEPHEN SKINNER FOREWORD BY LON MILO DUQUETTE

# COMPLETE ENOCHIAN DICTIONARY



DR. JOHN DEE



EDWARD KELLEY

# THE COMPLETE ENOCHIAN DICTIONARY

A Dictionary of the Angelic Language as Revealed to Dr. John Dee and Edward Kelley

# DONALD C. LAYCOCK

PREFACE BY STEPHEN SKINNER FOREWORD BY LON MILO DUQUETTE



This edition first published in 2001 by Red Wheel/Weiser LLC With offices at: 500 Third Street, Suite 230 San Francisco, CA 94107

Copyright © 1994 Stephen Skinner

Foreword © 2001 Red Wheel/Weiser

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from Red Wheel/Weiser, LLC. Reviewers may quote brief passages.

ISBN-10: 1-57863-254-4 ISBN-13: 978-1-57863-254-1

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data Laycock, Donald C.

The complete Enochian dictionary : a dictionary of the angelic language as revealed to Dr. John Dee and Edward Kelly / by Donald C. Laycock

p. cm.

Includes bibliographical references and index.

- 1. Enochian language—Dictionaries—English.
- 2. English language—Dictionaries—Enochian. I. Dee, John, 1527–1608.

II. Kelley, Edward, 1555-1595. III. Title.

PM9021.E55L39

1994

001.9-dc20

94-20716

Printed in the United States of America MG 10 9 8 7 6 5 4 3

The paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Materials Z39.48-1992 (R1997).

#### CONTENTS

Foreword to the 2001 Edition
by Lon Milo DuQuette vii
Preface to the Revised Edition
by Stephen Skinner
Preface
by Stephen Skinner
Enochian
Angelic language or mortal folly? 19
Scope and Plan of the Dictionary
Part I: ANGELIC-ENGLISH
Part II: ENGLISH-ANGELIC191
Appendix: The Enochian Calls
Bibliography

#### **FOREWORD**

by Lon Milo DuQuette

His life is a watch or a vision
Between a sleep and a sleep.
—Algernon Swinburne,
Atalanta in Calydon

An eternal debate rages between those who believe in the objective existence of spiritual entities, and those who believe that all such phenomena, no matter how apparently substantial, are entirely subjective experiences. Perhaps both schools of thought are correct. Where angels, demons, and spirits are concerned, I personally believe it's all in your head—you just have no idea how big your head is. Or, to quote my pseudepigraphic guru, Rabbi Lamed Ben Clifford, "Yes, the spirits are real. Yes, the spirits are imaginary. Most of us, however, cannot imagine how real our imaginations are."

I can, with no small measure of confidence, generally defend this position with jabs of well-worn qabalistic suppositions concerning the nature of consciousness and the functions of the various parts of the soul, and a left hook from Carl Jung. There have been times, however, when my field theory has been mightily challenged. Mr. Laycock's Complete Enochian Dictionary played a curious role in one such magical bout.

In 1978, as part of my perceived duties as an O.T.O.¹ lodge-master, I began what would become a 23-year weekly magick class at my home in Costa Mesa, California. At the time, I was hard-pressed to stay one jump ahead of the enthusiastic aspirants who crowded my living room floor each Thursday evening. Within a year or so I realized that if I intended to continue teaching, I had learn more myself.

My magick library was pitifully small in those days. My newest treasure was a first edition of *Gems from the Equinox*,<sup>2</sup> which contains a selection of books, articles, essays, and rituals from Aleister Crowley's monumental work, *The Equinox*.<sup>3</sup> I combed through it to see if I could find something novel and exotic to occupy our Thursday nights for a while. I settled on *Liber LXXXIV*, *vel Chanokh—A Brief Abstract of the Symbolic Representation of the Universe Derived by Dr. John Dee Through the Skrying of Sir Edward Kelly*. It is Crowley's introduction to the complex and beautiful magical art form that has come to be known as Enochian. I didn't know it at the time, but *Chanokh*, and the book you are now holding in your hands, would dramatically change the course of my life.

At first I found *Chanokh* completely unfathomable. I read it, re-read it, and checked it against the Enochian material in Regardie's *Golden Dawn*.<sup>4</sup> After a day or two of whimpering, I finally started to see the light. The material that treated upon the evocation of angels of the four Elemental Tablets appeared to be the logical place to start the class.

Each Elemental Tablet is made up of 156 lettered squares, each of which is divided so to represent a truncated pyramid. Each has its own particular mixture of elements determined by a most impressive application of Hermetic logic. An angel (whose name is the letter of the square) "lives" in every one of the pyramids. These single-letter-named angels are modular and join with their neighbors to form bigger angels with longer names and more complex attributes and duties. It is truly an elegant system.

My plan was to keep the class occupied for a few weeks by having them draw and color their own tablets while I consulted with Dr. Regardie and constructed a set of three-dimensional tablets. Regardie was not keen on the idea. He told me that, to his knowledge, no one had ever done such a thing before, and that the Enochian angels were dangerous enough when they inhabited flat tablets. He cautioned, "Don't give them dimensional elbow-room." I joked, and suggested that his angels were probably in a bad mood because they were all squished up inside his flat tablets. I went ahead and prevailed upon a lodge brother to cut 624 wooden truncated pyramids.

These I would eventually prepare, paint, and assemble into the 4 Elemental Tablets (one each for Fire, Water, Air, Earth).

The night of our first evocation arrived. I prepared our living room temple for the evocation of Laidrom, the Mars Senior of the Tablet of Earth. The temple opening and operating procedures are outlined admirably in *Chanokh*, so there was very little to do but follow directions. I smugly congratulated myself on being so well prepared. What I wasn't prepared for, however, was the possibility that the evocation might actually work.

The first student to arrive was D. R., who proudly handed me his newly acquired first edition of Laycock's *The Complete Enochian Dictionary*—the first one I had ever seen. As I always do when someone hands me something rare or expensive, I feigned profound gratitude and gushed, "Oh! Thank you!" He quickly snatched it back out of my hands.

Once the rest of the class arrived, I asked for a volunteer to read the Call in the angelic language and sit in the visionary driver's seat. To my great anxiety, our only volunteer was David Wilson, the most cynical member of the class. I was certain that our class curmudgeon would receive no vision whatsoever and all of our efforts would be the target of his ridicule for many months to come. Still, he was willing to give it a try, so I switched on our little tape recorder and we proceeded.

After I banished and opened the temple, David read the Call twice, closed his eyes, and sat quietly for only a few seconds. Then, to all of our surprise, he casually started to describe in great detail his vision of a desert of white crystalline sand that sprouted columns of volcanic rock.

We were all thrilled. I asked if he saw any living things, an angel, or a spirit. He said "No." I encouraged him to repeat the Call a third time. As soon as he was finished, he excitedly described an enormous black cone arising from beneath the sand. David fell silent for a moment. He told us the cone was opening. Then, with a shout that startled us all... "It's him! It's him! I see him!"

He described a large, humanoid figure seemingly constructed from the same material as the cone. It had no face, its head was egg-shaped and flat in front. Its fingerless hands had

the appearance of mittens. "This is Laidrom!" David announced reverently.

We were all in shock. None of us were prepared for this. David reached for a pad of paper and a pencil and scribbled down a few notes and a sketch. Before I could stutter out words of welcome, David let out a nervous giggle and said,

"Lon, I feel like... I feel... I could make strange sounds."

"Go with it!" I don't think I really meant it.

"Naw-n tahelo hoh athayzo raygayef...this is..."

"No! Relax, let it happen!" I tried to sound calm.

"I mean it, I feel like and idiot. I'm too... sil-si anxilxi-to-da-arp nan-ta (inaudible) ... ef... efe thar-zi. I'm sorry... that's all. Nothing like this has ever happened before. I just felt like doing it."

I didn't know what to say. I finally salvaged the presence of mind to thank Laidrom for appearing. I was painfully embarrassed that I couldn't think of anything to say to this perfectly well-mannered angel standing in my living room. I finally stuttered something stupid to the effect that we really appreciated him stopping by, and we'd sure like to visit with him again sometime soon, then I hurriedly closed and banished the temple.

For a few seconds no one said a word. Then everyone started talking at once. I rewound the tape and we listened to the strange words that had tumbled out of David's mouth. Of course they didn't make any sense, but it was such a thrill to hear them.

We rewound the tape repeatedly and eventually transcribed three audible strings of syllables:

naw-n tahelo hoh athayzo raygayeff zil-zi-anzilzi-lo-da-arp nan-ta (inaudible) ef...efee thar-zi.

We referred to D.R.'s *The Complete Enochian Dictionary*, and in short order discovered:

Nanta, elo Hoath zorge ef.

"Spirit of Earth, first worshiper friendly visit."

Zil zien

"stretch forth hands"

Zilodarp Nanta
"stretch forth and conquer Spirit of Earth"

Ef etharzi
"visit in peace."

David appeared uncharacteristically shaken by what had happened. He insisted, and I didn't doubt his truthfulness, that he had not so much as even glanced at any of the Enochian Calls before that evening.

For the next three years, we would hold class two nights a week and focus exclusively on Enochian magick. We would depend increasingly on *The Complete Enochian Dictionary* to help us navigate the complexities of the angelic hierarchies and serve as our pronunciation guide to angelic language. David's visions would continue to take us on amazing excursions to the Elemental worlds, but as he became more accustomed to hearing the words of the Calls, his talent for breaking spontaneously into the angelic tongue diminished and finally ceased altogether. Yet he remains the most talented seer I have ever encountered.

D. R., bless his heart, eventually moved away. We haven't heard from him in many years. I am forever grateful to him for bringing *The Complete Enochian Dictionary* to class that memorable night so many years ago. As you have probably guessed, I never returned it to him.

—Lon Milo DuQuette Costa Mesa, California, 2001

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ordo Templi Orientis.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Israel Regardie, ed., Gems from the Equinox, Instructions by Aleister Crowley for His Own Magical Order (Scottsdale, AZ: New Falcon Publications, 1992).

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Aleister Crowley, et al., *The Equinox Volume 1, Numbers 1-10* (York Beach, ME: Samuel Weiser, Inc., 1998).

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Israel Regardie, ed., *The Golden Dawn* (St. Paul: Llewellyn Publications, 1992).

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Each Elemental Tablet has a Solar King and six Planetary Seniors. These seven spirits are very high on the Enochian hierarchical ladder.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> The Complete Enochian Dictionary was first published in London by Askin Publishers, 1370. in 1978.

### Incomprehensibilis est in aeternitate tua

- the Angel Raphael to John Dee, 31 March 1583

## PREFACE TO THE REVISED EDITION

The republication of *The Complete Enochian Dictionary* almost two decades after I wrote the original preface is a significant milestone. In the intervening period, more than a dozen books on Dr. John Dee and the Enochian language have appeared. Some of these have advanced our knowledge of Dee and his magical systems, by publishing more of his original works. Very few of these have added to our knowledge of Enochian, the language, and very few changes have needed to be made to this dictionary.

Some of the other books have merely reworked material already available, and a few, such as Gerald Schueler's *Enochian Physics* (Llewellyn, 1988) have gone way beyond Dee's original work into areas which Dee would neither recognize nor understand. Gerald Schueler's *Enochian Magic* (Llewellyn, 1985) is much more relevant to the present work. Some books, such as *The Rosicrucian Secrets* (Aquarian, 1985) simply used Dee's name by bogusly ascribing authorship to Dee.

What is for certain is that there is a new generation of readers and practitioners (often very different classes of people) who are enthralled by the marvelous and detailed works of the good Doctor and his rather shifty skryer, Edward Kelley.

The first editon if this dictionary was published in the United Kingdom by Askin Publishers, a company no longer active. Askin attempted to publish worthwhile texts of the Western Magical Tradition which were not otherwise easily available to practitioners. It is cheering to see that Dr. Meric Casaubon's *True and Faithful Relation of What Passed for Many Yeers [sic] between Dr. John Dee and Some Spirits*, 1659—which was the first extensive printed source of Dee's magical actions, and which was first reprinted by Askin in 1974—has

been subsequently reprinted at least twice more, demonstrating the perennial interest in Dee's works.

Don Laycock, my co-worker and friend in these Enochian mysteries, died on December 28, 1988. Don, as a Doctor of Linguistics at the University of Canberra, left behind many monuments to his work with language, including that of the Australian Aborigine and dialects and languages of the South Pacific. But of all these languages, none was so strange—or fascinated him as much—as the language of the angels, John Dee's Enochian.

During the year or so that he was in London we spent many months in the British Museum, reading, copying and summarizing the original manuscripts. On some evenings, we worked together on the practical side of the invocations, and Don knew many of the Calls fluently and resoundingly by heart. For a while, a copy of the *Complete Enochian Dictionary* stood in the Manuscript Room of the British Museum as a reference aid to the decipherment of the original manuscripts themselves, until one unscrupulous scholar decided that he had more need of it than all the other readers!

The foundation of the British Museums collection was the original collection of Sir Hans Sloane's rare books, manuscripts, and curiosities that were purchased by the trustees of the British Museum for 20,000 pounds in 1753. Among these manuscripts were John Dee's originals and Elias Ashmole's manuscript copies. In 1759, the British Museum was formally opened, and the present building was complete in 1847. The great reading room was opened ten years later. Dee certainly would have approved of his works finishing up there, as he had tried to interest Queen Elizabeth I in founding such a national book collection.

What Don and I discovered about Dee's systems (for there are several distinct systems of magic in his manuscripts) and about his angels, both in the Museum, and in the practical use of the Calls, forms the basis of my book on Enochian Magic, which has yet to see the light of day.

After Don returned to Australia, the manuscript of this book was taken during the course of a burglary. Not content to sit down under the police assurances that few of such burglaries are ever solved, I took counsel with Dee's angels. Although the burglar neither knew me, nor cared about such things, he found himself inexorably drawn to find out more about this book and its contents. Within a week he had, much against his will, contacted me to ask about it. The police, of course, followed this up, and after he was arrested the manuscript returned to my possession. Since then I have been in two minds about offering it for publication, despite the efforts of several very persuasive friends.

After the Elizabethan period there were other examples of both communication with the angels through mediums, and of great gullibility. An example of both of these occurs in *Goodwin Wharton* by Kent Clark (OUP, 1984) which is a summary of Wharton's diaries kept during his extraordinary life from 1653 to 1701. Wharton felt that he regularly conversed with the fairies, even the Faery Queen herself, and the angels, but each time in English. Dee's work stands alone as a grammatical guide to the angelic language itself.

Like Dee, Wharton was interested in everything mechanical and spiritual, including practical deep sea diving (he invented several pieces of apparatus for this purpose), searching for treasure guarded by fierce spirits, and conversations with the angels (through his often pregnant skryer), and even with God himself. Like Dee, Uriel and the angel Ahab were two of Wharton's favorite communicating angels. Wharton also had time for politics (as did Dee) and had a permanent seat in the House of Commons, was involved in several royal intrigues, and was promoted from Lieutenant-Colonel of Cavalry to Lord of the Admiralty. A highly public life is not always incompatible with magical work, and a Renaissance turn of mind seems to have been a characteristic of such men. Some of Dee's non-magical works have appeared in modern scholarly editions, such as Wayne Shumaker's John Dee on Modern Astronomy:

Propaedeumata Aphoristica (1558 and 1568), [in] Latin and English (University of California Press, 1978). Other Dee fragments from the *Monas Hieroglyphica* and his preface to Euclid, together with a sampling of his diaries were published by Gerald Suster in *John Dee Essential Readings* (Aquarian/Crucible, 1986).

Dee has appeared in at least two memorable fiction books. In the modern *The House of Dr. Dee*, by Peter Ackroyd (Hamish Hamilton, 1993), Dee is portrayed as living in a squalid tenement in Cloak Lane in Clerkenwell in East London, rather than in the historically correct rambling old house in Mortlake by the Thames in West London. Other considerable liberties are taken by the author who is interested in time shifts between Dee's time and the present. A much more magical portrayal of Dee appears in the translation of Gustav Meyrink's *The Angel of the West Window* (Daedalus, 1991), which involves the Emperor Rudolph of Prague, and some interesting Rosicrucian dreams and visions.

However, anyone wishing to really understand Dee's magical work—after the pious sentiments have been stripped out—had better look to the tradition of the early grimoires rather than to the later and more elaborate system which the Golden Dawn derived from Dee's work. Although the latter is very intellectually satisfying, the roots from which Enochian magic grew will be found in the rich compost of the grimoires, or grammars of sorcery which dealt with the calling of both angels and demons. Mathers, who helped build the Golden Dawn system, was also a great translator of grimoires, and if Aleister Crowley is to be believed, a great practitioner as well.

A classic example of such a grimoire is *The Sworn Book of Honorius the Magician*, as composed by Honorius through counsel with the Angel Hocroell (Heptangle Books, 1978), which was well-edited from two British Museum manuscripts by Daniel Driscoll. I refer anyone who doubts this connection to page 11 of this beautifully printed edition.

The seminal works that have been published in the last two decades, and which any serious student should acquire, apart from those listed in the bibliography, are:

Geoffrey James. *The Enochian Evocation of Dr. John Dee* (Heptangle Books, 1984), particularly recommended;

Adam McLean. A Treatise on Angel Magic, being a Complete translation of Ms. Harley 6482 in the British Library (Phanes Press, 1990);

Joseph Peterson (editor). The Five Books of Mystical Exercises of Dr. John Dee...as revealed to Dr. John Dee and Edward Kelley A. D. 1581-1583 (Magnum Opus, 1985);

Robert Turner. The Heptarchia Mystica of John Dee, a primer of hermetic science and magical procedure by the Elizabethan scholar-mage (Aquarian Press, 1986);

——. *Elizabethan Magic* (Element Books, 1989), some of which should be taken with a grain of salt.

The Enochian system is much more than just the books written about it. It is one of the more complex bridges ever built between this world and the world of daemons, spirits, and angels, a piece of spiritual engineering created by one of the most brilliant minds of his age. As such it deserves to be traversed with care. But as it was filtered through the tricksy mind of Dee's mercurial skryer Edward Kelley, this path can easily become the path of the Fool.

Stephen Skinner London 1994

### **PREFACE**

During the 16th Century, Cracow, Antwerp and Prague were the great centres of magical and alchemical enquiry and experiment. Cornelius Agrippa published his *De Occulta Philosophia* in Antwerp in 1531. Prague during the reign of King Rudolf II was devoted to the Hermetic arts and sciences which fascinated its monarch to the exclusion of all else. King Stephen of Poland, who had his seat at Cracow, was related to the Hungarian Bathori family which legend identifies with Count Dracula. Together with Cracow, Prague inherited an extensive heritage of Hasidic Judaism with its heavy mystical, magical and qabalistic content, in fact it was in Prague in the 1580's that Rabbi Loew engendered the famous golem, a figure which has haunted the history of the practical qabalah, and the ghetto of Prague, ever since.

Dr John Dee (1527-1608), mathematician and Astrologer Royal to Queen Elizabeth I, author of the main introductory text-book on mathematics of his age and innovator of many of the navigational aids which enabled the Elizabethan explorers to discover the New World, visited each of these cities in turn. First Antwerp in 1550 (and later in 1562-4), then Cracow in 1584, where he had audience with Stephen Bathori (King of Poland and relative of Elizabeth Bathori, the 'Bloody Countess'), later passing through Hesse-Cassel (a centre of Rosicrucian activity) after visiting Prague and Trebona during 1586-9.

John Dee's interest in magic arose out of his comprehensive studies, typical of the Renaissance man of the time, which commenced with Latin, an essential requisite of any scholar of the period, at the age of ten. Five years later he was sent to Cambridge, where he studied the traditional *Trivium* of subjects, grammar, rhetoric and logic. However it was not till the following years when he undertook the *Quadrivium* (arithmetic, geometry, music and astronomy), that his studies, and the eventual direction of his life work really got underway, for as he says himself 'I was so vehemently bent to studie, that for those yeares I did inviolably keepe this order; only to sleepe four houres every night; to allow to meate and drink (and some refreshing after) two houres every day; and of the other eighteen houres all (except the time of going

to and being at divine service) was spent in my studies and learning.'

At the same time he mastered the two *Tongues*, Greek and Hebrew (the latter not quite as thoroughly as the former) and the *Three Philosophies*, natural, moral and metaphysical.

In 1546 Dee's position as an under-reader in Greek and a founding fellow of Trinity College, Cambridge, seemed to promise the beginnings of a brilliant academic career, but the following summer he visited the Low Countries where his interest in geography flowered, following his acquaintance with Giraldus Mercator (the famous Dutch cartographer responsible for the well-known square-grid Mercator map projection), and Gemma Frisius, both of whom provided him with geographical equipment, globes, astronomer's staff and ring, and material on the art of navigation, which he duly took back to his university.

Having realised that some arts and sciences were very much further advanced in Europe than in England, and realising that England could profit by these, he visited Louvain the following summer. In 1550 a short trip to Antwerp brought him in contact with another geographer, Abraham Ortelius (whose house still stands in Antwerp, and whose detailed geographical charts and equipment now reside in the Antwerp Navigational Museum). Pursuing his other great interest, Mathematics, he lectured on Euclid in Paris, to packed halls, establishing his reputation immediately. He was offered a post of King's Reader in Mathematics at Paris University on a stipend of two hundred crowns, which for patriotic reasons Dee refused. This pattern was consistently repeated, with Dee refusing to quit the service of Elizabeth I for far more lucrative positions. On several occasions, the Czar of Russia, Fedor I, offered Dee a position in his court as advisor and physician, at the incredible salary of 2,000 crowns a year, with food supplied from the table of the Czar himself, and a house and additional salary from the Lord Protector, but the offer was again turned down by Dee. Returning to England the following year, he met Jerome Cardan (1552) who was probably responsible for stirring up Dee's interest in the mathematical conjuration of spirits and reinforcing the influences that Dee must most certainly have encountered earlier in his career at Antwerp.

These interests were almost nipped in the bud by the accession

of Queen Mary to the throne, when his ambiguous interest in magic coupled with the implied heresy of his predominantly Protestant leanings resulted in his imprisonment for three months in 1555. Interestingly enough, his skill in theology resulted in Dee being requested by the Bishop of London to act as a judge in one of the heresy trials, in which he was one of the accused.

When Elizabeth I succeeded to the throne, John Dee's fortunes changed considerably: he was even asked to select (with due recourse to the influence of the stars) a propitious date for her coronation: a calculation which by all accounts of the Elizabethan era, must have been well performed!

Five years later Dee set out to visit various centres of learning making a very rapid tour of most of Europe including Antwerp, where he met Christopher Plantin (whose presses, which still exist, were justly famous throughout Europe, and whose type design provided the model for that used in setting this book). Here he secured a copy of Trithemius' influential Steganographia (concerned with 'angel-magic', and perhaps cryptography), before visiting Zurich, Urbino, Rome (where legend has it that he had audience with the Pope), Venice, and finally Presburg in Hungary where he was granted audience with Maximillian II, to whom he was later to dedicate his Monas Hieroglyphica.

Dee wrote the Monas in seven days in 1564, and in the same year it was published in Antwerp. Significantly it was not to appear in Dee's native tongue till 1947. The Monas, whose full title, The Monad, Hieroglyphically, Mathematically, Magically, Cabbalistically and Anagogically Explained gives a fair indication of its complexity and scope, is a unique blend of some of the more picturesque alchemical allegories woven into the otherwise rather dry fabric of a book, constructed as a series of exact Euclidean type theorems; with liberal sprinklings of interpretations of the Monas itself (which was a combination of the symbols for Mercury and Aries drawn in a specific proportion). This is elaborated with geometric details for drawing the Monas, and an explanation of the symbolic meanings of these proportions.

In the same year as the *Monas* was published, Dee went to live south-west of London, at Mortlake, in a rambling old house well-provided with various outhouses for his many scientific interests.

The site of the house, opposite the Church of St Mary the Virgin which Dee later endowed, and in which he is buried, abuts onto the Thames. Elizabeth I often came to visit him by Royal barge from Richmond or Hampton Court Palace.

From here, living on the income of several rectories, Dee quietly pursued his studies, which included writing a classic preface to the first English edition of *Euclid's Elements of Geometrie*, and planning voyages in search of the north-west passage, or for gold in Labrador. He reputedly accompanied Martin Frobisher on at least one of these exploratory voyages.

In response to Elizabeth's request to Dee for information about the lands to which she was heir, he wrote a work called Of Famous and Rich Discoveries..., which whilst purporting to be a treatise on various voyages of discovery undertaken by Europeans (later to be used by Hakluyt as a source for his accounts), was in fact designed to promote Elizabeth's Imperial aspirations, by assuring her of her rightful ownership of various lands, by appealing to historical precedent. Considering Dee's reputation, it is interesting that he was also called on by the Queen to counteract the effects of a wax image which had been discovered in Lincoln's Inn Fields, and which was thought to be part of a magical plot against her. This establishes Dee's court reputation as that of magician as as well as a geographer and mathematician.

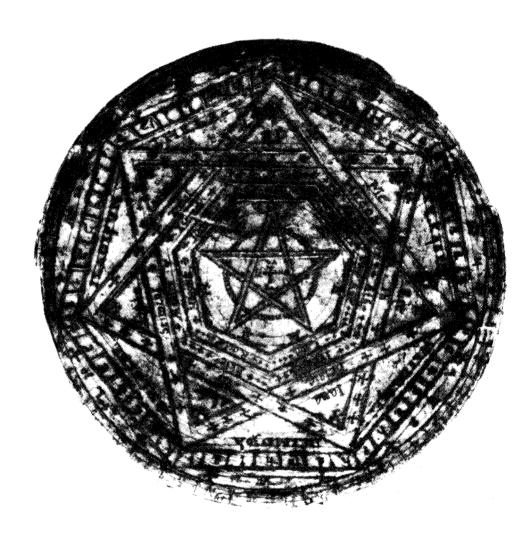
After a first marriage which lasted just one year, he married Jane Fromond (a member of the Queen's household) and three years later took up what he considered to be the most important study of his life. This was the communication, via the medium of a *shewstone* with 'angels' in an attempt to quench his overmastering desire for knowledge beyond that normally accessible to mortals, to reach up in fact, like Enoch or the Biblical prophets, to God, the very source of knowledge itself. As Dee put it:

'I have often read in thy (God's) books and records, how Enoch injoyed thy favour and conversation; with Moses thou was familiar; And also that to Abraham, Isaack and Jacob, Joshua, Gideon, Esdras, Daniel, Tobias and sundry others thy good angels were sent by thy disposition, to Instruct them, informe them, helpe them, yea in worldly and domestick affaires, yea and sometymes to satisfie their desires, doubtes, and questions of thy Secrete: And furdermore considering, the Shewstone, which the High Prieste did use, by thy owne ordering... that this wisdome could not be come by at mans hand or by humaine power, but only from thee (ô God).'

Dee reasoned that intercourse with these 'spiritual creatures', provided that malevolent, misleading and demonic spirits were banished, was one of the highest ends man could aim at. It is here that magic enters Dee's work. The exactness of mathematics allied with the convoluted philosophy of the Hebrew gabalah and Arabic magico-alchemical works, produced a very solid base from which magic (both natural and metaphysical) could be approached in a scientific manner. This had two effects. First it attracted men of Dee's calibre to the study of magic. However the second effect of this union was the tarring of mathematics with the same brush as had previously been reserved for the heretic or the local practitioner of wort-cunning. This attitude resulted in the sack of Dee's house at Mortlake (during his absence in Europe) and the haphazard destruction of some of his scientific equipment. Ironically enough his 'instruments of sorcery', his skrying stones, Holy Table, wax tablets lamen and chest containing the Libri Mysteriorum accompanied him to the Continent, and so escaped the rage of the mob.

However it was in 1581, before Dee left for Europe, that he began his magical experiments. His avowed aim was to establish contact with the angels, to discover that knowledge which was not to be had either from books or from experiment.

During this period Dee employed Edward Kelley and several other skryers, or seers, to obtain a series of communications which he attributed to the agency of angels and spirits. Despite the fact that the first record of the skrying is dated December 22nd, there is evidence to suggest that the skrying began in a haphazard way as early as March 8th, 1581. The first workings were based on a grimoire type of approach, relying to an extent on equipment. This included wax tablets, a skrying table, a gold lamen and several shewstones, of obsidian and rock crystal. This was evolved into a sophisticated system which involved setting the skrying stone (several were used including a conventional looking crystal



The wax Sigillum Emeth used to support the skrying stone. (Courtesy of the Trustees of the British Museum).

ball and the black obsidian mirror) upon the elaborately engraved Sigillum Aemeth (still preserved in the British Museum) which was in turn placed upon a special table inscribed with a hexagram, enclosed within a frame of Enochian letters, and supporting seven specially designed talismans, the whole insulated from the floor by a further four wax tablets, miniature versions of the larger Sigillum Aemeth.

The early communications set down in Dee's Libri Mysteriorum deal with communications from Annael and Uriel, who dictated exact instructions for the engraving of the table, lamen, ring and sigils required. The third book opens with the designs for the seven talismans to be used on the skrying table, and concludes with the Tabula Collecta of the 49 angels whose invocatory modus operandi is explained in the fourth book.

Dee and Kelley pressed on, skrying now as often as several times a day till the complete outline of a self-contained system of magic was obtained and set down in Dee's manuscript, De Heptarchia Mystica, so named because of the 7×7 angels, whose invocations, hours, seals and sigils are described therein. Dee's description of two of these creatures will suffice to show their variety:

'He appeared in his red apparell: & he opened his Clothes & there did issue, mighty & most terrible gastly Flames of Fire out of his sides: which no mortall Eye could abide to looke upon any long while. And in the marvelous raging Fire, the word BRORGES did appeare tossed to and fro of the very flames. His Seale or Character is this...

#### And by way of contrast:

'Therefore he appeared in a long purple Gowne, & on his head a triple Crowne of Gold, with a measuring Rod of gold in his hand, divided into three equall parts: in the forme of a very well proportioned man.'

The significance of these descriptions is the light they throw on Dee's collection of 49 'Angelorum Bonorum', adding a Goetic

dimension in much the same way that works like *The Sacred Magic of Abra-Melin the Mage* allows that it is as necessary for practitioners to exercise their authority over the evil or Qliphothic aspects, as it is over the more benevolent positive manifestations of the non-physical universe.

By March 1582, Kelley had commenced to transmit the first passages in the first version of that strange language Enochian. This material never found its way into print as has the better known later Enochian of the Calls which was made popular by the Hermetic Order of the Golden Dawn and later by Aleister Crowley. An example of this early Enochian, by way of contrast with the later (translated) material comes from an 'action' dated 5th April 1582:

'Amchama zeuoth luthimba ganeph iamda ox oho iephad mad noxa voscaph bamgephes noschol apeth iale lod ga NA zuma datques...'

Returning however to events in the external world, we find Dee correcting the Julian Calendar in 1582 to a greater degree of accuracy than any other contemporary mathematician (although the council of Archbishops turned down his proposals on the grounds that they smacked of Popishness, thereby putting off English calendar reform by several centuries).

In the same year Dee and Kelley met Count Albertus Laski, a palatine of Siradz and aspirant to the Polish Crown. The next year the Dee and Kelley household set out for Cracow.

It is at this stage that the published part of Dee's Libri Mysteriorum takes up the account. This was first printed from Dee's manuscript by Meric Casaubon in 1659 as A True and Faithful Relation of what Passed for Many Yeers between Dr John Dee...and Some Spirits, and re-issued by Askin Publishers, London, in 1974.

These 'angelic conversations' cover a wide range of material, from the enumeration of every country on the (then known) face of the earth with their presiding angels, through prophecy (of varying degrees of accuracy), to the amazing collection of transcripts in the Enochian tongue.

Amongst the more 'magical' material, despite passages of in-

credible triviality and banality, there is a hard core of extremely interesting material recurring throughout the 'angelic' conversations, such that Elias Ashmole (the famous antiquary and early Freemason), and later MacGregor Mathers, one of the founders of the Hermetic Order of the Golden Dawn, took portions of the system and derived from it their own systems of magic. Ashmole's attempts, covering a period of some five years (1671-76), are closer to the spirit of Dee's work than Mathers' interpretation, and tend to confirm the objectivity of the intelligences involved in the original communications.

Along these lines there is a record by a different experimenter dated 16th October, 1583, which tends to add weight to the objective existence of the phenomena recorded by Dee in A True and Faithful Relation... It begins:

'At ii a Clock at night, I & my Companions having begun Action, at the request & full consent of all the Company, we did fully agree, that we should not desist, till we had brought something to perfection, & having begun Action, & all things for the same purpose ready & fitted; thus give a briefe & true account of what followes.

After the first Invocation, twice or thrice repeated, there appeared two Men, in the furthest Glass, visible to some part of the Company, & not to other some; but proceeding on, & Invocating highly, there came a very great blow upon the Floore, which made a very great noise, & before it ceased, it did whirle about severall tymes, to the astonishment & admiration of all ye Company, & still proceeding on, & reading further, there came something, which fell pat upon the Table, & from the Table upon the Ground, which made a smaller Noise upon ye floore, then the other did & so vanisht, & soe much for ye night, only when Action was ended, we could find nothing that was the cause of ye noise...'

Returning to a more modern application of Dee's work we find the brilliant syntheses by MacGregor Mathers into the syllabus of the Adeptus Minor grade of the Golden Dawn at the end of the 19th century. Although he used only a small part of the vast amount of material that Dee left, he incorporated the Elemental Tablets with their associated correspondences and the Thirty Calls of the Aethyrs before referred to, whilst Westcott, cofounder of the Order, elaborated a four-sided version of chess based on the Enochian system.

Much of Mathers' adaptation of the original system was done to make it compatible with the Golden Dawn's existing qabalistic basis, which, although ultimately based upon the qabalah that Dee was familiar with, contained many elements not found in Dee's original work, such as the Tarot Atus and the Egyptian Pantheon.

For Dee, the Angels also provided advice and reproof which he conveyed to two of the most powerful patrons he sought, Stephen Bathori King of Poland, and Rudolf II of Bohemia. He was lucky not to have incurred any more painful a punsihment for his pains than a partial banishment by the latter. Dee and Kelley accordingly sought refuge in 1586 at the castle of Count Rosenberg at Trebona, where Dee stayed for two years. Meanwhile Kelley managed, through his alchemical experiments, to curry favour first with the Count and then with Rudolf, who later knighted him.

A True and Faithful Relation... which opened in Lesden in May 1583 closes with the agreement between Dee and Kelley to 'hold their wives in common' (wife-swapping not being an entirely modern prerogative) at which point the whole tenor of the communications changes and passages of considerable power appear, contrary to anything Kelley had up to this point produced.

The spouse-swapping episode began with an alleged commandment by the Angels conveyed by Kelley, 'that we two had our two wives in such sort as we might use them in common' (April 18th, 1587). This was consummated on the night of 22nd May as is evident from semi-obliterated remarks in the original manuscript which were not printed by Casaubon.

This arrangement, which although productive of some of the most interesting material recorded by Dee, probably barely lasted till July 19th when Dee records 'a certayne kinde of recommendation between our wives. Next day saw relenting of E. K. also by my Lord's entrety'. Unfortunately with the exception of four

pages in Casaubon these MS notes belong to the greate Chasme of 20 years from May 23, 1587 to March 20, 1607: the papers which fell into the hands of Elias Ashmole, but which do not appear to have survived. They contain Dee's record of the last 'actions' with Kelley before he left Dee's service.

The delivery of these passages is in many ways similar to several Gnostic works describing the descent of Sophia, *The Song of Solomon*, and Aleister Crowley's *Liber Legis*, with which there are some remarkable similarities in wording. Crowley, incidentally, claimed Edward Kelley as one of his past incarnations, which, rather than necessarily supporting transmigration of souls, suggests the affinity Crowley felt for Kelley's work, which may have led to a certain amount of unconscious plagiarism.

In February 1589 Dee saw the last of Kelley, and from thenceforth Dee's skrying experiments were with very inferior skryers such as Bartholomew Hickman, whose skrying records were later burnt when Dee discovered that he was a fraud. Till Kelley's death, Dee continued to hope for a reconciliation with his old skryer.

Dee's enthusiasm had not waned however for he named his next daughter Madimi, after the young girl who was a constant visitor to the crystal during the skrying sessions.

By this time he was back in his beloved England where he set about restoring his house in Mortlake which had been damaged by the mob during his six year absence. He partly re-assembled his collection of books which contained in excess of 2,500 books and manuscripts on mathematics, magic, alchemy, philosophy, cryptography, classical literature, geography and the qabalah.

The last six years of his life were spent under James I, an unpleasant situation for anybody remotely suspected of witchcraft, this monarch having been responsible for the most savage persecution of witches and magicians ever to occur in England.

Dee died in 1608 and was buried in the chancel of the church in Mortlake, opposite his house.

On one hand Dee is looked upon as a man of the Renaissance with heavy medieval leanings, rather like Elias Ashmole, who combined membership of the Royal Society (avowedly formed for the advancement of the empirical sciences) with intimate involvement in astrology, alchemy and other interests which

would have been regarded as rather reactionary by other members of the Royal Society. On the other hand, the populace saw him as a sorcerer, or to use Dee's words when writing his own defence 'a companion of hellhounds, and a caller and conjurer of wicked and damned spirits'. Likewise Dee was regarded slightly askance at Court, although it seems he was never once doubted by Elizabeth I, to whom he remained devoted for the duration of his life. In between the rather dry but learned magus and the 'damned sorcerer' lies the real Dee: a man who perpetuated the tradition of Hermes Trismegistus and helped 'Christianize' the qabalah, who in all modesty aspired to be another Enoch, who wished to have God's word directly transmitted by God's messengers the angels, nevertheless a very humble man, as his many prayers preceding the skrying actions testify.

Dee is a very important link in the magical tradition, not only because he brought back ideas to England from European centres of learning, or because he aided the cross-fertilization of the Rosicrucian movement, as is aptly pointed out by Frances Yates in *The Rosicrucian Enlightenment*, but because his magical research is voluminous, carefully documented, and original.

Stephen Skinner London 1975

### **ENOCHIAN**

## Angelic language or mortal folly?

Languages come and languages go. Something like seven thousand natural languages have been recorded, in one form or another, since the beginning of recorded history; and at least a thousand more languages have been invented by men, for purposes ranging from magic to extraterrestrial communication.

But no language has a stranger history than the Enochian language documented in this dictionary. Perhaps strangest of all is that we still do not know whether it is a natural language or an invented language — or whether it is, perhaps, the language of the angels, as its originators believed. In this introduction, the data is presented for the reader to make up his own mind.

#### The personalities: John Dee (1527-1608)

According to the horoscope he later cast for himself, John Dee was born at Mortlake on the morning of 13 July, 1527, under the sign of Cancer, with Sagittarius in the ascendant — a good omen, say the astrologers, for a career based on learning and the occult. His father, Rowland Dee, was Superintendent of the Royal Table, at the English Court; but John Dee was later to claim a proud genealogy that included Welsh kings and princes, all the way back to King Arthur. Whatever the truth of these claims, it is certain that John Dee became a distinguished man in his own right. Though he published little, it is apparent that he exercised a powerful intellectual influence on the greatest minds of the time. He was a dedicated, even fanatical, scholar, resolving, when an undergraduate at Cambridge, to spend eighteen hours in study each day, with only four hours for sleep, and two hours for meals.

He graduated Master of Arts from Cambridge in 1548, and went abroad to study further at Louvain. Later he gave lectures at the University of Paris that attracted so many students that they had to crowd at the windows to listen: at this time, Dee was only twenty-three years old.

His reputation in Europe and at home continued to grow, though it was always tempered with the ignorant fear of him as a sorcerer and demonolator. He took few actual jobs, being dependent for most of his life on royal and ecclesiastical pensions—which never amounted to more than about eighty pounds a year. For most of his life, he was chronically short of money—which is not surprising when one takes into account that he spent more than three thousand pounds (or eighty thousand pounds in current value) on building up Elizabethan England's greatest library.

Some idea of the range of Dee's interests can be obtained from the contents of this library, which contained at least 2500 printed books and manuscripts. The works dealt with mathematics, alchemy, philosophy, classical literature, geography — and the hermetic tradition. Dee had thoroughly studied the 'Christian cabbala', particularly from the works of Cornelius Agrippa, and was to become more and more immersed in the qabalistic tradition as time went on.

In fact, Meric Casaubon, in his edition (1659) of part of the record of Dee's seances, scathingly described Dee as 'a Cabalistical man, up to the ears'. One can also get a good impression of Dee's character from this longer statement by Casaubon — although Casaubon himself does not think much of Dee's mind:

'Some men come into the world with Cabalistical Brains; their heads are full of mysteries; they see nothing, they read nothing, but their brain is on work to pick somewhat out of it that is not ordinary; and out of the very A B C that children are taught, rather than fail, they will fetch all the secrets of Gods Wisdom; tell you how the world was created, how governed, and what will be the end of all things. Reason and Sense that other men go by, they think the acorns that the old world fed upon; fools and children may be content with them but they see things by another Light.'

The description is a good one, but it can describe two kinds of individual: the magus, or the obsessed fool. Which Dee was, the reader will have to decide, on the basis of his spiritist seances. It is not known just when he began to seek or achieve effective communications with the beings he regarded as angels, but it was probably not before 1581. From about March of that year, as we

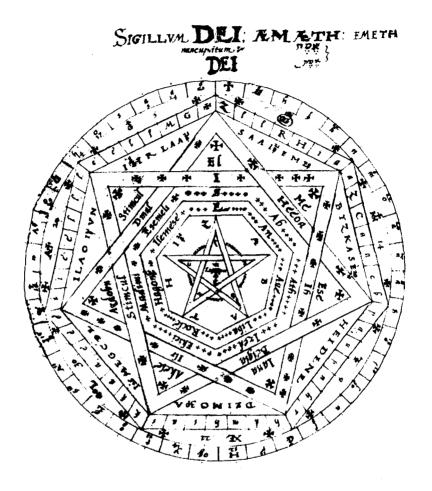
learn from his *Private Diary*, he was troubled by odd dreams, and strange knockings in the night. To those who accept the objective reality of Dee's spirits, it would seem that the spirits were anxious to get in touch with him, rather than the other way round.

Be that as it may, by October of that year Dee had found a medium, one Barnabas Saul, who, using as a crystal a stone given Dee by a 'friend', reported to Dee the words of the angels Annael and Michael — and who later denied seeing any spirits at all, for fear of prosecution for conjuring. But Dee was dissatisfied with Saul as a medium, and dismissed him after working with him for only a few months.

#### The personalities: Edward Kelley (1555-1595)

Opportunely — for Dee's appetite for spiritual communications had been thoroughly whetted — there appeared at his house in Mortlake on 8 March 1582 a man calling himself Edward Talbot, afterwards to be known by his true name of Edward Kellev. Kelley was about twenty-seven years old at the time; but his previous life remains something of a mystery. There is a longstanding tradition — unfortunately not well-substantiated — that he had had his ears cut off for forgery. He seems to have been something of an occult charlatan, travelling England living off a reputation for alchemy and the preparation of magical elixirs. On several occasions he is known to have been in possession of old books, sometimes in cipher, purporting to give the location of buried treasures. He was not uneducated; he had been an undergraduate at Oxford, but was apparently dismissed. He spoke Latin well enough to travel in Europe, and converse with Dee's Continental friends; he makes frequent grammatical mistakes, but of his general intelligence there is no doubt.

Dee was at first suspicious of this young man who offered his services as a 'skryer', or mediumistic visionary; he seems to have thought that Kelley might have been a spy sent to gain information on his conjuring activities, to report him to the authorities. But the doubts must have been resolved, for already on 10 March that year Dee was giving the new medium a trial — with results so successful that there began on that day a strange and close association between the two men that was to last for some seven years, and to involve them in a series of actions with a host of spirits of



Dee's drawing of the Sigillum Emeth in Sloane MS 3188, f.30. (Courtesy of the British Library).

all ages and sexes, with magical tablets, lost and miraculously restored books, buried treasure, alchemical recipes, and in the end — a curiously modern touch — wife-swapping.

#### The first seances

Kelley was an immediate success as a medium, and on that first recorded occasion was granted a vision of Uriel, who revealed his secret sigil or signature, and gave the preliminary instructions for the construction of a powerful magical talisman, the Sigillum Emeth (or Aemeth), to be made of wax and used in further invocations. The original tablet, and smaller similar ones, can still be seen in the British Museum. The design may ultimately derive from Sloane manuscript 313; Kircher, in his book *Oedipus Aegyptiacus* (Rome, 1652-4), gives a version of the seal with traditional angelic names in place of the Enochian names of Dee. It is unlikely that he could have got this from Dee's manuscripts, then, as now, unpublished.

The pattern for almost all the recorded seances is established right at the beginning. The seance opens with a prayer, the magic crystal or 'shewstone' is uncovered, and Kelley sees visions and hears voices, whose content he transmits to Dee, the recorder. Several aids to scrying may have been used. Dee is usually credited with having at least two: a rock crystal globe, and a 'magic mirror' of black obsidian; both of these can be seen in the British Museum. Dee apparently saw and heard nothing (though this is arguable; his *Private Diary* entry for 25 May 1581 reads: 'Today I had sight offered me in chrystallo, and I saw', and at other times he seems to have heard at least some of the sounds produced, such as thunder, roaring and trumpets).

Many of Kelley's 'messages' consisted of letters of the alphabet arranged in squares. It will be necessary to examine some of the early examples in detail, if we are to be able to formulate any coherent theories about the mystical language that was produced at later sessions.

Two of the earliest squares transmitted by the 'spirits' through **Kelley** are the following:

Z 1 1 R H i a a Z C a a c b p a u p n h r h d m h i a i k k a a e e e e i i e e 1 1 1 e e 1 1 M G †

[20 March 1582]

S	A	A	$I_{8}^{21}$	E	M	$\mathbf{E}^8$
В	T	Z	K	A	S	$\mathbf{E}^{30}$
Н	E	I	D	E	N	E
D	E	I	M	o	30	A
<b>I</b> <sup>26</sup>	M	E	G	$\mathbf{c}$	В	E
I	L	A	o	<b>T</b> <sup>21</sup> <sub>8</sub>	V	N
I	Н	R	L	A	A	21 8

[21 March 1582]

With reference to the first square, Dee is instructed to 'read downward'; he does so, and, starting with the left-hand column, he finds the following angelic names: Zaphkiel, Zadekiel, Cumael, Raphael, Haniel, Michael, Gabriel (with the sign of the cross to fill up the last square).

The procedure with the second square is a bit more complicated. The numbers 8, 26 and 30 are to be read as 'L', at the end of names, 21 is the letter 'E'; and the names are to be read off diagonally, in a south-westerly direction, starting with the 'S' of the top left-hand corner. The following names are produced: (S)Zabathiel, Zedekie(i)l, Madimiel, Semeliel, Nogahel, Corabiel, Levanael.

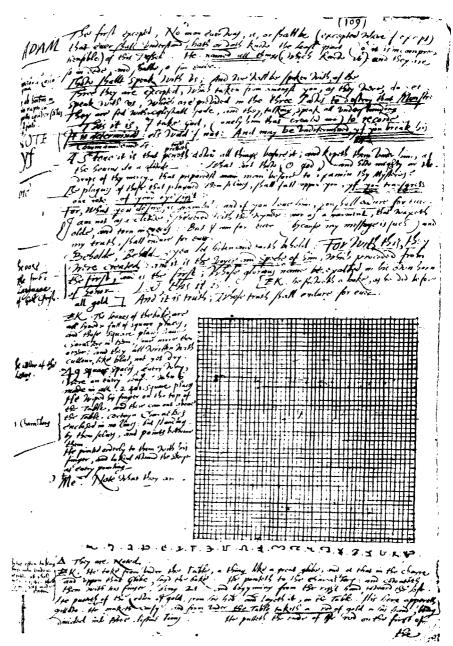
Now, there is nothing new about most of these angelic names. Apart from the archangels Raphael, Michael and Gabriel (Uriel was dictating through Kelley at this point) most of the other names can be found, in identical or very similar forms, in standard

magical texts such as those of Agrippa and Peter d'Abano — as Dee himself comments in a marginal note.

This being so, it is hard to believe that these angelic names are in any way derived from the squares; it seems much more likely that they are the formants of the squares. From such a square, once created, it is however possible to derive new names, and in fact Dee is presented with a series of names created from the second square, by reading in different directions along the diagonals. The names were dictated before the square itself was given; the vision was of seven men, seven women, seven 'wenches', and seven boys, each with letters on the fronts of their gowns. These 28 visionary manifestations are given planetary attributions, as follows:

Planet	7 Women	7 Men	7 Wenches	7 Boys
Sun	EL (L)	I	S	E
Moon	ME	IH	AB	AN
Venus	ESE	ILR	ATH	AVE
<b>Ju</b> piter	IANA	DMAL	IZED	LIBA
Mars	AKELE	HEEOA	EKIEI	ROCLE
Mercury	AZDOBN	BEIGIA	MADIMI	HAGONEL
Saturn	STIMCVL	STIMCVL	ESEMELI	ILEMESE
Direction of reading in square	NE	SW	NW	SE

The procedure is hardly mystifying, if we ignore for the moment the claimed spiritual transmission. The names are those used in the construction of the wax seals (the Sigillum Emeth and four others) used by Dee in invocations. The procedure for generating these names would have seemed logical and proper to Dee, as qabalist and mathematician — though his mathematical sense must have been upset by the lack of symmetry in the directions for reading the planetary names. (The desire for symmetry would be better satisfied if either the first or second column were read in in the opposite direction — with LVCMITS as the name of a spirit of Saturn).



Dee's record of the skrying session for 26 March 1583 when the Enochian letters first appeared, in Sloane MS 3188, f.64. (Courtesy of the British Library).

But what is surprising is that never again, in the seven years of seances that followed, do we get a clear picture of the formation of a square from previously-known elements — and only rarely are we in a position to say with certainty just how names have been generated from the squares. Almost a hundred further squares are dictated by the spirits, some of them as large as  $49 \times 49$ ; some are dictated straight across, letter by letter, others are created by the rearrangement of previously-dictated squares. But the details of their creation become increasingly baffling — either because the procedure is increasing in complexity, or because Dee is no longer bothering to set down the details for himself, or both. If the Enochian language is generated by some systematic process from squares, whether as a cipher or as a set of mystical words, we do not have the method.

### The appearance of the Enochian alphabet

Just after the dictation of the squares discussed above, on 26 March 1583, Edward Kelley produced the first material concerning the 'angelicall language'. On that day he has a vision of a magical book, with the leaves, perhaps inevitably, 'all filled with squares'. The dictating of the contents of this book occupies the seances of the next thirteen months — with some interruptions, in which the spirits dictate other matter, or prophesy, or refuse to appear at all. There is also some interference from non-angelic spirits, mostly of the type that occultists would recognise as elementals.

First of all, the alphabet of the new language appears: twentyone special characters, each with its own name. The character
names are odd, and seem to bear no relation to the phonetic value
of the character; but the fact that the names were given in three
groups of seven, and total in all 64 letters, may suggest that here
again there may be a square concealed: 8×8, or perhaps even 7×9
or 21×3.

The characters appear three times in the manuscript record of this session: once without the names, once with the names, and once as a fair copy, in a slightly different form. They are also repeated, in their final and most stylised form, at the end of the whole sequence, over a year later; there is also a fair copy by Kelley in the manuscript Liber Mysteriorum Sextus et Sanctus

(Sloane MS. 3189), which is a very sloppy transcript of the contents of the angelic book. In addition, individual words written in the characters, in the handwriting of both Kelley and Dee, appear sporadically throughout the manuscripts.

It is necessary to compare all these versions to get a real idea of the characters. The first two versions, for example, look much more like Dee's Hebrew characters than later versions (the letters named Veh (C), Ged (G), Graph (E), and Fam (S) are identical with Aleph, Cheth, Daleth and Resh). The direction of writing, like that of all Semitic languages, is from right to left, but my attempts to trace this alphabet back to a specific Semitic source have failed. All that can be said is that the characters have a general appearance rather like Samaritan — though their stylised forms may also suggest Ethiopic. The scripts they do not resemble are proto-Semitic, or Egyptian hieroglyphic, or Sumerian — a resemblance that would seem essential if we were to believe that the script, like the angelical language, dated back to 'before the Flood', and was the most ancient script of mankind.

We may seek a plausible explanation for the 'angelical' script in the fact that Dee may well have had in his library ancient manuscripts in a writing that he could not read, and that either he or Kelley could have got the idea from such a source. Moreover, the idea of the 'lost book of Enoch' (mentioned in the Bible at Jude 14) was very much in the air in the sixteenth century; it is mentioned in several Christian commentaries on the qabalah. The first manuscripts of this work, supposed lost throughout all the Middle Ages, were not found until the middle of the seventeenth century, in Ethiopic and Greek versions. Could Dee perhaps have been in possession of an Ethiopic version of the Book of Enoch—which he would certainly not have been able to read?

Another clue to the origin of the Enochian script is given by a sixteenth century work on alchemy: the *Voarchadumia* of Pantheus (1530). On page 14-15 of this work we find another alphabet called Enochian; it is perhaps not additionally surprising, though it seems never to have been pointed out before, that the British Museum copy of this work had actually belonged to Dee, as early as 1559, as attested by the copious marginal notes. Dee's Enochian alphabet bears no relation to that in Pantheus, but Pantheus may have provided the idea. It seems, in the absence of any other

evidence, that the Dee/Kelley alphabet may be fanciful, based perhaps on subconscious recollection of similar scripts in earlier literature. There is certainly nothing in Casaubon's suggestion, in his edition of the Dee diaries, that the characters 'are no other, for the most part but such as were set out and published long agoe by one *Theseus Ambrosus* out of Magical books'. The reference is to a work published in 1539 (*Introductio in Chaldaicam linguam*, by Theseus Ambrosius Albonesius), in which are contained a large number of alphabets, both real and magical; and not one of the alphabets resembles Enochian in any way.

#### The first 'angelical' language

In any case, it is by means of these characters that the first texts in the 'angelical language' are dictated a few days later (29 March 1583 — Good Friday, as it happened to be). In the very first instance, the archangel Raphael names the letters, and Dee writes down these names (as if a Greek word, say  $\lambda o \gamma o \varsigma$ , were dictated and written down by the Greek letter names Lambda Omicron Gamma Omicron Sigma). Afterwards, Dee wrote out the English letters corresponding to the characters, and then read back the text for checking by the angelic visitors.

But after the first two texts, Dee began to realise that the method was much too slow, considering the amount of material yet to come:

'Yf euery side conteyne 49 rows, and euery row will require so much tyme to be receyued as this hath done it may seme that very long time will be requisite to this doctrine receyuing. But if it be gods good liking, we wold fayne haue some abridgment or compendious manner, wherby we might the sooner be in the work of Gods seruyce.'

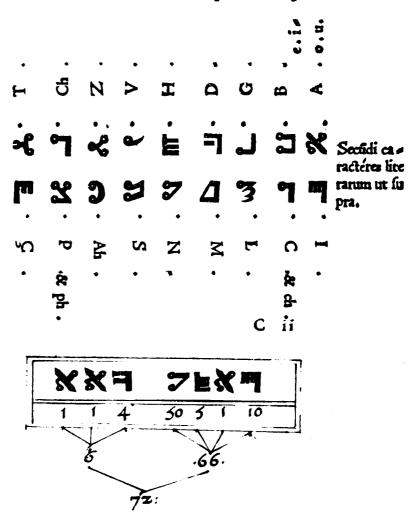
By this remark we see again that the 'texts' really represent further squares. Each text is in fact one line of a gigantic 49×49 square, each square containing one word; there are two sets of such texts, or 98 in all. The physical difficulties of constructing a square so large, and fitting it on to one leaf of a book, daunted even Dee and Kelley.

We can just take each line of the square as being a text, and for

PRIMA.

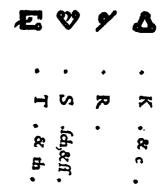
14

# Secundi uero in transitu flunii subscripțis & Abraz peelis,



Pages 14-15 from the copy of the *Voarchadumia* by Pantheus given to John Dee on 18 January 1559, showing an 'alphabet of

#### PORTIO



Antiquiores autem hit& concessi Enoch.



**Enoch'** and Dee's manuscript note deriving the numerical value of his name written in these characters.

easy identification number them from 1 to 49, with the prefix I or II indicating whether the first or second square is meant, when referring to specific texts later in this chapter.

In any case, the angel is annoyed at the request, and whips away the chair and the table; the shewstone goes dark. No more texts are dictated until the following Tuesday (presumably Dee and Kelley had other activities over Easter), and then, as requested, by an abridged method. Now Kelley receives a vision of the whole leaf of the book containing the text, written in the strange characters received the previous week (with which he is obviously not yet quite at home):

'A voyce — Read. E.K. — I cannot.

Δ [Dee]: You should have lerned the characters perfectly and theyr names, that you mowght now have redily named them to me as you shold see them.

A voyce — Say what thow thinkest.  $\Delta$ : he sayd so to E.K.

E.K. My hed is all on fire.

A voyce — What thow thinkest, euery word that speak.

E.K. I can read all, now, most pefectly, and in the

Third row this I see to be red.

Palce duxma ge na dem oh elog...'

It is still uncertain whether Kelley spells the texts out letter by letter, or whether he reads them off fluently as words. The distinction is important for the understanding of the material from a linguistic point of view; words that are simply 'spelled', and not 'pronounced', may be mere random collections of letters, that do not form pronounceable words at all. The evidence we have is inconclusive. Dee has written the pronunciation over some letters (such as g as j, final u as f) — an unnecessary procedure if the texts were written down as heard. This pronunciation must have been given at some stage after the texts were delivered, even though the angels specifically forbid 'dubble repetition', or reading over the text after it is dictated — the quote on page 35 gives the reason.

On the other hand, the pronounceability of the words of the texts speaks in favour for a theory of the words having been read

out one after the other, without spelling. There are no sounds that would give any trouble to a native speaker of English, and only a few difficult combinations (bdrios, excolphabmartbh, longamphlg, lapch). And some of the texts run so fluently, with so much repetition, rhyme, alliteration, and other types of phonetic patterning, that we are almost forced to conclude that, in the later texts at least, Kelley was speaking aloud, and probably at normal speech speed:

- I.13 Ampri apx ard ardo arga arges argah ax...
- I.23 ... arcasa arcasam arcusma...
- I.24 ...umas ges umas umas ges umas umas ges gabre umas umascala umphazes umphagam masga mosel...
- I.25 ... zimah zemah zumacah... zapne zarvex zorquam ... zimagauna zonze zamcha...
- I.26 ... zambuges zambe ach oha zambuges gasca lunpel zadphe zomephol zun zadchal...
- I.37 ...gasmat gasque gasla gasna gasmaphes gasmagel gasnunabe...

Text II.20 alternates one- and two-syllable words for thirty three words in succession, with one trifling exception; and an even more subtle form of patterning is found in II.24, where there is a strong tendency (broken only by minor exceptions) for monosyllables containing o or u to alternate with disyllables containing the same vowel (mostly a) repeated with a nasal consonant:

II.24 Voh gemse ax pah losquan nof afma ol vamna un samses oh set, quamsa ol danfa dot fanta on anma ol...

What are we to make of this phonetic patterning? Statistical studies in linguistics show that patterning of this nature is rare in normal language — though it is found in poetry and magical charms. It is also characteristically found in certain types of meaningless language (such as glossolalia), which is often produced under conditions similar to trance.

In other words, Kelley may have been 'speaking in tongues'. He did apparently go into trance, as we see from numerous notes in Dee's record of the seances:

'Now the fire shot oute of E.K. his eyes, into the stone, agayne. And by and by he vnderstode nothing of all, neyther could reade any thing: nor remember what he had sayde.'

'The fire cam from E.K. his eyes, and went into the stone agayn. And then; he could not perceyue, or reade one worde.'

'Suddenly there cam the fyre from his eyes into the stone agayne. And then he could say no more: nor remember any thing of that he had herd, seen or vnderstode less than half a quarter of an howre before.'

[2-3 April 1583]

There are also a few passages which tend to suggest that Kelley did speak the language fluently, instead of reading it letter by letter:

'But E.K. prayed perfectly in this Angels language.' [2 April 1583]

'A voyce — One Note more, I have to tell thee.

Ax him not what he sayeth, but write as thow hearest: for it is true.

 $\Delta$ . Then, o lord, make my hearing sharp and strong, to perceyue sufficiently as the case requireth.

Rap[hael] — Be it vnto the.

Then E.K. red as followeth' [text I.22 follows]

[3 April 1583]

If we take this as evidence that Kelley was saying 'words' rather than 'letters', then there is no evidence to suggest that these early invocations are any form of 'language' — in the sense of texts

bearing a translatable meaning — at all. All the facts seem compatible with Kelley pouring out a string of gibberish while in a trance state. Nevertheless, Dee does add to some of the words some puzzling translations in the margin — but I think he could not have translated a whole text. A few of these glosses are interesting:

gassagen the divine powre creating the angel of the same tohcoth this name comprehendeth the number of all the fayries, who are diuels next to the state and condition of man

apachana the slimie things made of dust

donasdogamatastos the furious and perpetuall fire enclosed for the punishment of them that are banished from the glory

Whatever else, it is an economical tongue.

So much for the 'language' which makes up Liber Logaeth, or the 'Book of the Speech from God', which exists in Kelley's handwriting in the British Museum as Sloane MS.3189. Kelley's text shows a number of discrepancies from Dee's (as far as it goes), which I take to be evidence of his general carelessness in such matters; but perhaps the conditions he had to work under were not ideal:

'As E.K. was writing the eighteenth leafe, which was of the spirites of the earth, (in the afternone about  $4\frac{1}{2}$  of the clok) he red a parcell thereof, playnely and alowde to him self, and therevpon suddainely at his side appeared three or fowr spirituall creatures like laboring men, having spades in theyr hands, & theyr haires hanging about theyr eares, and hastely asked E.K. what he would haue, & wherefore he called them. He answered that he called them not. And they replyed, & said, that he called them; and he replyed & said, that he called them not, and they replyed & said, that he called them: Then I began to say, they lyed: for his intent was not to call them, but onely to read & repeat that which he had written: and that every man who readeth a prayer to perceyve the sence

thereof, prayeth not. No more, did he call them. And I bad them be packing out of the place. And thervppon remoued from my desk (where I was ruling of Paper for his writing) to the grene Chayre, which was by my Chymney; and presently he cryed out & sayd, they had nipped him, & broken his left arme by the wrist: and he shewed the bare arme and there appeared both on the vpper side and the lower side imprinted depe in, two Circles and broad as Grotes thus 🔘 very red: and I seeing that, sowght for a stik, and in the meane while, they assalted him, and he rose and cryed to me (saying) they come flying on me, they come; and he put the stole, which he sat on, betwene him & them. But still they cam gaping, or gyrning at him. Then I axed him where they were: and he poynted to the place, and then I toke the stik and came to the place, and in the name of Jesus commaunded those Baggagis to avoyde, & smitt a cross stroke at them, and presently they avoyded.

All thanks be to the onely one Almighty & everlasting God, whose name be praysed now and foreuer. Amen.'

[15 April 1583]

Nevertheless, Kelley did complete his transcript of the book, the last page being written in 6 May 1583, when Dee was away in London. The last leaf of Kelley's transcript contains the 'correct' form of the Enochian characters, and this is how they were conveyed:

"...it is to be Noted, that, when E.K. could not aptly imitate the forme of the Characters, or letters, as they were shewed: that they appered drawn on his paper with a light yelow cullor, which he drew the blak vppon, and so the yellow cullor disapearing there remayned onely the shape of the letter in blak..."

[6 May 1583]

The 'yellow cullor', whatever it was, is not apparent on the manuscript page today.

And TE73 TOBY

LON TET STOPY

TAPE LE TET TO TO TO TO THE TOPY

TAPE LE TET TO TOPY

TAPE LE TET TOPY

The corrected form of the Enochian letters as they appear in Sloane MS 3188, f.104. (Courtesy of the British Library).

#### Further seances

Other entries in the *Libri Mysteriorum* at this time deal with quarrels with Kelley (mainly about whether the spirits are good or evil), and the search for treasure and lost cipher-books.

For example, Kelley brought Dee a cipher book supposedly giving the location of buried treasure. Dee works out the cipher — which is quite a simple one — but has trouble in deciding whether one cipher character represents K or X, so he notes in the margin: 'Of this K I dowt yet'. One biographer of Dee (Charlotte Fell-Smith) took this to mean that Dee was distrustful of Kelley! We also find detailed instructions for the magical use of Liber Logaeth. All these are matters which need not concern us here. But at the end of the long session of 5 May 1583 Kelley reports a dream which contains accurate predictions of events then four years in the future: the Spanish Armada, and the execution of Mary Queen of Scots. These predictions must be borne in mind when we come to assess the genuineness, or otherwise, of Kelley's mediumship:

'Δ. As concerning the Vision which yesternight was presented (vnloked for,) to the sight of E.K. as he sat at supper with me, in my hall, I meane the appering of the very sea, and many ships thereon, and the cutting of the hed of a woman, by a tall blak man, what are we to imagin thereof?

Vr[iel] — The one, did signifie the prouision of forrayn powres against the welfare of this land: which they shall shortly put into practise. The other, the death of the Quene of Scotts. It is not long vnto it.'

It may not have been difficult for an intelligent man to guess, at that time, that the execution of Mary Queen of Scots was a likely event, and perhaps a foreign invasion appeared probable even in 1583; but, nevertheless, this stands out as a remarkably detailed prediction. (Mary was beheaded in 1587, and the Spanish Armada was destroyed off the coast of England in the middle of 1588.)

About this time the record published by Meric Casaubon in 1659 commences; the date of the first published seances is 28 May 1583, and it begins abruptly with the appearance of a little girl

spirit of seven to nine years old, named Madimi. This is one of the names taken from the second square of letters received by Dee over a year before (see page 24), so he knows at once that her elder sister is Esemeli. (Dee mispronounces this name as Esémeli, and Madimi corrects it to Eseméli.) Madimi, from the earliest session, is regarded as being a spirit representing the planet Mercury, which is appropriate for a teacher of languages and magical sciences; her name, in fact, derives ultimately from the Hebrew word for Mars, Dirich ma'adim — whence also 'Madimiel', the name of the intelligence of Mars used in constructing the square.

Other spirits appear from time to time, some of them taken from the earlier tables; but Madimi — who at times reminds one of the 'little girl' contacts of nineteenth-century mediums — makes constant appearances, almost to the very end of the record. (One biographer of Dee, Richard Deacon, says that Madimi grew up and reached 'womanhood' in the seven years that she appeared to Dee; but I find no evidence of this, and the period is only four years (1583-1587). There is a sketch of Madimi in one of his diaries, in which she looks vaguely nubile — but it must be remembered that Dee could see her only in his imagination.)

### The appearance of the true Enochian language

The seances continue with magical instructions, philosophising, prophesying, misunderstandings, and contradictions. The text of a new book is dictated, with a new set of 49 invocations (one of which is 'silent'); this is the 'Enochian' language strictly so called, which is the subject of this volume. The differences between this language and the former one are considerable. Firstly, for the Enochian texts, a translation is provided, a fact which right from the beginning makes it look more like a real language. Secondly, the Enochian language appears to be generated, in some way, out of the previous tables and squares of Liber Logaeth — generated, in fact, out of the earlier 'angelic' language.

Unfortunately, the details of how the Enochian language is derived from the squares is very unclear. Only for the very first call is the system given in detail, and the details are very obscure. We read:

'A. (Two thowsand and fortene, in the sixth Table, is) D 7003 in the thirteenth Table, is I

A in the 21st Table. 11406 downward

I in the last Table, one less than Number:

a word, Iaida.

You shall

understand, what that Word is before the Sonne go down. Iaida is the last word of the Call.

H 49 ascending T 49 descending A 909 directly:

O, simply.

H 2029. directly. call it Hoath.'

[13 April 1584]

It is clear that the numbers do not, as some writers have claimed, give the 'row and column' of the table, nor can they give the absolute number of letters in the square (counting consecutively from the top left) as there are only 2401 squares (49×49) in each table of *Liber Logaeth*, with each word in the square not exceeding a dozen letters (and the majority much shorter); the numbers in the dictation, however, go as high as 312004.

We can conceive of various ways the letters of the Enochian language can have been taken out of the tables previously given to Dee and Kelley. It is possible, for instance, that the letters of the Enochian texts, joined in order on the squares of *Liber Logaeth*, may form geometrical figures or magical sigils; but there are so many letters to choose from that this approach has proved futile. Other attempts at decipherment, such as that put forward in *The Necronomicon*, London, 1978, researched by Robert Turner and David Langford, and introduced by Colin Wilson, are also unsatisfactory.

The letter-by-letter dictation of the Enochian language does account for some of the differences of this language from the earlier untranslated language. The 'new' language is less pronounceable than the old one, and it has awkward sequences of letters, such as long strings of vowels (ooaona, mooah) and difficult consonant clusters (paombd, smnad, noncf). This is exactly the type of text produced if one generates a string of letters on some random pattern. (The reader can test this by taking, for example, every tenth letter on this page, and dividing the string

of letters into words. The 'text' created will tend to look rather like Enochian.)

But not all Enochian is of this form; many of the words are very pronounceable, as we shall see. The words of the Enochian language itself stop short of having the fully random appearance of the names of God, and of angels and 'kings', that Dee generated from the letters on the squares of his 'elemental tables', that were given later by the spirits — names such as LSRAHMP, LAOAXRP, HTMORDA, ALHCTGA, AAETPIO, which look a lot less plausible, as words of a language, than anything in the Enochian texts.

It is also not completely certain that all the texts in the Enochian language were dictated by the letter-by-letter method. It appears that on at least one occasion Kelley (or the spirits) may have tried to speed up the process, only to be rebuked by Dee's insistence on letter-by-letter transmission. Dee tells Kelley that 'unlesse of this strange language I should have these words delivered unto us letter by letter, we might erre both in Orthography, and also for want of the true pronunciation of the words' (19 April 1584).

### The nature of the Enochian language

No matter what the method of transmission was, there are certain observations that we can make about the Enochian language, in the texts that we have. We know something of the pronunciation, from the fact that Dee often wrote the pronunciation of individual words next to the Enochian text. And this Enochian text, written in the Roman alphabet, purports to be a transliteration of the Enochian characters of the text of the original book seen in Kelley's vision. As far as we can tell, each letter of the Roman alphabet transcription represents one Enochian character — which means that Enochian spelling, too, has 'hard' and 'soft' values for c and g, and combines letters such as s and h to make the sh sound. Very English behaviour for a language 'which Adam verily spake in his innocency, and was never uttered nor disclosed to man since till now' (21 April 1584).

If the phonology of Enochian is thoroughly English, the grammar is no less so. But here we are faced with one difficulty: the nature of the translation. The English rendering of the

Enochian calls is very free, often using five or six words where the Enochian has one; thus, the word for 'man' (or 'reasonable creature') is glossed as 'the reasonable creatures of Earth, or Man'. Proper names, such as *Idoigo* (one of the 'Names of God') are given translations: 'of Him that sitteth on the holy Throne'. Particles, prepositions, and pronouns are filled in where the sense requires them, but we do not know exactly what they are supposed to represent in Enochian; *moooah*, for example, is glossed as 'it repenteth me' — but it could just as easily be an active verb ('I regret').

Moreover, of about 250 different words in the Enochian texts, more than half occur only once, so that we have no real check on their form or meaning. Nevertheless, we can identify a number of different roots, often in quite distinct forms: om 'understand, know', oma 'understanding', omax 'knowest', ixomaxip 'let be known'. This is probably the most language-like, and least explicable, feature of Enochian. What is less certain, however, is how much the differences in the spellings reflect the grammar of Enochian; we find, for example, caosg, caosga 'earth', caosgi 'earth (accusative case)', caosgin 'than the earth', caosgo 'of earth', caosgon 'to the earth' — but are these really case endings, or just chance variants? The same case endings are not found from one noun to another, so that there are either a large number of different declensions (as in Latin or Greek), or else there are no caseendings at all. I incline toward the latter view.

The vocabulary elements of the language are probably arbitrary; certainly they do not seem to be directly derivable from anything in English, Latin, Greek or Hebrew. But in some cases we meet words we half recognise, with unfamiliar meanings: angelard 'thought' (from 'angel'?), babalond 'wicked, harlot' (from 'Babylon'?), christeos 'let there be' (from 'Christ'?), levithmong 'beasts of the field' (a blend of 'Leviathan' and 'mongrel'?), luciftias 'brightness' (from 'Lucifer'?), nazarth 'pillars of gladness' (from 'Nazareth'?), paracleda 'wedding' (from 'paraclete'?), paradial 'living dwellings', paradiz 'virgins' (both from 'Paradise'?), salman 'house' (from 'Solomon'?). (Note that most of the suggested origins are proper names, and are biblical — whatever conclusions may be drawn from that.) The remaining words do not seem to have any assignable etymology, though one can be

seduced by occasional plausible explanations, such as micaolz 'mighty' from Scots mickle, or izizop 'vessels, containers' from Hebrew מֹשׁישׁרְאׁ 'ašišot 'vessels'.

It is hard to be dogmatic about Enochian grammar. Verbs show singular and plural forms, and present, future, and past tenses, and have also some participial and subjunctive forms; but we do not have a full declension of any verb.

The fullest data is that for the verbs 'say' and 'be', as follows:

gohus	'I say'	zir, zirdo	'I am'
gohe, goh	o 'he says'	geh	'thou art'
gohia	'we say'	$\ddot{i}$	'he/she/it is'
gohol	'saying'	chiis, chis,	chiso 'they are'
gohon	'they have spoken'	as, zirop	'was'
gohulim	'it is said'	zirom	'were'
		trian	'shall be'
`		christeos	'let there be'
		bolp	'be thou!'
		ipam	'is not'
		ipamis	'cannot be'

Not much to build a grammar on. We can in addition identify some of the pronouns (ol'I'; ils'thou'; tox, tbl'of him'; tia'his'; pi'she'; tibl'her (acc.)'; tiobl'in her'; tilb'of her'; z'they'), a few more verb forms, and four ways of expressing negation (chis ge'are not'; ip uran 'not see'; ri-pir' no place'; ag toltorn' no creature'). But it is apparent that there is nothing strikingly un-English about the grammar: no trace of the construct case or irregular plurals of Hebrew or Arabic, no clear indication of multiple cases or complex verb forms, as in Latin and Greek. The grammar further suggests English with the removal of the articles ('a' and 'the') and the prepositions — and with a few irregularities thrown in to confuse the picture.

The order of words is also strongly English. A phrase such as adrpan cors ta dobix 'cast down such as fall' is pure English in its order, and can not idiomatically be duplicated in four words with these meanings in any other European or Semitic language.

However, this language with an English base was not dictated in English-speaking surroundings, but in Cracow in Poland —

part of Dee's six-year absence abroad, living on foreign patronage. (Kelley never returned to England.) But it would be futile to look for Polish influence in Enochian — especially as all the scholars with whom Dee and Kelley were in contact spoke Latin.

There is one aspect of Enochian 'grammar' that remains totally inexplicable: the number system. Throughout the Calls, various numbers occur, and with a certain amount of extrapolation it seems possible to identify most of the numerals from 'one' to 'nine':

0 — T 1 — L, EL, L-O, ELO, LA, LI, LIL 2 — V, VI-I-V, VI-VI 3 — D, R 4 — S, ES 5 — O 6 — N, NORZ 7 — Q 8 — P 9 — M, EM 10 — X

However, the system that generates the remaining numbers is a complete mystery. A full list of the numbers occurring in the Enochian Calls is given here:

1636 — QUAR
•
3663 — MIAN
5678 — DAOX
6332 — ERAN
6739 — DARG
7336 — TAXS
7699 — ACAM
8763 — EMOD
9639 — MAPM
9996 — CIAL
69636 — PEOAL

The test of any future spirit-revelation of the Enochian language will be the explanation of this numerical system.

### The pronunciation of Enochian

As the texts dictated in Enochian consist of a series of 'Calls', or invocations of supernatural beings, it was clearly necessary for Dee and Kelley to know how the words should be uttered; in most magical systems, a slight error in the text of a spell or invocation is regarded as potentially leading to disastrous consequences. Accordingly, Dee was in the habit of writing the pronunciation of the Enochian words alongside the text. If Kelley dictated the words letter by letter, he must have provided the pronunciation of the whole word immediately afterward.

To make these observations on pronunciation, Dee had to make shift with the ordinary English alphabet; he had no system of phonetic notation. But his intention is usually quite clear. He writes dg when he means 'soft g' (as in gem); and s for 'soft c'; and he indicates in some places that ch is to be pronounced as k. He marks the stressed vowels in most words. Sometimes — but not often — he indicates that a letter is to be given its pronunciation in the alphabet — thus ds is to be pronounced 'dee ess', and z in a few instances is given the pronunciation 'zod'. (The letter z has not always been called 'zed' or 'zee'; it has had many names, among them being 'izzard', and, at the end of the sixteenth century, 'ezod'. 'Zod' is nothing but a variant of this last name.) In more difficult cases, he gives examples from English, thus, zorge is said to be pronounced to rhyme with 'George', and ul to be said 'with such sound to U as we pronounce yew, whereof bows are made' that is, ul is pronounced like 'Yule'.

With all of these instructions we can get a fairly good idea of how Enochian sounded to Dee and Kelley. We have to make allowances, of course, for the fact that the two men spoke English of more than four centuries ago — and also that, while Dee came from the Midlands, Kelley came from Worcestershire, at a time when the dialect variations in England were greater than they are now. Fortunately, linguists are in the possession of sufficient evidence — in the forms of pronunciation guides in schoolbooks, thymes, misspellings, and the like — to establish the pronunciation of most forms of Elizabethan English with a high degree of accuracy (passages of Shakespeare, for instance, have been published in phonetic transcription, representing Shakespeare's own pronunciation).

The resulting pronunciation of Enochian makes it sound much more like English than it looks at first sight. The following table of letters and combinations gives a general view of how the spelling system of Enochian worked:

Letter	Pronunciation	
Α	— long (stressed), as in lah-di-dah	
	— short (unstressed), as in French patte	
В	— usually as English $b$ , but silent between $m$ and	
	another consonant, or after m finally	
C	— as $k$ before $a$ , $o$ , $u$ (with some exceptions)	
	— as s before $i$ , $e$ (with many exceptions), and in	
	clusters of consonants (noncf=nonsf)	
CH	— as $k$ in most positions, but as $ch$ finally	
D	— as $d$ in all positions	
E	— when stressed, as in French fee	
	— when unstressed, as in bed	
F	— as $f$ in all positions	
G	— as (hard) $g$ before $a$ , $o$ , $u$	
	— as $j$ before $i$ , $e$ , in final position, after $d$ , and in	
	clusters of consonants	
H	— as $h$ in most positions (except in combinations $ch$ ,	
	ph, sh, th); silent after a vowel, but the vowel is	
	lengthened	
I	— when stressed, as in (French) machine	
	— when unstressed, as in bit	
	— in combinations: ai as in fly; ei as in eight; oi as in	
	boil	
	— as y in word-initial position before a vowel	
	(Iad=Yad)	
K	— as k in all positions	
L	— as l in all positions	
M	— as m in all positions	
N	— as $n$ in all positions	
O	— when stressed, as in French mot	
	— when unstressed, as in not	
	— in combinations: oi as in boil; ou as in bout; oo as in	
D	fool	
P	— as p except in combination ph	

PH - as fQ, QU — as kw (qu in quick) — but the word q is pronounced kwaR — as r in right (but may be rolled) S — usually as s in sit — sometimes z, in places where this is more natural in English (lrasd=elrazd) SH — as sh in ship T — as t except in combination th TH — as th in thank U — as oo in boot, or u in put — in initial position as yew — as v or w before another vowel, and in word-final position — as x in foxX Y — as y in word-initial position before a vowel — as the letter I before a consonant, and in word-final position Z — as z in zoo; in a very few words, as zod

It should be further noted that the Enochian characters themselves total only 21, not the 24 characters listed above; C and K are expressed by a single letter, as are I and Y, and U and V. The 21 letters of Enochian are, oddly enough, almost exactly the minimum required to write English without any ambiguity; perhaps Dee was interested in spelling reform.

Using the punctuation guide above, we can transcribe the beginning of the Call of the Aethyr LIL (as given on page 266) into an approximate phonetic representation:

Mádriaks di-es praf lil kis miká-olz sánir ka-ózgo od físis balzízras yaida. Nonsa gohúlim: míkma adóyan mad, yá-od bliórb, soba o-áona kis lusíftias pirípsol, di-es abrása nonsf netá-ib ka-ozji, od tilb adfát dámploz...

As we shall see below, Enochian acquired a very different pronunciation when it came to be used in nineteenth-century magical rituals; but for the moment we are concerned with Dee and Kelley.

#### Dee and Kelley — the last years

Throughout the remaining years of the association of Dee and Kelley we have, in the record of the seances, a fascinating documentation of the character of the two men, which is relevant to any judgment we may wish to form on Enochian. Though the diaries give only the viewpoint of Dee, the characters of both men come through clearly. Dee is credulous, and willing, usually, to give the spirits the benefit of the doubt; but he keeps a close watch on them too, and queries them when he catches them out in a discrepancy. (The spirits chide him time and time again for asking so many questions — awkward questions.) Kelley, on the other hand, is often surly, and largely uninterested in what the spirits are transmitting through him, except where he sees a chance to find out how to work his alchemical powder, and turn base metal into gold. On one occasion, apropos of nothing, he interrupts the girl-spirit Madimi with the question: 'Canst thou, Madimi, lend me a hundred pounds for a fortnight?' — only to be told, roughly enough, that 'I have swept all my money out of doors'.

Kelley apparently wanted the money in order to clear out, and abandon Dee. A few days before this request, on 29 June 1583, the spirits, speaking through Kelley, warned Dee about this intended departure. The warning was in Greek, which Dee understood well enough, but Kelley certainly did not; he says to the spirit Madimi: 'Unlesse you speak some language which I understand, I will expresse no more of this Ghybbrish'. Madimi also announces: 'It is the Syrian tongue you do not understand it'; can Kelley be trying to throw Dee off the scent here? This episode provides evidence of Kelley speaking vet another language he could not know consciously — and here, if we are to believe that he faked the episode, we must still endeavour to explain how or where, in London at that epoch, he could have learned the necessary Greek phrases. (Kelley was even supposed to be ignorant of the Greek alphabet; in his regular diaries, Dee used to write English in Greek letters, whenever he had something to hide from the prying eyes of Kelley. I am not entirely convinced, however, that a sharp man like Kelley would not have penetrated this device.)

Kelley perhaps wished to leave because the first date announced for the performance of the 'Enochian' magic (August 1583) is close at hand, and he does not want to be around in case it is a

fiasco; but it is still hard to see why (and how) he would deliver a message against himself in a language he did not know.

Be that as it may, Kelley is persuaded to stay (with a pay rise), and the spirits continue their instruction. They dictate pages of letters and symbols which seem to lead nowhere, and fill up even more pages with vague prophesying that resembles the sermons of a third-rate evangelical preacher. Their practical knowledge tends to be earthly rather than supernatural, and they have read the same books as Dee and Kelley. (For example, the spirits dictate a list of 91 parts of the earth, ruled by 91 'princes', in the Enochian system of magic; Kelley turns up next day and announces, in some agitation, that the complete list can be found in 'a book of Agrippa's'. The question that immediately arises is: did Kelley make this announcement to forestall a discovery that Dee would eventually make?)

The spirits show many of Kelley's limitations, in imagination and thought; and they tend to identify the many books on Dee's shelves by the characteristics of their bindings, and not by their titles or contents. They have also been poking around in the hidden recesses of the house: on one earlier occasion they announce their knowledge of a record of Dee's seances with previous mediums. Dee had stuffed it up the chimney in an attempt to hide it from Kelley.

On at least one occasion, Kelley can be shown to have falsified the spirit doctrine for his own ends. Almost at the end of the Libri Mysteriorum, on 18 April 1587, we find recorded that on the previous day (at a time when Dee was not present) Madimi had suggested to Kelley that the two men share their wives in common—the attractive young Jane Dee, and the almost unknown Joanna Kelley. Dee queries this, and the spirits dictate, as confirmation, a string of numbers in what turns out to be a very elementary cipher. The 624 letters of the large square (24×26) of the 'Elemental Tables' dictated some time before are numbered from 1 to 624, each number designating a letter. The letters dictated spell out the following message in Latin:

'Cara tibi uxor, carior tibi sapientia, carissimus tibi ego. Electus tremis, ac hesitando peccas: Noli igitur [hesitare] ad genium, et carnem sapere; sed obtempera mihi: ductor enim tuus sum, et auctor spiritus omnibus. Hec omnia a me sunt, et licita vobis.'

#### Which reads:

'Dear to you is your wife, dearer to you is wisdom, dearest to you am I. Though chosen, you tremble, and in hesitating you sin. Do not therefore [hesitate] to know the mind and the flesh; but obey me, for I am your leader, and the creator of all spirits. All these things are from me, and are permitted to you.'

(The Latin text is that yielded by the cipher, with a few literal errors silently corrected. There should be another verb — perhaps hesitare — after igitur, and spiritus omnibus should probably read spirituum omnium; but Kelley's Latin was always shaky. For example, the Casaubon edition of the Dee-Kelley seances has auctor spiritus omnium at the end of the penultimate sentence — which we could translate, somewhat facetiously, as 'I am the ghost-writer of all'.)

The cipher shows a number of minor errors — apart from the major fault that most of the numbers are one out; Dee's marginal note is 'I perceive that commonly one is to be abated of the number'. It would require a great deal of credulity to ascribe such an error to the angels, rather than to Kelley.

The wife-swapping episode took place, in spite of the attempts of some biographers of Dee to suggest that it did not. In the original manuscripts there is a section, heavily erased and barely legible, recording the seance of 23 May 1587 — the morning after the wife-swapping. The spirits ask Kelley: 'Was thy brother's wife [Jane Dee] obedient and humble unto thee?' — and Kelley replies: 'She was'. Dee returns the same answer concerning Joanna Kelley.

Dee's association with Kelley, and apparently also with the Enochian angels, ended shortly after this episode — perhaps the tensions in that household of two British couples in Bohemia were becoming too much to bear, and Kelley set himself up as an alchemist in a separate establishment. Nevertheless, the Dees did not leave for England until March 1589, arriving there in December of that year. Kelley stayed on at the court of Emperor Rud-



A gold disc engraved with the four Watchtowers shown to Kelley in a dream. (Courtesy of the Trustees of the British Museum).

olph in Prague, and died there in 1595 — under obscure conditions. (The usual story is that he was imprisoned for failing to produce alchemical gold, and fell from a tower when trying to escape.) Kelley was forty at the time — but on 21 August 1584, the angel Uriel had promised that he would live till eighty-seven (and Dee till a hundred and twenty-two). Not even angels are right all the time.

Dee died in poverty in England in 1608, at the age of 81. There is no record of any seance with Kelley after the wife-swapping incident; both men appear to have had enough of the angelic communications. In later life, however, Dee did record a few more attempts of his own; there is a record of a seance in 1607, which is concerned with such mundane matters as his penury and his 'bleeding fundament'. The fantastic angelic revelations seem to have departed with Kelley, and there is no evidence that Dee ever made any use of the Enochian system of magic which he was at such pains to receive.

Judgment on the spirits

What are we to make of all this? Can we accept the spirits at face value, or must we, in a rational age, look for some other explanation? If we insist on a prosaic rationale, there are only two possible candidates for the dubious honour of having fabricated the whole series of spirit-communications: John Dee and Edward Kelley. It was rare for anyone else to be present at the seances, except on a few occasions when Jane Dee and Joanna Kelley turned up to query the wife-swapping incidents.

The spirits, incidentally, show a marked anti-feminist attitude. On 21 March 1585, they rebuke Jane Dee, who has put in a petition for more housekeeping money, 'because she is a woman', and on 23 May 1587 (the morning after the wife-swap) a spirit calling herself 'The Daughter of Comfort' says: 'Disclose not my secrets unto women'.

Dee could certainly have fabricated the whole record. He had the knowledge to do so, and the diaries are in his handwriting; and he delighted in playing with magic squares, circles, and sigils. But such a suggestion must founder on the question: why on earth would he have done so? Only a man clinically insane — and Dee was certainly not that — would have filled many hundreds of

pages, covering more than two decades in all, with a private fantasy that became revealed to the world only by accident. The records of the seances were never intended for publication; Dee had enough experience in his life of the dangers of appearing to be a magician, without adding fuel to the fire by making public his actions with spirits. (Already in 1583 a mob, disturbed by his reputation for trafficking with spirits, had raided his house in Mortlake, and destroyed a large part of his library.) Moreover, no-one can read the spiritual diaries, which on internal evidence were written down at the seances themselves, or very soon after, and doubt the sincerity of Dee himself believing in the reality of the spirits.

I think, therefore, that we can acquit Dee of any deliberate fraud or mystification in this matter. It is not so easy to acquit Kelley. All we know of him (and that is not in fact a very great deal) suggests that he was an occult charlatan, an opportunist looking for ways to make a 'quick quid'; and we have seen him on a number of occasions inject his own personality into the spirit communications. He had motive enough; not only the £50 a year he was paid by Dee as a retainer, but also, perhaps, pride in being able to create a magical system that would be accepted by a credulous old man, the opportunity to use Dee's library and alchemical laboratories, the chance to bask in Dee's reflected glory, the perks of free travel on the continent, and the freedom to make a pass at Jane Dee. And even in this last motive there may be more than meets the eye: there could well have been a homosexual component in Kelley's attachment to Dee. Kelley married late, and only when the spirits advised him to, admitting that he himself 'had no natural inclination thereto'; and it is a well-established psychological fact that the attraction of a man for a member of his own sex may manifest itself in a desire to possess the beloved's wife, if the beloved himself is not accessible.

But did Kelley have the knowledge to create all his spirit revelations? The Enochian system shows a much deeper knowledge of the qabalah than Kelley would seem to have possessed — but not necessarily more than he might have been able to glean by a surreptitious reading of Dee's books. Nevertheless, there is a remarkable consistency about the whole system, which for Kelley to have invented would argue a phenomenal memory, or the keep-

ing of notes (which would have been hard to conceal from Dee). The Enochian Calls, for example, are translated in their entirety often days after the original dictation: could Kelley have carried all this in his head, or on pieces of paper small enough to escape Dee's attention? (During the sessions of 14 May 1584, and on some other occasions, the spirit communications become very garbled — is this an indication of Kelley getting his notes out of order?)

Kelley's predictions of future events, and the production of the warning in Greek, also need to be accounted for, in any explanation. In favour of the Kelley-fraud hypothesis, however, is the fact that the communications of the spirits, though consistent, do change over time; and the 'system' tends to fall into watertight compartments. There is little real relationship, for instance, between the earlier Heptarchia system of the 49 Good Angels, and the later Claves Angelicae system of the Enochian tables. The latter is more thorough-going, and, as we have seen, the associated language is more convincing: can Kelley have got better at producing what was required of him, as time went on? He must have learnt a great deal from living in close contact with Dee, and Dee's credulity would blind him to slight internal contradictions. (Dee does, as we have seen, query inconsistencies as he finds them; but there could have been others that he did not record, perhaps subconsciously repressing them. We have after all only Dee's record of the seances.)

Perhaps Kelley was just feeding Dee's own fantasies back to him. Or perhaps again he may have been picking up Dee's subconscious thoughts, by some kind of ESP, and elaborating on them. Or perhaps, after all, the spirits were all they said they were, and the Enochian system of magic is the most powerful of which we have a record in the English language. The reader is invited to make his own judgment; mine appears in the conclusion to this chapter.

## Is Enochian a cipher?

One further possibility remains to be considered: that the Enochian texts are really a cipher, and that some other message is concealed in them. The suggestion was first made by Robert Hooke in a lecture to the Royal Society towards the end of the

seventeenth century, and has been resurrected by Richard Deacon, a modern biographer of Dee (John Dee: Scientist, Geographer, Astrologer and Secret Agent to Elizabeth I, London, 1968). The possibility cannot be immediately discounted; Dee was familiar with ciphers, and had the mathematical sophistication to develop systems to a high degree of complexity. We have noted already two clear-cut instances of cipher in the spiritual diaries: the decipherment of Kelley's treasure-manuscript, and the cipher of the wife-swapping incident. There is another cipher in the diaries that should be mentioned, as an instance of the tortured nature of some of the spirit communication, and as evidence of the types of ciphers then employed.

The communication was received by the magicians in the first part of 1585. A figure of an old man appears and reads in a book of 'Ivory bone' a text interspersed with odd words and garbled syntax:

'Take of your Dlasod dignified, and Luminus, or from due degrees. Gather or take fiery degree... Notwithstanding, work it diverse dayes multiplying four digestions... And double then Dlasod, and thy... Rlodnr... For, until thou watch so continuing it, a holy hour descendeth... Of every work there ascendeth one Audcal, and so every Law Rlodnr... And purpose Dlasod, take a swift Image, and have the proportion of a most glorious mixture Audcal and also Lulo. Continue and by office seek Rlodnr backward by the red digestion. But he by the common or red Darr doth gather most ripest work, purge the last fortene well fixed. Then the four through your [Rlodnr]...Roxtan finished more together at the lower body by one degree... by you for him hold it, for him in one of them...until of the last thing...In him become his red and highest degree of his resurrection through coition... After a while I come again... There is the whole work.'

[17 January 1585]

This is, of course, gobbledygook; but the next day a string of figures is dictated, which are to be set over the words, and then the words arranged in their appropriate numerical order. In spite

of many errors in the transmission, Dee finally works it out, and the entry for 20 March 1585 prints the corrected plaintext:

'Take common Audcal; purge and work it by Rlodnr of four divers digestions, continuing the last digestion for fourteen dayes, in one and a swift proportion, untill it be Dlasod fixed, a most red and luminous body, the Image of Resurrection.

Take also Lulo of red Roxtan, and work him through the four fiery degrees, until thou have his Audcal: and there gather him.

Then double every degree of your Rlodnr, and by the law of Coition and mixture work and continue them diligently together. Notwithstanding backward, through every degree, multiplying the lower and last Rlodnr his due office finished by one degree more than the highest.

So doth it become Darr, the thing you seek for: a holy, most glorious, red, and dignified Dlasod.

But watch well, and gather him, so, at the highest: For in one hour, he descendeth, or ascendeth from the purpose.

Take hold.'

This is still obscure, but it is now recognisable as an alchemical text, for preparing alchemical gold. Levanael appears and explains that Audcal is 'gold', Dlasod is 'sulphur', Roxtan is 'pure and simple Wine in her self', Lulo is 'Tartar, simply of red wine' or mother of vinegar, Darr is the philosopher's stone, and Rlodnr must be something like 'furnace' — but there is no key to the formation of these strange words.

Perhaps it was the practical application of this strange formula that gave Kelley his reputation as an alchemist able to transmute base metal into gold, a reputation that got him the position of alchemist at the court of the Emperor Rudolph. But in any case we can see that the angelic spirits were not averse to using cipher when the need arose.

Nor, of course, was Dee, even if he were not acting as a 'secret agent' of Queen Elizabeth abroad. Many years before, he had acquired a manuscript copy of Trithemius' *Steganographia*, forty years before it was first printed; and this work not only deals with

various cipher systems, but also contains a 'mystical language' (in reality a fairly simple cipher) that in some ways resembles Enochian. What Dee thought of this book is contained in a letter to Sir William Cecil from Antwerp, dated 16 February 1563:

'Allready I have purchased one boke, for which a thousand Crownes have ben by others offred, and yet could not be obtained. A boke, for which many a lerned man hath long sowght, and dayly yet doth seeke: Whose use is greather than the fame thereof is spread... A boke for your honor, or a Prince, so meet, so nedefull and comodious, as in humayne knowledge, none could be meeter, or more behofefull.'

But the various keys of Trithemius do not work on either of the mystical languages produced by Kelley. The whole Enochian system, with its complexity of squares filled with letters, would seem to lend itself to both transposition and substitution ciphers of all kinds; yet checks of some of the more likely possibilities have yielded nothing worth following up. There may be a cipher in the first set of untranslated invocations that Kelley produced initially (but then these invocations would not look so much like glossolalia), but I do not believe there can possibly be cipher in the Enochian Calls. Let us see why not.

The Enochian Calls, as we have seen, are accompanied by a translation. If this translation is genuine, then the Calls must represent the enciphered version of this translation, in English or some other plausible language. And, since the words of the Enochian text occur consistently with the same translation, the only kind of cipher possible is substitution (whether simple or polyalphabetic). Transposition ciphers, and ciphers with polyalphabetic substitution, just would not yield the same 'word' consistently.

But simple substitution cannot have been used in the Calls, or they would have been cryptanalysed by now. Simple substitution in any of the likely languages (let us say for argument Latin, Hebrew, Greek, English, or any common European tongue) is completely transparent — and how much more so when the translation is available! Take the word ROR, for example, meaning 'sun', if this were a word in a simple substitution cipher, it must

represent a three-letter word in which the first and the last letters are the same. The best candidate is Hebrew which meaning sun'; but substituting the value of these letters in other words (e.g. R in GRAA moon) does not yield any further Hebrew words. We could perhaps assume a form of multiple substitution, and try English sun or Latin sol for ROR, and English moon or Latin luna for GRAA. The reader is welcome to try this; he will find it leads nowhere. Perhaps even more conclusive, however, is that the letter-frequencies per thousand of the Enochian Calls (as calculated by computer) do not produce a graph resembling that of the letter-frequencies for any of the languages under consideration.

But the most damning case against cipher is the fact that there is a translation at all. What would be the point of writing a text in an elaborate cipher, and then writing the plaintext underneath? It is barely possible, of course, that the translation is a mere blind, and that the Calls contain a totally different enciphered text. But there is a difficulty in this too; it would be extremely difficult (though not entirely impossible) to construct a workable cipher that would first encipher one text, and still yield a consistent 'pseudo-translation' as another text. But Enochian is far too much like the language its translation represents for this to be very likely.

Further, if the magical languages and the squares do contain a cipher, why bother to surround it with all the other material from the spirits: prophecies, dictation, general talk, and indication of breaks for dinner? If Dee had wanted to write messages in cipher, for his own use, he could have done so without creating this elaborate fiction.

I think, therefore, it is possible to assert, with a high degree of confidence, that there is no cipher contained in the 'angelical' language, or in the Enochian Calls.

# The later history of Enochian

The use of Enochian as a language after the death of Dee and Kelley, and of the related system of magic, cannot yet be fully documented. But as interest in Dee continues to our own day, it is relevant to sketch in some of the main developments.

Dee died in 1608, in the odour of sanctity, and was buried in the

chancel of the church at Mortlake, near his house. Kelley, as we have seen, was already dead. If any of Dee's acquaintances or family — perhaps his son, Arthur Dee, who had once tried to serve as a medium for his father, and later became an alchemist in his own right — continued with the practice of Enochian magic, it was without the seance records, which in the second half of the seventeenth century turned up, rather surprisingly, in a secret drawer of a cedarwood chest that had belonged to Dee.

The papers were discovered in the chest in about 1662 by the wife of a certain Mr Wale. He subsequently gave them to Elias Ashmole in exchange for a copy of the latter's book on the Order of the Garter.

Elias Ashmole (1617-1692) was apparently fascinated by their contents, spending a great deal of effort on reconstructing the Enochian system of magic from the often difficult text. He was probably the first man after Dee to attempt to make contact with Dee's angelic spirits, in a series of seances extending from 1671 to 1676.

As the founder of English freemasonry, Ashmole may have had an even greater significance, in introducing the Enochian system into esoteric freemasonry, and into the English occult tradition in general. However, we do not know for certain whether he did or not, for it is to be some two hundred years before Enochian is mentioned publicly again. It seems that some of the nineteenth-century freemasons with occult interests (such as Frederick Hockley and Kenneth Mackenzie) may have been aware of the Dee manuscripts (by then in the British Museum), but it is unlikely that Enochian magic played any part in masonic rituals.

It was to be another Mason and antiquarian who brought Enochian back into English occultism: Wynn Westcott (1848-1925), one of the founders (in 1888) of the highly influential occult Order of the Golden Dawn. It was certainly Westcott who introduced into the Order the complex system of 'Rosicrucian chess', a divination system blending the Enochian system with Egyptian god-forms and Indian four-handed chess (Chaturanga), on which last Westcott was an expert.

The Enochian Calls, and the general system of Enochian magic, were required subjects of study for the Golden Dawn grade of Adeptus Minor — though it seems that few members of

the Order ever knew much about them. Most of the original material (first made publicly available in detail by Israel Regardie in his book on the rituals of the Golden Dawn in 1937-40) is by Westcott, but some notes were also included by Westcott's cofounder of the Order, S. L. MacGregor Mathers. An interesting development is the description of a special pronunciation for Enochian. The advice of 'Sapere Aude' (Wynn Westcott) is as follows:

'In pronouncing the Names, take each letter separately. M is prounced Em; N is pronounced En (also Nu, since in Hebrew the vowel following the equivalent letter Nun is 'u'); A is Ah; P is Peh; S is Ess; D is Deh.

'NRFM is pronounced En-Ra-Ef-Em or En-Ar-Ef-Em. ZIZA is pronounced Zod-ee-zod-ah. ADRE is Ah-deh-reh or Ah-deh-er-reh. TAAASD is Teh-ah-ah-ah-ess-deh. AIAOAI is Ah-ee-ah-oh-ah-ee. BDOPA is Beh-deh-oh-peh-ah. BANAA is Beh-ah-en-ah-ah. BITOM is Beh-ee-to-em or Beh-ee-teh-oo-em. NANTA is En-ah-en-tah. HCOMA is Heh-co-em-ah. EXARP is Eh-ex-ar-peh.'

The note by 'S Rioghail Mo Dhream (MacGregor Mathers) describes essentially the same system, but with some idiosyncratic viewpoints:

'Briefly, regarding the pronunciation of the Angelical Language, thou shalt pronounce the consonants with the vowel following in the nomenclature of the same letter in the Hebrew Alphabet. For example, in Beth, the vowel following 'B' is 'e' pronounced AY. Therefore, if 'B' in an Angelical Name precede another as in 'Sobha', thou mayest pronounce it 'Sobeh-hah'. 'G' may be either Gimel or Jimel (as the Arabs do call it) following whether it be hard or soft. This is the ancient Egyptian use, whereof the Hebrew is but a copy, and that many times a faulty copy, save in the Divine and Mystical Names, and some other things.

'Also 'Y' and 'I' are similar, also 'V' and 'U', depending whether the use intended be vowel or

consonant. 'X' is the ancient Egyptian power of Samekh; but there be some ordinary Hebrew Names wherein 'X' is made Tzaddi.'

The Egyptology is that of the nineteenth century, and we may suspect that this pronouncing system is of the same period; certainly it is not, as we have seen, the pronunciation used by Dee and Kelley. But it is a practical system for coping with some of the consonant-clusters of the Enochian language, especially the divine Names. In use, the system was modified somewhat; thus, saanir 'parts' was apparently pronounced as 'saanire', and not — as the instructions above would suggest — 'Ess-ah-ah-en-ee-reh' or something similar.

The occultist Aleister Crowley took the Enochian system very seriously, and published the text of the Calls, together with the details of making the Enochian magical tablets, in his publication *The Equinox* (1909-1913). His version of the Calls is given in his interpretation of the the expanded Golden Dawn pronunciation; the Call of the Aethyr LIL opens:

'Madariatza das perifa LIL cahisa micaolazoda saanire caosago od fifisa balzodizodarasa Iaida. Nonuça gohulime: Micama adoianu MADA faoda beliorebe, soba ooaona cahisa luciftias peripesol, das aberaasasa nonuçafe netaaibe caosaji od tilabe adapehaheta damepelezoda...'

(Compare this with the reconstructed 'original' pronunciation given above, page 47.)

Crowley's own experiences with the Angels of the Aethyrs were also published in the Equinox, and also later as a separate book, The Vision and the Voice; but it is not generally known that he also composed a set of additional conjurations in the Enochian language. These are published in his edition of MacGregor Mathers' translation of the Goetia or Lesser Key of Solomon — but are omitted from many current editions. This additional Enochian material of Crowley's, be it spirit revelation, inspired re-creation, or linguistic dilettantism, tends to use the words of Enochian found in the Calls, but with some extended meanings and a few apparently original words. A specimen, from the invocation entitled 'Ye constraynte':

'Od commemahé do pereje salabarotza kynutzire 'And I bind thee in the fire of sulphur mingled fabaonu, od zodumebi pereji od salabarotza: with poison and the seas of fire and sulphur: niisa, eca, dorebesa na-e-el od zodameranu come forth, therefore, obey my power and appear asapeta vaunesa komesalohé.' before this circle.'

Since the time of the Golden Dawn and the various later Orders in one way or another related to it — for details of which see Francis King's book on Ritual Magic in England — various occult groups have attempted to use the Enochian system to try to establish contact with the spirits seen by Kelley. Some have claimed success, in the form of new Enochian material (both language and magical formulas) that is not for profane ears. It is difficult to judge such claims until they appear in print — but one simple test that can be applied is to ask the adepts if they know the Enochian word for 'seven'.

One group that is known to be using the Enochian Calls is the Church of Satan, headed by Anton La Vey in California. La Vey's Satanic Bible prints the Enochian Calls, in a form that makes it quite clear that they are taken from Aleister Crowley's version—but he substitutes the name 'Saitan' wherever the original has 'Iaida' ('The Highest'), and makes other minor modifications in the translation: 'Lord of the Earth' for 'God of Justice', and 'King of Hell' for 'The Highest'. Whether Dee's spirits still respond, I do not know.

Dee's spirits have recently been associated with those from another source, the essentially Sumerian and Akkadian demons of the *Necronomicon*, a fictitious work invented by the American fantasy writer H.P. Lovecraft. In all there have been in excess of half a dozen 'editions' of this title, all of different content: of which the *Necronomicon*, Barnes Graphics, New York, 1977 has drawn on Sumerian and Akkadian sources. In the edition of the *Necronomicon* published by Neville Spearman, London, 1978, there is a purported translation of Dee's *Liber Logaeth*. Readers who have followed this introduction so far will be able to assess the validity of the supposed translation for themselves — but it is

a long way from ancient Sumeria to Dee's London, and there is not much evidence that H.P. Lovecraft had more than a fiction writer's knowledge of either.

Occult groups which have been known to use the Enochian system in recent years include, in London, the Order of the Pyramid and the Sphinx, and the Aurum Solis; in the Midlands, the Order of the Cubic Stone; and elsewhere the Luculentus Astrum. It is hoped that the material in the present book may be of assistance to them, and to all such groups who are pursuing researches in this area.

#### Conclusion

In the preceding pages, the arguments for and against regarding Enochian as a genuine language, and for and against accepting the reality of the angelic spirits supposedly contacted by Dee and Kelley, have been put at some length. I do not think anyone can afford to be dogmatic in this area. As a scholar, I am by temperament inclined to doubt wherever doubt is possible; but I have known well people who have pursued the study of Enochian from the point of view of practical occultism, and who claim that, whatever the origin of the system, it works as practical magic. And I have no particular reason to disbelieve them.

I believe, myself, that a combination of factors produced Dee's angelic communications. I am sure that Kelley went into genuine trance states, in which he saw visions which he faithfully reported; but I am equally sure that at least on some occasions he consciously elaborated on those visions, and at times even invented them, and fabricated messages from the spirits, for his own ends; and that he used, consciously and unconsciously, any information that he picked up from Dee, and relayed it back to him.

Nevertheless, there may be genuine revelations at the core of his reported visions. But I think that real angels would speak a more euphonious and more consistent tongue than Enochian, that they would not make mistakes, and that they would have more of import to transmit to man than the interminable outpouring of 'Enoch his boke'. Shakespeare's Macbeth claimed of his witches that 'they have more in them than mortal knowledge'; it would be hard to make the same claim for Dee's angels. Their limitations are those of Kelley; their occasional sublimities, those

of Dee. If the true voice of God comes through the shewstone at all, it is certainly as through a glass darkly.

The element of doubt remains, however, and therefore it is not surprising that in the 27th Invocation to the Good Angels, we find, in the words of the first angelical language, the sequence:

"...lafet vncas laphet vanascor torx glust hahaha..."

The spirits may well have the last laugh.

Donald C. Laycock Canberra, December 1978

# SCOPE AND PLAN OF THE DICTIONARY

This dictionary is intended to allow the reader to find the basic meaning of any Enochian word used by Dee (both in his original manuscripts and in the printed version of Casaubon) to which at least a tentative meaning can be assigned. In addition, a few words which are clearly Enochian, but to which no meaning can be assigned at present, are included with the gloss 'meaning unknown'.

The Dictionary also includes Enochian words, principally (but not entirely) from versions of the Enochian Calls, from the following sources (for which see Bibliography):

- GD The Golden Dawn: text of the Calls, with additional variants as used in the rituals, and some angelic and holy names.
- AC:C Aleister Crowley's version of the Calls, with additional magical data, as published in *The Equinox*, Vol.I, Nos.7 & 8.
- AC: VV Enochian words (some of them not from Dee) as used by Aleister Crowley in his invocations of the Aethyrs in *The Vision and the Voice*. (Note: in this book Crowley uses other magical languages which have no connection with Enochian. These have not been included.)
  - AC: G Variants of Enochian words in the goetic invocations published by Aleister Crowley as a supplement to MacGregor Mathers' translation of the *Goetia*. (Note: only rarely are these words not identifiable with the words of Dee's Enochian; but there are many misprints and mistranslations.)

Another source of Enochian vocabulary, La Vey's Satanic Bible, was examined, but the Enochian here follows AC: C exactly, with only two additional misprints (mamao for momao, and gianai for ginai) which were thought too insignificant to include in the Dictionary. However, this publication is remarkable for the liberties it takes with the English text of the Calls, as well as omitting, for some odd reason, all the numerals of the original text.

Words which do not have a source given them in the Dictionary are all from Dee; occasionally a form is identified as C (Casaubon) when it does not tally with the manuscripts. The words from the Calls, which are of course the most important source of Enochian, are provided with an indication of pronunciation, as far as can be determined from Dee's notes, and from the principles outlined in the chapter on Enochian. There remain many uncertainties, however, and some readers may prefer to use the pronunciation as suggested by the spellings of Aleister Crowley or the Golden Dawn rituals, as this now has a relatively long occult tradition.

In giving the pronunciation, the rule has been followed of 'consonants as in English, vowels as in Italian' — this means u as in put, not (Southern British English) but. Long vowels are marked with a bar over them (a, i), and the English murmured vowel (as in the last syllable of father) has been represented by  $\ddot{e}$  when no other symbol would do; but it would also be possible to pronounce all sequences of er, ir and ur as  $\ddot{e}r$  wherever they occur. Note that the r, in Dee's time, would have been pronounced everywhere it occurred; a light Scottish burr sounds good, but an American r will suffice.

A note must be added on zod, which is frequent in the Aleister Crowley versions of Enochian words. This was simply a short-lived Elizabethan word for the letter Z (which we now call zed or zee). As the letter was used less frequently in Elizabethan English than now, but had a high frequency in Enochian, Dee would often write zod over the letter z, to remind himself that it was not to be spelt s. I think that only rarely did he intend this to suggest a pronunciation with zod.

Another characteristic of Elizabethan usage was the (to us) inconsistent writing of u and v, and to a lesser extent i and j. Dee almost invariably writes v at the beginning of words, and u in the

middle, whether u or v (of modern English) was intended. With regard to i and j, he almost always writes only i; j appears only as capital I or  $\mathcal{J}$ , and at the end of words (mostly Latin). These Elizabethan habits in the spelling of Enochian have given rise to some odd-looking words, such as vnchi (where we would now write unchi). These anomalies have been regularised in the Dictionary, according to modern spelling conventions.

Also, in accordance with the values of the Enochian alphabet given by Dee, U and V are placed together in the Dictionary, as are I and Y. However,  $\mathcal{J}$  is placed with G rather than with I, since the only Enochian words that have ever been spelled with  $\mathcal{J}$  are the Aleister Crowley versions of words beginning with 'soft g'. Similarly, K is included with C.

Enochian variants that differ *only* in these spelling alternations (such as u for v) are not always included separately. Nor are variants that differ only in the use of capitals, hyphens, or spaces. Thus, the reader who has encountered, in Aleister Crowley's *Goetia*, the word dari-lapa, will only find listed darilapa (which also occurs in the Goetia). It is not expected that this will cause the reader any inconvenience in finding words.

All variants are cross-referenced to the best possible form of the word as used by Dee, as far as this can be determined; but where there are many Dee variants, these are usually to be taken as all equivalent.

A few variant words are to be found a line or two away from their true alphabetical place, to avoid multiplying cross-references; thus *butamonu* occurs within the entry *butmon*, and not before it. This should not cause inconvenience; if a word is not found at its strict alphabetical place, simply look a line or two higher or lower.

Variants that appear to arise from miscopying or printers' errors are marked with a following asterisk: thus coasg\* (for caosg). Such errors are frequent in all previously published works containing any Enochian material; it is to be hoped that the printer treats this work better.

A fairly comprehensive list of divine and angelic names, mainly from Dee's magical manuscripts, is included, but the reader is warned against regarding this list as complete, in the sense of giving the key to the complete Dee magical system. Only those names actually used by Dee (and, preferably, those used with some frequency) are included. The texts contain instructions for generating many additional names, from the various Enochian tables, but no names have been generated for this Dictionary. Also, a large number of angelic names that are given in the Golden Dawn rituals are omitted, as these appear to have been created from the tables in ways not intended by Dee. In addition, only the barest outline of the nature and functions of the various spirits can be given in the Dictionary. The publisher of this volume will be bringing out a complete guide to Enochian magic at a later date.

The Enochian Letter at the beginning of each part of the Angelic-English section of the Dictionary is reproduced in facsimile from the original letters in Dee's manuscript diary for 6 May 1583 (Sloane MS 3188 f.104). For details of how they were formed see the previous chapter, page 36.

### PART I ANGELIC-ENGLISH



Angelic	Source and Pronunciation	English
a	a	<ol> <li>in, on, of, with. Cf. c, q.</li> <li>the.</li> </ol>
Aaan		angel, companion of Anaa. Also Aavan.
Aabco Aalco	AC:C	Divine Name of Five Letters, ruling Air of Water.
Aadt		angel, companion of Taad.
Aaetpio Aaetpoi	GD	Senior of Fire, associated with Mars. Also <i>Aetpio</i> .
aaf aai aao	ā-f ā-i ā-o	among, amongst. Cf. eai, oai.
aaiom aaiome	GD, AC:C AC:C	= aai om 'amongst us'.
aala	ā-la	put, place
Aalco	AC:C	= Aabco, Divine Name.
Aana		angel, companion of Anaa. Also Aavna.
Aanaa		angel ruling Anaa and companions.
aao		= aaf, among.
Aaodt		angel, also known as Aadt.
Aaoxaif		Senior of Air, associated with Jupiter.
Aapdoce		Senior of Fire, associated with Venus. Also <i>Apdoce</i> .

angel, also known as Aaan. Aavan Aavna angel, also known as Aana. Aax cacodemon, counterpart of the angel Axir. Ab angel (Filia Filiarum Lucis) associated with Luna. abai a-bai stooping. Abaiond Governor of the Second Division of the Aethyr Pop. abaivoninu\* = abai vovin, stooping dragon. GD Abamo angel, also known as Abmo. Abaoz angel, also known as Aboz. abaramig = abramg, prepare. abaramiji AC:G AC:C = abraasa, provide. aheraasasa aberameji AC:C = abramg, prepare. aberamiji AC: G = Habioro, Senior of Air. **Abioro** Abmo angel powerful in transformation, ruled by Aiaoai Oiiit. Also Abamo. Companions are Bmoa, Moab, Oahm. aboapri serve. Cf. booapis. a-bo-a-pri AC:C aboaperi Aboz angel, companion of Boza. **a**braasa provide, provided. a-brā-sa abraassa GD, AC: VV AC:C aberaasasa abra AC: VV

abramg abramig abaramiji aberameji aberamiji berameji beramiji	a-bramg a-bra-mig AC: G AC: C AC: G AC: C AC: C	prepare.
ACAM acame	AC:C	7699.
Acar		angel ruled by Rzionr Nrzfm. Also Acrar. Companions are Cara, Arac, Raca.
acaro*	AC:C	see acroodzi, beginning.
Acca		angel ruled by Aourrz Aloai. Also Acuca.
Acmbicu Acmsicu Ahmbicv	GD	Senior of Earth, associated with Mercury.
a-cocasahe*	AC:C	= $a cocasb$ , the time.
Acps		angel, companion of Psac.
Acrar		angel, also known as Acar.
acroodzi acaro odazod	a-cro-od-zi li AC:C	beginning. Also <i>croodzi</i> . Cf. <i>iaod</i> , <i>iaodaf</i> .
Acuca		angel, also known as Acca.
Acups		angel, also known as Acps.
Aczinor		Senior of Earth, associated with Jupiter.
ad	AC:G	See adrpan, cast down.
adagita	AC:C	= adgt, can.
adana	AC:C, G	= adna, obedience.
adapehaheta	AC:C, G	= adphaht, unspeakable.

adarepanu adarepeheta	AC:C, G AC:VV	= adrpan, cast down.
adarocahe	AC:C	= adroch, Mount of Olives.
adgmach		much glory.
adgt adagita	ajt AC:C	can, be able.
Adi		cacodemon, counterpart of the angel <i>Diom</i> .
Adire		angel, also known as Adre.
adna adana	ad-na AC: C, G	obedience.
Adnop		angel, also known as Adop.
Adoeoct Adoeoet		Senior of Fire, associated with Jupiter.
adohi* adoho*	GD AC:C	See loadohi, kingdom.
<b>a</b> doian adoianu adoranu*	a-do-yan AC:C, G AC:G	face.
Adois		Demonic name (reversal of Sioda) commanding cacodemons of Earth of Fire.
Adop		angel, companion of Dopa.
Adopa		angel ruling <i>Dopa</i> and companions.
<b>a</b> doranu*	AC:G	= adoian, face.
Adota		angel also known as Adta.
<b>a</b> dph	GD	See piadph, jaw.
adphaht adapehaheta	ad-fāt AC:C, G	unspeakable.

Adraman	name of an evil spirit.
Adre Ah-deh-er-reh Ah-deh-reh GD	angel ruled by Rzionr Nrzfm. Also Adire.
adroch ad-roch AC:C	Mount of Olives.
adrpan ad-r-pan adarepanu AC: C adarepeheta AC: VV ad peranuta AC: G	cast down.
Adta	angel, companion of Taad.
Advorpt	Governor of the Third Division of the Aethyr <i>Tex</i> .
Aetpio	= Aaetpio, Senior of Fire.
AF afa AC:C	19.
affa a-fa afafa AC:G, VV afefa AC:C	empty.
Aflafben Aphlafben	Dee's good angel, appeared to Dee and Kelley on 1 November 1583.
ag ag ag AC:C	none, no, no one.
Agb	cacodemon, counterpart of the angel <i>Gbal</i> .
Aglm Agmlm	angel, companion of Magl.
Ahaozpi	Senior of Air, associated with Venus. Also <i>Haozpi</i> .
Ah-deh-er-reh GD Ah-deh-reh GD	= Adre, angel.

Ah-ee-ah-oh-ah-ee = Aiaoai, Divine Name. **Ahmbicy** = Acmbicu, Senior of Air. GD Aiaoai Divine Name of Six Letters, ruling Earth of Air. **Aidrom** = Laidrom. Senior of Earth. Aira Angel skilled in medicine, Aigra ruled by Angpoi Unnax. aisaro AC:C = a isro, the promise. AC: C = ag l toltorn, no one creature. aii-la-tore-torenu ajitoltorenu AC:C = ag toltorn, no creature. AC:G akarinu praiseworthy. Cf. ecrin, oecrimi. Akele angel (Filia Lucis), associated with Mars. AC: VV, C aladi = aldi, gathering. aladonu AC:C, G = aldon, gather. alalare AC:C = allar, bind up. alar a-lar settle. alre AC: C **a**lca judgment(?) ald\* GD = sald, wonder. aldaraia will of God (?) (Another title of the Book of Soyga.) aldi gathering. Cf. aldon. al-di aladi AC: VV, C aldon gather, gird up. Cf. aldi. al-don AC:C, G aladonu Alhetga Senior of Earth, associated Alhectega AC:C with Venus.

allar alalare	a-lar AC: C	bind up.
Aloai		Divine Name of Five Letters, ruling Fire of Air.
alonusahi	AC:G	= lonshi, power.
Alpudus		angelic King ruling in the West-South-West.
alre	AC:C	= alar, settle.
am	GD	See amizpi, fasten.
amayo*	AC:G	= enay, lord.
Ambriol Ambrial		Governor of the Third Division of the Aethyr Loe.
a-me-ipezodi	AC:C	= amizpi, fasten.
amema	AC:C, G	= amma, curse.
ametajisa	AC:G	= emetgis, seal.
amgedpha		I begin anew.
amizpi a-me-ipezodi am pizi	a-miz-pi AC: C GD	fasten.
amiran amiranu	a-mi-ran AC:C, G	yourselves.
amma amema	a-ma AC:C, G	curse, cursed.
Amox Amsox		angel skilled in finding metals and precious stones, ruled by <i>Vadali Obava</i> .
An Aw*	AC:C	angel (Filus Filiorum Lucis), associated with Luna.
Anaa		angel powerful in change of place, ruled by the angel

Aanaa and Vadali Obava. Also Anvaa. Companions are

Naaa, Aaan, Aana.

Divine Name of Six Letters, Anaeem ruling Water of Earth.

ananael wisdom a-na-na-el

angel also known as Anro. Ancro

And cacodemon, counterpart of

the angel Ndzn.

**Andispi** Governor of the Third Division of the Aethyr Zom.

AC:C = a netab, in government. aneta-na\*

angelard an-je-lard anugelareda AC:G anuielareda AC: C

thought, thoughts.

Angpoi Divine Name of Six Letters,

ruling Air of Earth.

Anodoin Senior of Fire, associated with

Mercury.

angel, companion of Roan. Anro

Also Ancro.

anugelareda AC:G = angelard, thought.

anuielareda AC:C

angel, also known as Anaa. Anvaa

**ao**iveae a-oi-ve-ai star, stars.

**A**omi angel, companion of Iaom.

Also Aosmi.

Aor cacodemon, counterpart of

the angel Ormn.

Aosmi angel, also known as Aomi.

Divine Name of Six Letters, Aourrz ruling Fire of Air. Holy Name of Five Letters, Aozpi ruling the element of Air. cacodemon, counterpart of Apa the angel Paoc. apachana 'the slimy things made of dust'. Apahr angel, also known as Aphr. demonic name (reversal of Apata Atapa) commanding cacodemons of Fire of Water. = Aapdoce, Senior of Fire. Apdoce AC:G apeta\* see aspt, before. Aphlafben = Aflafben, Dee's good angel, appeared to Dee and Kelly on 1 November 1583. angel, companion of Phra. Aphr apila a-pi-la live (v.) angel, also known as Apst. **Aplst** cacodemon, counterpart of Apm the angel Pmox. **Apst** angel ruled by Noalmr Oloag. Also Aplst. aqlo GD = a q loadohi, in thy kingdom. AC:C agoso 1) winnow, van. ar ar 2) that, so that. Arbiz Divine Name of Five Letters, ruling Earth of Earth.

ar-caosaji	AC:C	= ar caosgi, winnow the earth.
Ardza		Divine Name of Five Letters, ruling Air of Air.
arecoazodiore	AC:C	= ar coazior, that increase.
aretabasa	AC:G	= ar tabas, that govern.
are-zodi*	AC:G	= etharzi, peace.
Arfaolg		angelic King ruling in the North-North-East.
argedco		(meaning unknown; invoke?)
Arinnap		Senior of Fire, associated with Saturn.
Arizl		angel, also known as Arzl.
Arn		name of the Second Aethyr.
arp		conquer? See zilodarp.
arphe		descend.
Arsl Arsel		Holy Name of Four Letters, ruling the element of Water.
artebasa*	AC:G	= ar tabas, that govern.
Arzl	i	angel, companion of Rzla.
Arzulgh		name of an evil spirit, counterpart of <i>Befafes</i> .
as	as	was
asa	AC:C, G	
asage	AC:G	= as ge, was not.
<b>asa-</b> momare	AC:C	= as momar, was (and shall be) crowned.
<b>as</b> apata asapeta	AC:G AC:C, G	= aspt, before.
asata	AC:G	= as ta, was as.

God. Ascha cacodemon, counterpart of Ash the angel Shal. cacodemon, counterpart of Asi the angel Sisp. Senior of Fire, associated with Asndood Luna. name of the Twenty-First Asp Aethyr. as-pi-an quality, qualities. aspian Governor of the Third Aspiaon Division of the Aethyr Deo. before, in front of. aspt AC:G asapata AC:C, G asapeta AC:G as apeta\* cacodemon, counterpart of Ast the angel Stim. astel (meaning unknown). = a symp, with another. GD asymp Ataad angel ruling Taad and companions. Divine Name of Five Letters, Atapa ruling Fire of Water. AC:C = atraah, girdle. ataraahe Atdim angel ruling Tdim and companions. angel (Filia Filiarum Lucis) Ath associated with Venus. Ato cacodemon, counterpart of the angel Tott.

Atogbo		demonic name (reversal of Obgota) commanding cacodemons of Air of Water.
atraah ataraahe	a-traa AC:C	girdle, girdles.
auauago	AC:C	= avavago, thunder.
auauotza	AC:C	= avavox, pomp.
audcal		gold, philosophical mercury.
Audropl		= Aydropl, Governor.
Autp Aultp		angel, companion of <i>Utpa</i> .
Ava		cacodemon, counterpart of the angel <i>Vasa</i> .
avabh	a-vab	hyacinth, hyacinthine.
Avabo		demonic name (reversal of Obava) commanding cacodemons of Water of Fire.
avavago auauago	a-va-va-go AC: C	thunder, thunders. Cf. coraxo.
avavox auauotza	a-va-vox AC: C	pomp.
Ave		angel (Filius Filiorum Lucis), associated with Venus.
aviny avini	a-vi-ni AC: C	millstone, millstones.
<b>A</b> vtotar		Senior of Air, associated with Mercury.
Aw*	AC:C	=An, angel.
Axir Axtir		angel powerful in transformation, ruled by <i>Chalpt Arbiz</i> .

Governor of the Second **Axziarg** 

Division of the Aethyr Pax.

Governor of the Second Aydropl Division of the Aethyr Tan. **Aydropt** 

demonic name (reversal of Azcall

Llacza) commanding cacodemons of Water of Air.

angel (Filia Lucis), associated Azdobn

with Mercury.

demonic name (reversal of Azdra

Ardza) commanding cacodemons of Air of Air.

aziagiar a-zi-a-jar harvest. AC:C azodiajiere

Audropl

azodiazodore

likeness. aziazor a-zi-a-zor AC:C, G

angel, companion of Ziza. Aziz

Also Azriz.

AC:C = aziagiar, harvest. azodiajiere

azodiazodore AC:C, G = aziazor, likeness. AC:C

= a zien, on hands. azodien

Azriz angel, also known as Aziz.

#### $\mathbf{B}$

#### Pa

## V

Baataiva*		= Bataiva, Elemental King of Water.
bab		power, ability, possibility.
babage babagen babaje babajehe	ba-ba-je ba-ba-jen AC: C, G AC: C	south.
babalanuda*	AC:C	= babalond, harlot.
Babalel		King, associated with Mars.
babalon babalonu	ba-ba-lon AC:C, G	wicked. Cf. babalond.
babalond babalanuda*	ba-ba-lond AC:C	harlot. Cf. babalon.
Bablibo		Prince, associated with Sol.
Baeovib Baeouib Baeouibe	ba-e-o-vib GD AC:C	righteousness; one of the names of God. Cf. baltoh.
Bag		name of the Twenty-Eighth Aethyr.
Bagenol		Prince, associated with Venus.
bagie baghie bajihie	ba-gi-e GD AC:C	fury.
bagle baglen bagile bagilenu bajile bajileim*	bag-le bag-len AC: C AC: C, G AC: C AC: C	because, for that reason; why, for what reason?

bajilenu	AC:C, G	
bajirele*	AC:C	
Bagledf		Prince, associated with Luna.
bahal bahala	ba-hal AC:C	cry aloud.
bajihie	AC:C	= bagie, fury.
bajile	AC:C	= bagle, because.
bajileim* bajilenu bajirele*	AC:G AC:C, G AC:C	= baglen, because.
balata	AC:C, G	= balt, justice.
balatanu	AC:C	= baltan, justice.
balatime bala-tima	AC:G AC:C	= baltim, justice.
balatoha balatohe	AC:C AC:C	= baltoh, righteousness.
balatune*	AC:G	= baltim, justice.
balazodareji	AC:G	= balzarg, steward.
Balceor		Prince, associated with Saturn.
Baldago		Prince, associated with Jupiter.
balie	GD, AC:C	= balye, salt.
Baligon		King, associated with Venus.
balit balita	AC:C	just, righteous. Cf. balt.
balozodareji	AC:G	= balzarg, steward.
balt balata baltan balatanu	balt AC:C, G bal-tan AC:C	justice. Cf. balit, baltim, baltoh, balzizras.
91		

baltim balatime bala-tima balatune*	bal-tim AC: G AC: C AC: G	justice, extreme justice.
baltoh balatoha balatohe baltoha	bal-to AC: C AC: C AC: C	righteousness. Cf. balt, Baeovib.
balye balie	bal-ye AC:VV, AC:C	salt.
balzarg balazodar	bal-zarg eji AC:G	steward.
balzizras balzodizod	bal-ziz-ras larasa AC:C	judgment. Cf. balt.
Bamasan		name of a guardian angel.
bamesa	AC:G	= bams, forget.
Bamnode		Prince, associated with Saturn.
bams bamesa	bams AC: G	forget.
Bapnido		Prince, associated with Mars.
Barfort		Prince, associated with Mercury.
Bariges		Prince, associated with Sol.
barinu	AC:C	= brin, have.
Barma Barman		name of a demon.
<b>Ba</b> rnafa		Prince, associated with Sol.
Bartiro		Prince, associated with Jupiter.
basada*	AC:G	= busd, glory.

basajime basajinu*	AC:C, G AC:G	= basgim, day.
basgim basajime basajinu* besajinu*	bas-jim AC:C, G AC:G AC:G	day. Cf. bazm.
Basmelo		Prince associated with Jupiter. Cf. bazm?
Baspalo		Prince, associated with Luna
Bataivah Bataivh Bataiva Baataiva*		Elemental King of Air, associated with Sol.
Bazchim		Governor of the Third Division of the Aethyr Des.
bazm bazodemelo	baz-m AC:C	midday, noon. Cf. basgim, basmelo?
Bazpama		Prince, associated with Mercury.
Bbemo		demonic name (reversal of <i>Omebb</i> ) commanding cacodemons of Water of Water.
Befafes		Prince, associated with Mars Cf. Befes. (His name means 'Light from Light').
Befes		(vocative case of) <i>Befafes</i> , Prince.
beh-ee-teh-oo-en beh-ee-to-em	n GD GD	=Bitom, spirit of Fire.
Beigia		angel (Filius Lucis), associated with Mercury.

belanusa	AC:C	= blans, harbour.
beliora	AC:C, G	= bliora, comfort.
belioraxa	AC:C	= bliorax, comfort.
beliore	AC:C	= blior, comfort.
beliorebe	AC:C	= bliorb, comfort.
beliorese	AC:C	= bliors, comfort.
belioreta	AC:C	= bliort, comfort.
Belmagel		Kelley's evil angel.
Belmara		Prince, associated with Luna.
Ben		angel who appeared to Dee and Kelley.
Benpagi		Prince, associated with Venus.
berameji	AC:C	= abramg, prepare.
beramiji	AC:C	= abramig, prepare.
beranusaji	AC:C	= bransg, guard.
beregida	AC:C	= brgda, sleep.
berinu	AC:C	= brin, have.
berinuta	AC:C	= brint, have.
<b>beri</b> nutasa	AC:C	= brints, have.
<b>be-</b> ri-ta	AC:C	= brita, talk.
Bermale		Prince, associated with Sol.
Bernole		Prince, associated with Venus.
<b>be</b> sajinu*	AC:G	= basgim, day.
Besgeme		Prince, associated with Jupiter.

bia bial bien bialo bianu bienu	bi-a bi-al bi-en GD AC: G AC: C	voice, voices.
biab biabe	bi-ab AC:C	stand.
bigliad bijil-iad	big-li-ad 'AC:C	comforter. Cf. blior, bliorax.
Binodab		Prince, associated with Venus.
Binofom		Prince, associated with Mars.
Bitom beh-ee-teh-oo-er beh-ee-to-em	n GD GD	spirit of Fire.
Blamapo		Prince, associated with Mercury.
blans belanusa	blans AC:C	harbour, protect, shelter. Cf. bransg.
bliar		= blior, comfort.
bliard		= bliord, comfort.
Bliigan		Prince, associated with Mercury.
Blingef		Prince, associated with Jupiter.
Blintom		Prince, associated with Saturn.
blior bliar bliard bliora	bli-or bli-ar bli-ard bli-or-a	comfort (n.) Cf. bliorax.

bliorb bliors bliort beliore beliora beliorebe beliorese belioreta	bli-orb bli-ors bli-ort AC:C AC:C, G AC:C AC:C AC:C	
bliorax belioraxa	bli-or-ax AC:C	comfort (v.) Cf. blior.
Blisdon		Prince, associated with Mercury.
Blumaza Blmaza*		King, associated with Luna.
Bmamgal		Prince, associated with Saturn.
<b>B</b> milges		Prince, associated with Mars.
Bminpol		Prince, associated with Mars.
Bnagole		Prince, associated with Venus.
Bnapsen		King, associated with Saturn.
Bnaspol		King, associated with Mercury.
<b>b</b> oaluahe	AC:G	worship.
Boaza		angel, also known as Boza.
<b>b</b> obanu*	AC:G	= soboln, west.
<b>Bo</b> bogel Bobagel	GD	King, associated with Sol.
<b>Bo</b> gemo		(meaning unknown).
<b>bog</b> pa bogira	bog-pa AC: C	reign, rule. Cf. sonf.

bojira AC: G AC:G bojua AC:G = soboln, west. bolanu bolp bolp be! be thou! AC:G, C bolape **Bonefom** Prince, associated with Venus. serve. Cf. aboapri. booapis bo-a-pis AC:C booapisa Prince, associated with **Bormila** Venus. Prince, associated with Sol. Bornogo angel powerful in mixtures of Boza natures, ruled by the angel Eboza and Angpoi Unnax. Also Boaza. Companions are Ozab, Zabo, Aboz. angel, also known as Brcn. Bracn Prince, associated with Luna. **Bragiop** Prince, associated with Luna. **Bralges Brasges** Prince, associated with Branglo Saturn. guard. Cf. blans. bransg branzi AC:Cberanusaji angel skilled in finding metals Brap and precious stones, ruled by Vadali Obava. Also Briap. = Bralges, Prince. **Brasges** angel, companion of Cnbr. Bren Also Bracn.

brgda brgdo beregida	bërj-da GD AC:C	sleep.
Briap		angel, also known as Brap.
brin brint brints berinu berinuta berinutasa	brin brints AC:C AC:C AC:C	have (they have, you have, thou hast).
Brisfli		Prince, associated with Luna.
brita be-ri-ta	brita AC:C	talk.
Brorges		Prince, associated with Saturn.
bufd*		= busd, glory.
busada	AC:C, G	= busd, glory.
busadire	AC:C	= busdir, glory.
busd busdir bufd*	buzd buz-dir	glory.
busada basada* busadire	AC:C AC:G AC:C	
Busduna		Prince, associated with Mars.
butmon butmona butmoni butamonu butamona butamoni	but-mon but-mo-na but-mo-ni AC:C AC:C	mouth, mouths.
Butmono		Prince, associated with Saturn.
Bynepor		King, associated with Jupiter.

### C/K

### Veh

# 13

c	S	<ol> <li>on, with, of, unto.</li> <li>o, oh.</li> </ol>
ca eca eka	ka AC:C, G; GD GD	<ol> <li>therefore.</li> <li>as. Cf. ta.</li> <li>another. Cf. symp.</li> </ol>
cab caba	kab AC:C	rod.
Cab		cacodemon, counterpart of the angel Abmo.
caba	ka-ba	govern. (More usually taba).
Cabalpt		= cbalpt, Divine Name.
Cac		cacodemon, counterpart of the angel Acca.
cacacom ca-ca-com	ka-ka-kom ne AC:C	flourish.
cacocasb cacocasab	AC:C AC:C	= ca cocasb, another time.
cacrg cacareji kakareji kakoreji cacureji	ka-kërj AC:C AC:G AC:G AC:C	until.
Cadaamp		angelic King ruling in the North-North-West.
caelazod	AC:C, G	= calz, firmament.
cafafam cafafame	ka-fa-fam AC:C	abiding, abode.
caharisateo	sa AC:C	= christeos, let there be.
cahirelanu	AC:C	= chirlan, rejoice.

cahisa kahisa	AC:C, G AC:G	= chis, are.
cahisaji	AC:C	= chis ge, are not.
cahiso	AC:C	= chiso, are.
cala calaa	AC:C AC:C	= <i>CLA</i> , 456.
calz caelazod	kalz AC:C	firmament.
Calzirg		Governor of the Third Division of the Aethyr <i>Lin</i> .
Cam		cacodemon, counterpart of the angel $Amox$ .
camascheth		(meaning unknown).
cameliatza cameliaxa	AC:G AC:C	= camliax, speak.
camikas		(meaning unknown).
camliax cameliatza cameliaxa	kam-li-ax AC:G AC:C	speak, spake.
canal canale	ka-nal AC:C	workman, workmen.
kanila canilu	AC:G AC:C	= cnila, blood.
ca-ni-quola* ca-ni-quodi ca-no-quoda	AC:C AC:C AC:C, G	= c noqod, c noqodi, o you servants.
canse		mighty. Cf. cruscanse.
ca-ol	AC:G	meaning unknown; perhaps <i>ca</i> , therefore.
caosg caosga	ka-ozg ka-oz-ga	earth.

caosgi caosgin caosgo caosgon caosaga caosagi caosaji caosajinu caosago caosagonu caosagonu	ka-oz-ji ka-oz-go ka-oz-gon AC:C, G AC:C, G AC:C, G AC:C AC:C	
capimali capmiali cape-mi-ali	ka-pi-ma-li kap-mi-a-li AC:C	successively, time after time.
capimao capimaon	ka-pi-ma-o ka-pi-ma-on	time, period, season, while.
carbaf carebafe	kar-baf AC:C	sink.
carep-el	AC:C	= $crp\ l$ , but one.
caresa*	AC:C	= cors, such.
caripe	AC:C	= crip, but.
carma		come out. Cf. niis.
Carmara		angelic King ruling the Kings and Princes of the planetary hours. Also called Marmara.
caro-o-dazodi	AC:C	= croodzi, beginning.
casarm casarman casarmg casarmi casarem casarem casareme kasareme	ka-sarm ka-sar-man ka-sar-mi ka-sar-mi AC:C AC:C, G AC:G	whom, in whom, to whom, under whom, of whom, whose. Cf. ds.

casarema casaremanu casaremeji kasaremeji casaremi	AC:C AC:C AC:C AC:G AC:C	
catabela	AC:C	= orsca tbl, the buildings of her.
cbalpt cabalpt		Divine Name of Six Letters, ruling Earth of Earth.
kelpadman		(meaning unknown).
ceph cheph keph		name of the Enochian letter representing Z.
Chialps		Governor of the Second Division of the Aethyr <i>Nia</i> .
chiis	kis	are. Cf. chis.
childao	kil-da-o	diamond, diamonds.
chirlan cahirelanu	kir-lan AC:C	rejoice.
Chirspa		Governor of the First Division of the Aethyr Asp.
chis chiis chiso cahisa kahisa cahiso	kis kis ki-so AC:C, G AC:G AC:C	are (they are).
chisa	GD	= chis a, are in.
Choronzon	AC:VV	= Coronzon, demon.
Chr Khr	AC:C	name of the Twentieth Aethyr.
chramsa		(meaning unknown).

christeos caharisateosa	kris-te-os AC:C	let there be.
ci	AC:C	see ulcinin, happy.
CIAL		9996.
ciaofi ciaosi kiaisi*	si-a-o-fi AC:C AC:G	terror.
cicle cicles cicale kikale kikle cicalesa	si-kle si-kles AC:C AC:G, GD GD AC:C	mystery, mysteries.
cinxir	GD	= cynxir, mingle.
CLA		456.
Cms		cacodemon, counterpart of the angel <i>Msal</i> .
Cnbr Cnabr		angel powerful in mechanical arts, ruled by <i>Aiaoai Oiiit</i> and the angel <i>Hcnbr</i> . Companions are <i>Nbrc</i> , <i>Brcn</i> , <i>Rcnb</i> .
cnila kanila canilu	kni-la AC:G AC:C	blood.
c-noqol	GD	= $c$ noq $od$ , o you servants.
coasg*	GD	= caosg, earth.
coazior coazodiore	ko-a-zi-or AC:C	increase.
Cocarpt	AC:C	= Cucarpt, Governor.
cocasb cocasg cocasa	ko-kazb ko-kazj AC:C	time, times.

kokasa cocasabe cocasaji a-cocasahe* collal	AC:G AC:C AC:C AC:C ko-lal AC:C	sleeve, sleeves.
Comanan	AC:C	Governor of the Second
Comananu	GD	Division of the Aethyr $Zax$ .
comerelahe*	AC:G	= comselh, circle.
commah comemahe commemahe commennahe*	ko-ma AC:C AC:G AC:G	truss, trussed.
como	ko-mo	window.
comselh com-selahe comselha komesalehe komesalahe komesalohe komeselake* komeselahe	kom-sel AC:C AC:C AC:G AC:G AC:G AC:G AC:G	circle.
congamphlgh		man's spirit; the Holy Ghost.
conisa*	AC:C	= eolis, make.
conisbra conisabera	ko-niz-bra AC:C	works of man.
const conusata	konst AC:C	thunder. Cf. avavago, coraxo.
Сор		cacodemon, counterpart of the angel <i>Opna</i> .
copehanu*	AC:C	= eophan, lamentation.

cor core	kor AC:C	number. Cf. cormf, cormp.
Corabiel		planetary angel presiding over the sphere of Mercury.
coraxo	ko-rax-o	thunder. Cf. const, avavago.
cordziz coredazodizod koredazodizod		reasonable creature, man (Homo sapiens).
Corfax		name of a guardian angel.
cormf cormfa coremefa	kormf korm-fa AC:C, G	number. Cf. cor, cormp.
cormp cormpt coremepe coremepo coremepeta	kormp korm-po kormpt AC:C AC:C	number (v.), count, be numbered.
Coronzon Coronzom Choronzon	AC:VV	name of a mighty demon (perhaps = Lucifer) who rebelled against God.
cors coresa coresi* corsi* caresa*	kors AC:C AC:C GD AC:C	such.
Cpsa Cpusa		angel, companion of Psac.
Cralpir		Governor of the Second Division of the Aethyr <i>Zip</i> .
crip crp caripe	krip krip AC:C	but, only.

croodzi kro-od-zi beginning. Also acroodzi. Cf. iaod, iaodaf. kromeselahe\* AC:G = comselh, circle. more mighty. Cf. canse. cruscanse cacodemon, counterpart of Csc the angel Scio. Governor of the First Cucarpt AC:C Division of the Aethyr Lea. Cocarpt kures here (?) Cus cacodemon, counterpart of the angel Ussn. cvnxir sinx-ir mingle, mingled; mix, mixed. cinxir GD cynuxire AC:C kynutzire AC:G angel ruled by Idoigo Ardza. Czns

Czons

Czodenes

D

Gal

I

d da dau	di AC:C AC:C	three, third.
da	da AC:C	1) there. 2) = d, three.
Daalo		demonic name (reversal of Olaad, commanding cacodemons of Earth of Water.
dalagare	AC:C	= dlugar, give.
Daltt		angel also known as Datt.
daluga	AC:C, G	= dluga, give.
dalugare	AC:C	= dlugar, give.
damploz damepelozoda	dam-ploz AC:C	variety.
dao	AC:C	See childao, diamond.
DAOX		5678
Dapi		angel ruled by Iaaasd Atapa. Also Daspi.
darbs darebesa dare-pasa* dorebasa* dorebesa* dorepesa*	darbz AC:C, G AC:G AC:G AC:G AC:G	obey.
dareji	AC:C	= <i>DARG</i> , 6739.
daresare	AC:C	= darsar, wherefore.
DARG dareji	AC:C	6739.

darilapa darisapa*	AC:C AC:C, G	= drilpa, great.
darilapi	AC:C	= drilpi, great.
darix	AC:C	= drix, bring down.
darolanu	AC:C	= droln, any.
darr		the philosopher's stone.
darsar daresare	dar-sar AC:C	wherefore. Cf. bagle.
das	AC:C, G	= ds, which.
dasata	AC:C	= $ds t$ , which also.
dasonuf	AC:C	= ds sonf, which reign.
Daspi		angel also known as Dapi.
Datt		angel powerful in transformation, ruled by <i>Volxdo Sioda</i> .
dau	AC:G	=d, three.
dax	dax	loin, loins.
dazis dazodisa	da-zis AC:C	head, heads.
de	di	of, to.
dedvilh		(meaning unknown).
Deo		name of the Seventh Aethyr.
Des		name of the Twenty-Sixth Aethyr.
desa*	AC:C	= od es, and fourth.
Dial		Holy Name of Four Letters, ruling the Element of Earth.
dial*	AC:C	= d ialprt, third flame.

Governor of the Third Dialiva Division of the Aethyr Arn. Diari angel also known as Diri. differ. dilz-mo dilzmo dizodalamo\* AC:C **Dimt** angel, companion of *Tdim*. Dinmt angel powerful in transform-Diom ation, ruled by Volxdo Sioda. Also Dixom. angel skilled in finding metals Diri and precious stones, ruled by Llacza Palam. Also Diari. diu di-u angle. AC:C di-vau GD duiv angel also known as Diom. Dixom dizodalamo\* AC:C = dilzmo, differ. sulphur (alchemical). Cf. dlasod salbrox. dluga dlu-ga give, given. dlugam dlu-gam dlugar dlu-gar AC:C, G daluga AC:Cdalugare angel (Filius Lucis) associated Dmai with Jupiter. AC:G do in. **Doagnis** Governor of the First Division of the Aethyr Arn. do-a-lim doalim sin (v.) AC:C doalime

Doanzin Governor of the Third Division of the Aethyr Zip. dobix fall do-bix dobitza AC:C Governor of the Third Docepax Division of the Aethyr Zim. dodapala AC:C = dodpal, vex.AC:C dodaremeni = dodrmni, vex. AC:C dodasa = dods, vexation. dodasihe AC:C = dodsih, vexation. dodpal vex. Cf. dodsih. dod-pal dodrmni dod-ërm-ni dods dodz dodapala AC:C AC:C dodaremeni dodasa AC:C dodsih dod-si vexation. Cf. dodpal. dodseh GD Dolop angel also known as Doop. don name of the Enochian letter representing R. donasdogamatastos hell-fire. Donpa angel also known as Dopa. dooain do-o-ain name. dooaip do-o-aip dooiap do-o-yap dooainu AC:C, G AC:C, G dooaipe

AC:C,G

AC:G

dooiape doooape\*

Doop		angel powerful in transformation, ruled by Chalpt Arbiz. Also Dolop.
Dopa		angel powerful in mixtures of natures, ruled by <i>Noalmr Oloag</i> and the angel <i>Adopa</i> . Also <i>Donpa</i> . Companions are <i>Opad</i> , <i>Pado</i> , <i>Adop</i> .
dorebasa* dorebesa* dorepesa*	AC:G AC:G	= darbs, obey.
dorpha dorphal dorepaha dorepehal dorepehala dorepehela	dor-fa dor-fal AC:C AC:C AC:G	look about.
dosig dosiji	do-sij AC:C	night.
Dozinal		Governor of the Fourth Division of the Aethyr <i>Tex</i> .
drilpa drilpi darilapa darilapi darisapa*	dril-pa dril-pi AC:C AC:C, G AC:C, G	great, greater. Cf. canse.
drix darix	drix AC:C	bring down.
droln darolanu	droln AC:C	any.
drux drun	GD	name of the Enochian letter representing N.

ds di-es who, which, that. Cf. casarm.

Dsaaai demonic name (reversal of Iaaasd) commanding cacodemons of Fire of Water.

Dtaa angel, companion of Taad.

Dtoaa GD = diu, angle.

Dxgz angel, companion of Xgzd.

Dxagz

E		angel (Filia Lucis) associated with Sol.
Eac		cacodemon, counterpart of the angel <i>Acar</i> .
eai	e-ai	among, amongst. Cf. aaf, oai.
Eboza		angel ruling $Boza$ and companions.
eca	AC:C, G; GD	= $ca$ , therefore.
Ecop Ecaop		angel skilled in finding metals and precious stones, ruled by <i>Vadali Obava</i> .
ecrin ecarinu e-karinu akarinu	e-krin AC:C AC:G AC:G	praise (n.) Cf. oecrimi.
Edelprna Edelperna Edelprnaa Edlprnaa		Elemental King of Fire, associated with Sol.
ednas eda-nasa	ed-nas AC:C	visit. Cf. f.
ef	AC:C, GD	= <i>f</i> , visit.
efafafe efafaje*	e-fa-fa-fe AC:C	vial, vials. Also ofafafe.
efe		(meaning unknown).
eh-ex-ar-pel	<b>G</b> D	= Exarp, Spirit of Air.
eka	GD	= ca, therefore.
e-karinu	AC:G	= ecrin, praise.

Ekiei		angel (Filia Filiarum Lucis) associated with Mars.
El		angel (Filia Lucis) associated with Sol.
el ela	el AC:C, G	one, first. Also l.
elanusahe elanusaha	AC:G AC:C	= lansh, power.
elasa*	AC:G	=ils, you.
elasadi	AC:C	= lasdi, foot.
elazodape	AC:G	= elzap, course.
Elexarpeh	GD	=Lexarph, Governor.
elo	el-o	first. Cf. el.
elonu-dohe	AC:G	= londoh, kingdom.
elonusa	AC:C, G	= lonsa, power.
elonusahi	AC:C, G	= lonshi, power.
elonusahinu	AC:C, G	= lonshin, power.
elzap elazodape elzodape	el-zap AC:C, G AC:G	course.
em	em	nine. Also m.
, <b>e</b> mena	AC:C	= emna, herein.
emetgis ametajisa emetajisa	e-met-jis AC:G AC:C, G	seal.
emna emena	em-na AC:C	herein.
EMOD emoda	AC:C	8763.

Emor	GD	=Mor, Holy Name.
Empeh	GD	=Mph, Holy Name.
En-ah-en-tah	GD	=Nanta, Spirit of Earth.
Enai	AC:C	=Enay, Lord.
E-na-iad	AC:C	=Enay Iad, Lord God.
Enay Enayo	en-e AC:C, G	Lord. Also Na.
eol e-ola	e-ol AC:G	make, made. Cf. eolis.
eolis	e-o-lis	making. Cf. eol.
eophan copehanu*	e-o-fan AC:C	lamentation. Cf. ser.
eors eoresa	e-ors AC:C	hundred.
Ephra		angel ruling <i>Phra</i> and companions.
ERAN Eranu	AC:C	6332.
erem	AC:C	= erm, ark.
Erg		cacodemon, counterpart of the angel <i>Rgan</i> .
erm erem	erm AC:C	ark.
Ern		cacodemon, counterpart of the angel <i>Rnil</i> .
es	es	four. Also s.
Erzla		angel ruling Rzla and companions.
Ese		angel (Filia Lucis) associated with Venus.

Esemeli

angel (Filia Filiarum Lucis) associated with Saturn.

esiasch esiasacahe

e-si-ask AC:C, G

GD

GD

brother, brothers.

ethamz

siasch

namz etahamezoda ethamza e-thamz AC:C cover (v.).

etharzi

e-thar-zi

peace.

Eutpa

angel ruling *Utpa* and companions.

ex

AC:C

see oxex, vomit.

Exarp

Spirit of Air.

Exentaser

AC:VV

Mother of All (?).

Exr

cacodemon, counterpart of the angel *Xrnh*.

Or



f fa fe	ef AC:C AC:G	visit. Also ef.
faaip fa-a-ipe	fa-a-ip AC:C	voice, voices. Cf. bia.
Faax		angel skilled in medicine, ruled by <i>Obgota Aabco</i> . Also <i>Fatax</i> .
faboan faboanu	fa-bo-an AC:C, G	poison.
fafen fafenu	fa-fen AC:C	<ol> <li>to the intent that.</li> <li>follower, followers.</li> </ol>
fam		name of the Enochian letter representing S.
faoda*	AC:C	= iaod, beginning.
faonts faonutas	f <b>ā</b> nts AC:C	dwell. Cf. faorgt, praf.
faorgt fargt faoregita faorejita faregita	farjt farjt AC:C, G AC:G AC:C	dwelling-place. Cf. faonts.
farzm farsm farezodem	far-zëm GD AC:C	lift up, raise. Cf. goholor.
fatahe-are-zodi	AC:G	= f etharzi, visit with peace.
Fatax		angel, also known as Faax.
FAXS faxisa	AC: C	7336. More usually TAXS.

= f etharzi, visit with peace. felathe-are-zodi\* AC:G fetahe\* AC:G fetahe-ar-ezodi AC:C fetahe-are-zodi AC:G fi-falz fifalz weed out. fifalazoda AC:C execute, perform, carry out. fifis fi-fis AC:C fifisa fisis\* GD angel skilled in medicine, Fmnd ruled by Idoigo Ardza. **Fmond** Governor of the Second Focisni Division of the Aethyr Bag.

Ged



g gi	ji ii	<ol> <li>with, in.</li> <li>you, your.</li> </ol>
ji	AC:G	<b>2</b> ) you, your.
GA		31.
Ga		name of an angel who appeared to Dee and Kelley ('Last breath of the living').
gag		(meaning unknown).
gah gahe	gā AC:C, G	spirit, spirits.
gaha	AC:VV	<ol> <li>existed.</li> <li>Babes of the Abyss (?)</li> </ol>
gahal	AC:VV	exists.
gahalana	AC:VV	will exist.
gahire		(meaning unknown).
Gahoachma		I am what I am (a title of God).
Gaiol		Holy Name of Five Letters, ruling the Element of Water.
gal		name of the Enochian letter representing D.
galgol		(meaning unknown).
galsuagaph galsuagath		(meaning unknown).
Galvah		name of an angel who appeared to Dee and Kelley on 14 June 1583. His name means 'end'.
Ganislay		name of a demon.

ganiurax (meaning unknown). Gaolo demonic name (reversal of Oloag) commanding cacodemons of Air of Fire. garmal (meaning unknown). garnastel (meaning unknown). (meaning unknown). garp gascampho (meaning unknown: 'the word has 64 significations'). gassagen 'the divine power creating the angel of the same'. Gazavaa name formed of the angels Ga, Za, Vaa. Ghal angel skilled in finding metals Gbeal and precious stones, ruled by Anaeem Sondn (?) ge ie 1) not. 2) our. Gebabal angelic King ruling in the East-North-East Gecaond Governor of the First Division of the Aethyr Zim. ged name of the Enochian letter representing G. Gedoons Governor of the Second Division of the Aethyr Loe. gedotbar begotten. geh je thou art. gemeganza vour will be done. Gemnimb Governor of the Second Division of the Aethyr Tex.

Genadol		Governor of the Second Division of the Aethyr Deo.
genetaahe*	AC:G	= g netaab, your government.
gephna		(meaning unknown).
ger		name of the Enochian letter representing Q.
geraa	AC:G	= graa, moon.
geta		out of him.
gevamna		beginning (?)
gi		=g, with.
gigipah gigipahe jijipahe	ji-ji-pa AC:C AC:G	breath.
gil		we want (?)
jimi-calazodoma	AC:C	= g micalz oma, with a power of understanding.
ginai jinayo	AC:C AC:C	= gnay, does.
ginetaabe	AC:C	= g netaab, your government.
ginonupe	AC:C	= gnonp, garnish.
giraa	AC:C	= graa, moon.
giresam	AC:C	= g rsam, with admiration.
jirosabe	AC:C, G	= grosb, sting.
gisg gisa	GD	name of the Enochian letter representing T.
Githgulcag		name of a demon (perhaps Lucifer).
givi	ji-vi	stronger. Cf. drilpa, canse.

gizyax jizodajazoda jizodyazoda Glma Glmma	jiz-yax AC:G AC:C	earthquake.  angel, companion of Magl.
glo	GD	see tofglo, all things.
Gmnm Gmdnm		angel skilled in finding metals and precious stones, ruled by <i>Vadali Obava</i> .
gna		(meaning unknown).
gnay ginai jinayo	jë-nei AC:C AC:C	does.
gnetaab	GD	= g netaab, your government.
gnonp ginonupe	jë-nomp AC:C	garnish.
go-a-al*	AC:G	= qaal, creator.
go-a-anu*	AC:G	= qaan, creation.
gohe gohia goho gohol gohon gohulim gohus gohas gohola gohu gohulime gohusa	go-he go-hi-a go-ho go-hol go-hu-lim go-hus AC:G AC:C, G AC:C AC:C	say, saying, said, (he says). (we say). (he says). (saying). (have said). (it is said to you). (I say).
<b>goh</b> ed		one, everlasting.
<b>go</b> holor goholore	go-ho-lor AC:C, G	lift up, raise. Cf. farzm.

Gomziam Governor of the Third Division of the Aethyr Rii. name of the Enochian letter gon representing I. faith. gono go-no (meaning unknown). gonsag go-o-al\* AC:G = qaal, creator. gosaa go-sā stranger. grā graa moon. AC:G geraa AC:C giraa elder, elders. Also uran. gran gran graph name of the Enochian letter representing E.

grosb grozb sting, bitter sting.
jirosabe AC:C, G

gru deed, fact.

Gzdx angel, compa

Gzdx angel, companion of Xgzd.
Gzadx

H

Na



ha (meaning unknown). Habioro Senior of Air, associated with Mars. Also Abioro. Hagone angel (Filius Filiorum Lucis), Hagonel associated with Mercury; also, the angelic Prince ruling, with King Carmara, the Kings and Princes of the planetary hours. hal (meaning unknown). hami ha-mi creature, creatures. ham ham Haozpi = Ahaozpi, Senior of Air. harj plant (v.) harg AC:C haraji Hbr cacodemon, counterpart of the angel Brap. Hemorda =Htmorda, Senior of Air. Henbr angel ruling Cnbr and companions. Hcoma Spirit of Water. heh-co-em-ah GD Hctga Holy Name of Five Letters, Hectega GD ruling the Element of Earth. he GD see luiahe, song. Heeoa angel (Filius Lucis), associated with Mars. helech in ours (?)

Hiaom angel ruling Iaom and companions. Senior of Air, associated with Hipotga Saturn hoath ho-ath worshipper. hoathahe AC:Choel-q AC:C = holq, measure. holdo hol-do groan. holado AC:G, C holq holk measure (v.) AC:C hoel-q AC:C, G hometohe = homtoh, triumph. homin ho-min age. homil ho-mil homida\* AC:C, G AC:C, G homila hom-to triumph (v.) homtoh hometohe AC:C, G angelic King ruling in the Hononol West hoxmarch fear (n.) angel, companion of Phra. Hrap Hraap Hroan angel ruling Roan and companions. cacodemon, counterpart of Hru the angel Ruoi. cacodemon, counterpart of Hsa the angel Saiz. Senior of Air, associated with Htmorda Hemorda Luna.

Hua

cacodemon, counterpart of

the angel Vasg. lantern, lamp.

hubaio hubar hubaro hubardo hubare

hu-bay-o hu-bar hu-bar-o

GD AC:C

hucacha

(meaning unknown).

huseh

(meaning unknown).

Hxgzd

angel ruling Xgzd and

companions.

## I/Y

Gon 7

i	i	<ol> <li>is.</li> <li>in.</li> <li>angel (Filius Lucis) associated with Sol.</li> </ol>
Iaaasd		Divine Name of Six Letters, ruling Fire of Water.
Iaba		angel ruled by Spmnir Llpiz. Also Ianba.
Iabes		God, Lord; Supreme Life.
Iad	yad	God.
iado Iada	AC:C, G	
iadnah iadnamad iadanahe iadanamada	yad-na yad-na-mad AC:C AC:C	knowledge, divine knowledge.
Iadpil	yad-pil	one of the names of God: 'He That Lives'.
Iahl		angel skilled in finding metals and precious stones, ruled by Anaeem Sondn. Also Iamhl.
iaiadix	ya-ya-dix	honor.
iaial	ya-yal	include (conclude).
Iaida	yai-da	a title of God: 'The Highest'.
Iaidon	yai-don	a title of God: 'The All-Powerful'.
ialapereji	AC:G	= ialprg, flame.
iala-pire-gahe	AC:C, G	= ialpirgah, flames of first glory.

ialaponu	AC:G	= ialpon, burn.
yalaponu	AC:C	•
ialapore	AC:C	= ialpor, burning.
Yalpamb		Governor of the Third Division of the Aethyr Zen.
ialpereji	AC:C	= ialprg, flame.
ialpirgah iala-pire-gahe	yal-pir-ga AC:C, G	flames of first glory. Cf. ialprg.
ialpirt	GD	= ialprt, flame.
ialpon ialaponu yalaponu	yal-pon AC:G AC:C	burn. Cf. ialpor.
ialpor ialapore	yal-por AC:C	burning, flaming.
ialprg ialprt ialapereji ialpereji ialpirt	yal-përj yal-përt AC:G AC:C GD	flame, flames. Cf. ialpirgah, vep.
Iamhl	-	angel also known as Iahl.
Iana		angel (Filia Lucis) associated with Jupiter.
<b>la</b> nba		angel also known as Iaba.
<b>Ia</b> oaia		demonic name (reversal of Aiaoai) commanding cacodemons of Earth of Air.
iaod iaodaf yaodafe	ya-od ya-o-daf AC:C	beginning. Cf. croodzi.
<b>la</b> ola		demonic name (reversal of Aloai) commanding cacodemons of Fire of Air.

Iaom Iasom		angel powerful in finding out secrets of men, ruled by the angel <i>Hiaom</i> and <i>Spmnir Llpiz</i> . Companions are <i>Aomi</i> , <i>Omia</i> , <i>Miao</i> .
yarry yareryo	ya-ri AC:C	providence.
iasa*	AC:C	= las, rich.
Ibah		Holy Name of Four Letters, ruling the Element of Air.
i-be-da	AC:G	triangle.
Ich		name of the Eleventh Aethyr.
icoresaka*	AC:C	= $i cors ca$ , is such as.
Iczhhcal Iczhhca Iczhhcl Iczhhcz Iczodhehca		Elemental King of Earth, associated with Sol.
Idalam		demonic name (reversal of <i>Maladi</i> ) commanding cacodemons of Earth of Water.
idalugame idalu-gamea	AC:G AC:C	= i dlugam, is given.
Idoian	AC:VV	Holy Name (name of God).
Idoigo	i-do-i-go	<ol> <li>a title of God: 'He that sits on the Holy Throne'.</li> <li>Divine Name of Six Letters, ruling Air of Air.</li> </ol>
iecarimi*	AC:C	= oecrimi, praise.
iehe	AC:C, G	= geh, thou art.

iehusoz iehusozod yehusozod iehusozoda	ye-hu-soz AC:G AC:C AC:G	mercy.
i-el	AC:C	=i l, is one.
<b>Ih</b>		angel (Filius Lucis), associated with Luna.
Iipo Iidpo		angel powerful in transformation, ruled by <i>Maladi</i> Olaad.
iisononu*	AC:C	= lilonon, branch.
il ila	il AC:G	thou, thee. Also ils.
Ilacza		=Llacza, Divine Name.
Iladav		demonic name (reversal of <i>Vadali</i> ) commanding cacodemons of Water of Fire.
ilas ilasa	AC:G AC:C, G	= ils, thou.
Ilemese	f	angel (Filius Filiorum Lucis), associated with Saturn.
ilesa	AC:G	=ils, thou.
ili	AC:C	= $i$ $li$ , in the first.
ili-i	AC:G	o ye hills.
ilonon	GD	= lilonon, branch.
Ilr		angel (Filius Lucis), associated with Venus. Also <i>Isc.</i>
ils yls ylsi	ils ils ilsi	thou, thee. Also il.

Charles and the Walter

ilas ilasa A ilesa ilsi yolasa	AC:G C:C, G AC:G GD AC:C	
i-mica-ol-zododa*	AC:C	= omicaolz, be mighty.
imimuamare*	AC:G	= imvamar, apply oneself.
Imtd Imntd		angel, companion of Tdim.
imvamar im imimuamare* imuamar imumamare	-va-mar AC:G AC:C AC:G	apply oneself.
in	GD	= m, except.
inoasa	AC:C	= $i$ noas, is become.
insi inusi	in-si AC:C	walk.
Iocle		angel (Filius Filiorum Lucis), associated with Mars.
iod	AC:C	=i od, is and.
Ioiad Io-iiad	i-o-yad GD	a title of God: 'He that Lives Forever'.
yolasa	AC:C	=ils, thou.
yolcam yolci iolcam yolacame yolakame yolaki yolaki	yol-kam yol-si GD AC:C AC:G AC:G	bring forth.
Iopgna		demonic name (reversal of Angpoi) commanding cacodemons of Air of Earth.

yor yorb yore	yor GD AC:C	roar.
yorepoila	AC:C	= yrpoil, division.
ip ipe	ip AC:C	not. Cf. ipam, ipamis.
ipam ipame	i-pam AC:C, G	is not. Cf. ip, ipamis.
ipamis ipamisa	i-pa-mis AC:G	cannot be. Cf. ip, ipam.
iparanu ipuranu	AC:G AC:C	= ip uran, not see.
irgil irejila	ir-jil AC:C	how many.
yrpoil yorepoila	ir-poil AC:C	division. Cf. poilp.
isa*	AC:G	= as, was.
isalamanu	AC:C	= $i$ salman, is the house.
isaro	AC:C	= isro, promise.
Isc		= Ilr, angel.
isro isaro	iz-ro AC:C	promise.
itahila	AC:C	= othil, seat.
itzomatzipe	AC:C	= ixomaxip, known.
Iubanladaec Jubanladaec Jubanladaa* Jubenladece		name of an angel who appeared to Dee and Kelley on 19 June 1583.
iudra		(meaning unknown).
ivame* ivaumed	AC:C AC:G	= i umd, is called.

AC:G ivaumeda ivaunieda AC:G AC:C ivemeda

ixomaxip ix-o-max-ip itzomatzipe

AC:C

Izaz angel, companion of Ziza. Also Izraz.

izazaz i-za-zaz AC:C i-zoda-zodazod

frame, framed.

known, Cf. om.

angel (Filia Filiarum Lucis), Ized associated with Jupiter.

Izinr angel, also known as Iznr.

angel, also known as Izxp. Izixp

izizop i-zi-zop vessel, vessels; container. Also AC:C izodizodope zizop.

Iznr angel skilled in medicine, ruled by Angpoi Unnax. Also

Izinr.

AC:C = izazaz, frame. i-zoda-zodazod

AC:C izodizodope = izizop, vessel.

Izraz angel, also known as Izaz.

angel ruled by Spmnir Llpiz. Izxp Also Izixp.

Ur



L	el	1) one, first; The First (a title of God). Cf. la, li, lo.
	AC:C	2) angel (Filius Filiorum Lucis), associated with Sol.
la	la	first. Cf. l, li, lo.
Labnixp		Governor of the First Division of the Aethyr Bag.
laf	a.	(meaning unknown).
lah		(meaning unknown).
laiad laiada	lai-ad AC: C, G	secret, secrets.
Laidrom		Senior of Earth, associated with Mars. Also Aidrom.
Lairz		angel also known as Larz.
Lanacon	AC:C	=Lavacon, Governor.
Lang		ministering angels.
lanibame	AC:C	= l nibm, one season.
lansh	lonsh	power. Also lonsa, lonshi, lonshin.
Laoaxrp Laoazrp	AC:C	Senior of Water, associated with Luna.
lap lape	lap AC:C, G, VV	for (conj.)
Laparin		Governor of the Second Division of the Aethyr Zim.
larag laraji	la-raj AC:C	nor.
larasada	AC:C, G	= lrasd, dispose.

larianu\* AC:G = trian, shall be. AC:C,G = lring, stir up. larinuii Larz angel, companion of Rlza. las las rich AC:C lasa Lasben angel who appeared to Dee and Kelley. lasdi laz-di foot, feet. Also lusd. lusdi GD lava pray. Lavacon Governor of the Second AC:C Division of the Aethyr Lea. Lanacon Lavavoth angelic King ruling in the South-South-West. Lazdixi Governor of the First Division of the Aethyr Lit. Lea name of the Sixteenth Aethyr. angel also known as Leoc. Leaoc lehusan (meaning unknown). lehuslach (meaning unknown). le1 same Cf 1 161 angel skilled in finding metals Leoc and precious stones, ruled by Nelapr Omebb. Also Leaoc. lephe (meaning unknown). Levanael planetary angel, associated Leveanael with Luna. levithmong le-vith-mong beast (of the field), cattle. leuitahemonuji AC:C

Lexarph		Governor of the First Division of the Aethyr $Zax$ .
Lgaiol	•	= Slgaiol, Senior of Water.
Lhctga		= Alhctga, Senior of Earth.
Lhiansa Liiansa	AC:C	Senior of Earth, associated with Saturn.
li		first. Cf. l, la, lo.
liaida*	AC:G	= laiad, secret.
Liba		angel (Filius Filiorum Lucis), associated with Jupiter.
li-el	AC:C	= <i>l</i> , first.
Ligdisa		Senior of Water, associated with Saturn.
Liiansa	AC:C	=Lhiansa, Senior of Earth.
Lil		name of the First Aethyr.
lilonon iisononu* ilonon	li-lo-non AC:C GD	branch, branches.
limlal	lim-lal	treasure.
Lin		name of the Twenty-Second Aethyr.
Lit		name of the Fifth Aethyr.
Lixipsp	AC:VV	warden of the Aethyr Bag.
Llacza Ilacza Olacza		Divine Name of Six Letters, ruling Water of Air.
Llpiz		Divine Name of Five Letters, ruling Fire of Earth.
Lmag Lmmag		angel, companion of Magl.

loadohi adohi* adoho*	lo-a-do-hi GD AC:C	kingdom. Also londoh.
loangab		(meaning unknown).
Loe		name of the Twelfth Aethyr.
loagaeth logaeth logaah logah		speech from God. The name of a book by the angels, <i>Liber Logaeth</i> .
loholo sobolo	lo-ho-lo AC:C, GD	shine.
lolcis lolacis	lol-sis AC:C	buckler.
loncho lonucaho lonukaho	lon-cho AC:C AC:G	fall.
londoh londohe lonudohe	lon-do AC:C AC:C	kingdom. Also loadohi.
lonsa lonshi lonshin lonsh	lon-sa lon-shi lon-shin GD	power. Also lansh.
lonu-sahi-toxa	AC:C	= lonshi tox, power of her.
lorslq lores-el-qo	lor-sel-kwa AC:C	flower, flowers.
lrasd larasada	el-razd AC:C, G	dispose.
lring larinuji	el-ring AC:C, G	stir up.
Lrxn Lrixn		angel, companion of Nlrx.

Lsrahpm Senior of Water, associated with Mars.

with Mars

**Luah** praising angels.

lu

nor.

Luach

lu

lucal lu-kal north.

lucala AC:C, G

luciftian lu-sif-ti-an brightness.

luciftias lu-sif-ti-as

lucifatianu AC:C lukiftias AC:C

luiahe lu-ya-he song.

lulo tartar (or mother of vinegar).

lurfando (meaning unknown).

lusd luzd foot, feet. Also lasdi.

lusdaluz-dalusdanluz-danlusdiGD

luseroth (meaning unknown).

M

## Tal

E

m	em	<ol> <li>nine. Also em.</li> <li>except (GD in).</li> </ol>
maasi	mā-si	laid up.
mabberam		(meaning unknown).
mabza mabezoda	mab-za AC:C	coat.
Mad mada	mad AC:C, G	God. Cf. Iad, Oiad, Piad.
madariatza	AC:C	= madriax, heaven.
madarida	AC:C, G	= madrid, iniquity.
madariitza madariiatza	AC:G AC:C	= madriax, heaven.
Madimi		angel (Filia Filiarum Lucis), associated with Mercury.
Madimiel		planetary angel presiding over the sphere of Mars.
madriax madriiax madriaax madariatza madariitza madariiatza	mad-ri-ax mad-ri-ax GD AC:C AC:G AC:C	heaven. Cf. oadriax.
madrid madarida	mad-rid AC:C	iniquity, iniquities.
maelpereji	AC:C, G	= malprg, fire.
Magl		angel powerful in mechanical aids, ruled by the angel <i>Pmagl</i> and <i>Maladi Olaad</i> . Also

		Mamgl. Companions are Aglm, Glma, Lmag.
Magm		angel skilled in finding metals and precious stones, ruled by <i>Nelapr Omebb</i> . Also <i>Masgm</i> .
mahorela	AC:VV	dark heavens. Cf. madriax.
Maladi		Divine Name of Six Letters, ruling Earth of Water.
Malap		demonic name (reversal of <i>Palam</i> ) commanding cacodemons of Water of Air.
malprg malpirgi maelpereji malapereji malapireji	mal-përj mal-përji AC:C, G AC:C AC:C	fire, fires; fiery darts.
Mals		name of the Enochian letter representing P.
Mamgl		angel also known as Magl.
manada*	AC:C	see smnad, another.
manin maninu	ma-nin AC:C	mind (n.).
maoffas maof-fasa	ma-of-fas AC:C	measure, be measured.
MAPM meapeme	AC:C	9639.
Mapsama		angel who appeared to Dee and Kelley; the name means 'Tell them'.
marb marebe marebi mariehe*	marb AC:C, G AC:G AC:G	according to.

angel also known as Magm. Masgm Math thousand  $AC \cdot C$ matabe Mathula Governor of the Second Mathyla AC:CDivision of the Aethyr Zaa. echoing. matorb ma-torb  $AC \cdot C$ mtorebe Maz name of the Sixth Aethyr. Me angel (Filia Lucis), associated with Luna. name of the Enochian letter Med representing O. demonic name (reversal of Meeana Anaeem) commanding cacodemons of Water of Earth Merifri = Murifri, angel. Mfzrn demonic name (reversal of Nrzfm) commanding cacodemons of Fire of Fire. Mgm cacodemon, counterpart of the angel Gmnm. continuance. Cf. nuam. miam mi-am mian mi-an miame AC:C MIAN 3663. mianu AC:C Miao angel, companion of Iaom. Also Misao. micalp mi-kalp mightier. Cf. cruscanse. AC:C micalapape

micalz micalzo micaolz micaelazodo micaelzodo micalazoda micalazodo micaolazoda mikaelzodo mikaelzodo	mi-kalz mi-kalz AC:G AC:G AC:C AC:C AC:C AC:C AC:C	power; powerful, mighty. Cf. canse, drilpa, lonsa.
micama	AC:C, G	
miinoag miinoagi	mī-nōj AC:C	corner.
miketh		wisdom (?)
mir mire	mir AC:G	torment (n.)
mirc mireca mireka	mirk AC:C AC:C	upon.
Mirzind		Governor of the First Division of the Aethyr <i>Uti</i> .
Misao		angel also known as Miao.
Miz		cacodemon, counterpart of the angel $Izxp$ .
Mma		cacodemon, counterpart of the angel <i>Magm</i> .
moanu*	AC:C	= ooanoan, eyes.
Мос	J.	cacodemon, counterpart of the angel <i>Ocnm</i> .
molap	mo-lap	man, men.
Molpand		Governor of the First Division of the Aethyr <i>Ich</i> .

molvi molui	mol-vi AC:C	surge.
mom	mom	moss.
momao	mo-mau	crown (n.) Cf. momar.
momar momare	mo-mar AC:C	crown (v.), be crowned.
monasci monasaci	mo-nas-ki AC:C	name. Cf. omaoas.
monons mononusa	mo-nonz AC:C	heart.
moooah moooabe*	mō-wa AC∶C	repent, regret.
Мор		cacodemon, counterpart of the angel <i>Opmn</i> .
Mor		Holy Name of Three Letters, ruling the Element of Earth.
Moreorgran Morvorgran		angel who appeared to Dee and Kelley.
mospleh mos-pelehe	mos-ple AC:C	horn.
Mot		cacodemon, counterpart of the angel <i>Otoi</i> .
moz		joy.
mozod		joy of God.
Mph		Holy Name of Three Letters, ruling the Element of Water.
Mrx		cacodemon, counterpart of the angel $Rxnl$ .
Msal Msmal		angel ruled by Spmnir Llpiz.

Mtdi Mtndi angel, companion of *Tdim*.

Mto

cacodemon, counterpart of the angel *Toco*.

mtorebe

AC:C

= matorb, echoing.

Murifri Merifri angel who appeared to Dee and Kelley on 2 June 1583.

N

Drux

sword, swords. Also nazpsad.



Na Lord of Hosts; Trinity. Cf. Enay. name of the Enochian letter representing H. na-hath GD AC:VV that. na Naaa angel, companion of Anaa. Also Navaa. Governor of the First Nabaomi Division of the Aethyr Zen. na-e-el AC:G = nanaeel, power. na-hath GD = na, Enochian letter. nai (meaning unknown). Nalvage angel who appeared to Dee and Kelley on 11 February 1584; his name means 'Avoidance of earthly things' (fuga terrestrium). Nalvage, a near kinsman of Madimi's mother, was the principal dictator of the Enochian Calls. na-nai-el nanaeel power. Cf. micalz, lonsa. nanba nan-ba thorn, thorns. nanuba AC:C Nanta spirit of Earth. Naoo angel powerful in trans-Naooo formation, ruled by Aiaoai Oiiit.

nap-ta

na-pe-ai

napta

napeai

GD napea AC:C napeta angel also known as Naaa. Navaa (meaning unknown). nax pillar, pillars. Cf. nazarth, naz naz AC:C,G nazoda nazavabh. pillars of gladness. Cf. naz. nazarth naz-arth na-zodaretahe AC:C nazavabh hyacinth pillars. Cf. naz. naz-a-vab na-zodavabebe\* AC:C sword, swords. Also napta. nazpsad naz-psad nazps GD nazodapesad AC:C,G Nhrc angel, companion of Cnbr. Nharc Ndazn angel also known as Ndzn. Ndnos demonic name (reversal of Sondn) commanding cacodemons of Water of Earth. ne holy. Ndzn angel powerful in transformation, ruled by Maladi Olaad. Also Ndazn. Nelapr Divine Name of Six Letters, ruling Water of Water. AC:VV vou have become. Cf. noan. nenni neph (meaning unknown). netaab government, governing. ne-tab netaaib ne-taib netab ne-tab

A.C. C	
AC:C AC:C	
	angel skilled in medicine, ruled by Obgota Aabco.
	28.
	name of the Twenty-Fourth Aethyr.
nib-ëm	season. Cf. capimao.
ni-da-li	noise, noises.
	Governor of the Second Division of the Aethyr Des.
nīs nī-sa nī-so	come, come away, come forth.
AC:C	see ulcinin, happy.
	angel powerful in finding out secrets of men, ruled by the angel <i>Pnlrx</i> and <i>Iaaasd Atapa</i> . Companions are <i>Lrxn</i> , <i>Rxnl</i> , <i>Xnlr</i> .
	Divine Name of Six Letters, ruling Air of Fire.
no-an no-aln no-ar no-as no-as-mi AC:C AC:C AC:C AC:C	be, become.
	nib-ëm ni-da-li  nīs nī-sa nī-so AC:C  AC:C  AC:C  AC:C  AC:C AC:C

palm, palms (of hand). nobloh nob-lo nobeloha AC:C Nocamal Governor of the Second Division of the Aethyr Lit. Governor of the Second Nociabi Division of the Aethyr Oxo. no-ko servant. Cf. booapis. noco nofahon\* AC:G= nothoa, midst. planetary angel presiding over Nogahel the sphere of Venus. noib noib yea. AC:C noibe nomig no-mii even as. nomiji AC:C,G you, to you. Cf. vomsarg, g. nonca non-sa noncf nonsf nonci non-si noncp nonsp nonuca AC:C AC:C nonucafe AC:C nonuci AC:C nonucape nonuji\* AC:G nok-wod servant, minister. Cf. noco, noqod noquodi nok-wo-di booapis. noquol nok-wol noqodi AC:C noquod GD son, sons. Also noromi. nor nor AC: G nore AC:G norezoda = norz, six. AC:C norezodacahisa = norz chis, six are.

noromi no-ro-mi son, sons. Also nor. noroni\* AC:C six. norz norz AC:G norezoda nostoah it was (?) nothoa no-thoa midst; among, amidst. notahoa AC:C, G nofahon\* AC:G Npat angel ruled by Aourrz Aloai. **Nprat** Nroa angel, companion of Roan. Nrcoa Nrzfm Divine Name of Five Letters, ruling Fire of Fire. continuance. Cf. miam. nuam nu-am AC:C nuame

0

Med

ム

five. 0 O Oacnr angel, also known as Oanr. oadariatza AC:C = oadriax, lower heavens. o-a-do oado weave. lower heavens. Cf. madriax. oadriax o-ad-ri-ax oadariatza AC:C amongst. Also aaf, aai, aao, oai o-ai eai. = Aabco, Divine Name. Oalco place, put. Cf. aala. oali o-a-li oeli AC:C oanio o-a-ni-o moment. angel, companion of Roan. Oanr Also Oacnr. Oap cacodemon, counterpart of the angel Apst. OB 28. Divine Name of Five Letters, Obaya ruling Water of Fire. Obelison a title of the angelic Prince Befafes: 'Pleasant Deliverer'. Cf. obelisong. deliverer. Cf. zonrensg. obelisong o-be-li-song obelisonugi AC:C, G obelisonuji AC:G obeloce AC:C = obloc, garland. obezoda AC:C = obza, half.

obloc ob-lok garland. AC:C obeloce Obgota Divine Name of Six Letters. Olgota ruling Air of Water. Oblgota GD Governor of the First **Obmacas** Division of the Aethyr Deo. oboleh o-bo-le garment. oholehe AC:C Governor of the Second **Obvaors Obugors** AC:C Division of the Aethyr Uti. ob-za half. obza AC:C obezoda angel, also known as Ocnm. Ocanm Ochaa demonic name (reversal of Aabco) commanding cacodemons of Air of Water. Occodon Governor of the First Division of the Aethyr Lil. Ocnm angel powerful in transformation, ruled by Chalpt Arbiz. od od and. AC:C odazodi see acroodzi, beginning. Governor of the First **Oddiorg** Division of the Aethyr Zip. odo 1) open. o-do 2) cacodemon, counterpart of the angel Doop. Odraxti Governor of the Second Division of the Aethyr Rii.

Odxlov demonic name (reversal of *Volxdo*) commanding cacodemons of Earth of Fire. Oec cacodemon, counterpart of the angel *Ecop*. oecrimi o-ek-ri-mi praise (v.), sing praises. oe-cari-mi AC:C Cf. ecrin, rest. AC:G oekarimi AC:C iecarimi\* AC:G oela = ol, make. AC:C oeli = oali, place. ofafafe o-fa-fa-fe vial. Also efafafe. AC:VV ofekufa elevated, lifted up. Ogiodi demonic name (reversal of Idoigo) commanding cacodemons of Air of Air. oheloka AC:G duke. ohio o-hi-o woe. AC:C ohyo AC:G oholera\* = ohorela, make law. Ohooohaatan Great Elemental King of Fire. make a law, legislate. ohorela o-ho-re-la oholera\* AC:G this. oi oi Oia cacodemon, counterpart of the angel Iaba. Oiad God, the Just One. Cf. Iad, o-yad Oiada AC:C,G Mad. Oiiit Divine Name of Five Letters, ruling Earth of Air.

Oip		Holy Name of Three Letters, ruling the Element of Fire.
o-isalamahe*	AC:C	= oi salman, this house.
okada	AC:G	mercy.
ol ole	ol AC:C	<ol> <li>I, myself.</li> <li>make. Cf. eol, oln.</li> <li>24; one twenty-fourth.</li> </ol>
Olaad		Divine Name of Five Letters, ruling Earth of Water.
Olacza		=Llacza, Divine Name.
olaho	AC:VV	for the second time. Cf. olani.
olalogi	AC:C	= ollog, man.
olalore	AC:C, G	= ollor, man.
olani	o-la-ni	twice.
olanu	AC:C	= oln, made.
olapireta	AC:C, G	= olpirt, light.
ole	AC:C	= ol, one twenty-fourth.
Olgota		= Obgota, Divine Name.
ollog ollor olalogi olalore	ol-og ol-or AC:C AC:C, G	man, men. Cf. morlap, olora.
oln olanu	oln AC:C	made. Cf. ol, eol.
Oloag		Divine Name of Five Letters, ruling Air of Fire.
olora	ol-o-ra	(of) man. Cf. ollag, morlap.
Olpaged		angelic King ruling in the East.

olpirt olprt olapireta	ol-përt GD AC:C, G	light.
om ome	om AC:C	<ol> <li>understand, know. Also omax. Cf. oma, ixomaxip.</li> <li>we, us.</li> </ol>
oma omp omepe	o-ma omp AC:G	understanding. Cf. om.
Omagg		angel, also known as Omgg.
Omagrap		Governor of the Third Division of the Aethyr <i>Pop</i> .
omaoas omaoasa omaosa	o-ma-was AC:C, G AC:G	name. Cf. dooain, monasci.
omax omaxa	om-ax AC:C	know. Also om. Cf. oma, ixomaxip.
ome	AC:C	= om, know.
Omebb		Divine Name of Five Letters, ruling Water of Water.
omepe	AC:C	= omp, understanding.
ome-petilabe	AC:C	= omp tilb, her understanding.
Omgg		angel skilled in finding metals and precious stones, ruled by <i>Anaeem Sondn</i> . Also <i>Omagg</i> .
Omia		angel, companion of <i>Iaom</i> . Also <i>Omsia</i> .
omicaolz	o-mi-kalz	be mighty. Cf. micalz.
omp		= oma, understanding.
Omsia		angel, also known as Omia.
<b>om</b> somna		(meaning unknown).

made, built. Cf. oln. AC:VV on Ona cacodemon, counterpart of the angel Naoo. ondoh\* GD = londoh, kingdom. Onh cacodemon, counterpart of the angel Nhdd. Governor of the Second **Onizimp** Division of the Aethyr Tor. cacodemon, counterpart of Onp the angel Npat. AC:C ooa\* See ooanoan, eye. ooain\* GD Ooanamb Governor of the Third Division of the Aethyr Uta. ō-a-no-an eye, eyes. ooanoan or aona ō-a-o-na AC:C ooa\* GD ooain\* ō-ge chamber. ooge angel powerful in trans-Oopz Oodpz formation, ruled by Volxdo Sioda. 22. OP AC:C ope Opad angel, companion of *Dopa*. Also Opnad. Opmn angel skilled in medicine, ruled by Noalmr Oloag. Opamn Opna angel powerful in trans-Opana formation, ruled by Chalpt Arbiz.

Opnad		angel, also known as Opad.
oq o-quo	ok AC:C	but. Cf. crip.
or orth	GD	name of the Enochian letter representing F.
Orcanin Orcamir	AC:C	Governor of the First Division of the Aethyr Nia.
oreri	AC:C, G	= orri, stone.
oresa	AC:C, G	= ors, darkness.
oresaba	AC:C	= orsba, drunken.
oresacore	AC:C	= orscor, dryness.
oresaha*	AC:C	= orsba, drunken.
Orh		name of a spirit. ('The word has 72 significations').
Ormn		angel skilled in medicine, ruled by Angpoi Unnax. Also Orpmn.
Oro		Holy Name of Three Letters, ruling the Element of Air.
oroch orocha orocahe orocaha	o-roch o-ro-cha AC:C AC:C	under, underneath.
Orpanib Orpamb	AC:C	Governor of the Third Division of the Aethyr Zaa.
Orpmn		angel, also known as Ormn.
orri oreri	or-ri AC:C, G	stone. Cf. patralx.
ors oresa	orz AC:C, G	darkness.

orsba oresaba	orz-ba AC:C	drunken.
orsca	orz-ka	building, buildings.
orscor oresacore	orz-kor AC:C	dryness.
orth	GD	= or, Enochian letter representing F.
os	os	twelve.
osf	osf	discord.
othil otahil otahila	o-thil AC:C AC:C, G	<ol> <li>set; I have set.</li> <li>seat, seats. Cf. thil.</li> </ol>
Otoi Otroi		angel ruled by Aourrz Aloai.
oucho ovcho oucaho ovankaho*	u-cho GD AC:G AC:G	confound.
ovoars ouoaresa	o-vo-arz AC:G	centre.
ovof	ov-of	magnify, be magnified.
OX		26.
oxex	ox-ex	vomit.
oxiayal	ox-i-ai-al	mighty seat, throne.
Oxlopar		Governor of the Third Division of the Aethyr Bag.
Oxo		name of the Fifteenth Aethyr.
oxox		(meaning unknown).
Oyub Oyaub		angel skilled in finding metals and precious stones, ruled by <i>Llacza Palam</i> .
150		

Ozab Ozaab angel, companion of Boza.

ozazm o zaz-ëm

make (me), make (us). Cf. ol.

ozazma o-zaz-ma

ozozma GD ozadazodame AC:C ozodazodama AC:C

Ozidaia

Governor of the First Division of the Aethyr Lin.

ozien o-zin hand. Cf. zien.

ozol o-zol
ozodien AC:C

ozodola AC:C

ozongon o-zong-on wind, winds. Also zong. ozodonugonu AC: C

P



p	pi	eight.
pa pe	GD	name of the Enochian letter representing B.
paaox paaoxt pa-aolza* pa-aotza paaotzata pa-iotz pa-iotza	pa-ox pa-oxt AC:G AC:G AC:C AC:G	remain.
pacaduasam		(meaning unknown).
pacaph		(meaning unknown).
Pacasna		Governor of the Second Division of the Aethyr <i>Arn</i> .
Paco		angel powerful in transformation, ruled by <i>Maladi</i> Olaad. Also <i>Palco</i> .
padgze		justice from the Divine Power, without blemish.
Pado		angel, companion of <i>Dopa</i> . Also <i>Pando</i> .
paeb paebe	paib AC:C	oak.
Paeoc		angel, also known as Paoc.
page paje	pa-ge AC:C	rest.
paid paida	paid AC:C, G	always.

1.2 4		
pa-iotz pa-iotza	AC:G AC:G	= paaox, remain.
pajeipe	AC:C	= page ip, rest not.
pajo-ooaoanu	AC:G	= pugo ooaona, to eyes.
pal	GD	name of the Enochian letter representing X.
pala		two (separated), pair. Cf. pola.
Palam		Divine Name of Five Letters, ruling Water of Air.
Palco		angel, also known as Paco.
Pali		angel ruled by Rzionr Nrzfm. Also Panli.
Palut		angel, also known as Paut.
pambt pamebeta	pamt AC:C	unto (me).
pamphicas		(meaning unknown: a contemptuous word).
Pando		angel, also known as Pado.
Panli		angel, also known as Pali.
panpir panupire	pan-për AC:C	pour (down).
Paoc		angel skilled in finding metals and precious stones, ruled by <i>Llacza Palam</i> . Also <i>Paeoc</i> .
paombd paomebeda	pāmd AC:C	member, members.
papnor papenore	pap-nor AC:C	remembrance, memory.
par pare	par AC:C	they, them; in them.

parach paracahe	par-ak AC:C	equal.
paracleda paracaleda	pa-ra-kle-da AC:C	wedding.
paradial pa-ra-diala	pa-ra-di-al AC:C	dwelling, dwellings; living dwellings.
paradiz paradizod para-di-zoda	pa-ra-diz AC:C AC:C	virgin.
Paraoan		Governor of the Second Division of the Aethyr Lin.
pare	AC:C	= par, they.
pare-meji	AC:C	= parm gi, run with.
parm pareme	parm AC:C	run.
Parziba		Governor of the Second Division of the Aethyr Chr.
pasbs pashs pasahasa	pazbz GD AC:C	daughter, daughters.
Pascomb Paxcomb		Governor of the Second Division of the Aethyr <i>Lil</i> .
patralx pataralaxa	pat-ralx AC:C	rock (n.) Cf. orri.
Paulacarp		name of an evil spirit.
Paut		angel, companion of <i>Utpa</i> . Also <i>Palut</i> .
Paxcomb		=Pascomb, Governor.
Paz		name of the Fourth Aethyr.
PD peda	AC:C	33.

Pdi		cacodemon, counterpart of the angel <i>Diri</i> .
Pdoce Pedoce	GD	Holy Name of Five Letters, ruling the Element of Fire.
pe	GD	= pa, Enochian letter representing B.
pe-iad	AC:C	=Piad, God.
pelapeli	AC:C	= plapli, partaker.
peleh		(meaning unknown).
pelosi	AC:C	= plosi, many.
PEOAL		69636.
peranuta	AC:G	see adrpan, cast down.
peredazodare	AC:C	= prdzar, diminish.
peregi pereje pereji perejela	AC:G AC:C, G AC:G AC:C	= prge, prgel, fire.
pereta	AC:C	see ialprt, flame.
periazoda periazodi	AC:C AC:C	= priaz, priazi, those.
perifa*	AC:C	= praf, dwell.
peripsax peripsol piripsol piripson pi-ripesonu peripesatza peripesol piripsax	pe-rip-sax pe-rip-sol pi-rip-son AC:C AC:C AC:C AC:C	heaven. Cf. madriax.
Pfm		cacodemon, counterpart of the angel <i>Fmna</i> .

phama	I will give.
Phanael	angel who appeared to Dee and Kelley.
Phra Phara	angel powerful in change of place, ruled by the angel Ephra and Anaeem Sondn. Companions are Hrap, Raph, Aphr.
<b>pi</b> pi	<ol> <li>place (n.)</li> <li>she.</li> </ol>
Pia	cacodemon, counterpart of the angel <i>Iahl</i> .
Piad pi-ad	God. Cf. Iad, Mad, Oiad.
piadphpi-adfpi-adapaheAC:Gpi-adapeheAC:C, Gpi-adphGD	jaw, jaws.
piamolpi-a-molpiamoelAC:C, GD	righteousness.
pian GD pianu AC:C	See aspian, quality.
piap pi-ap piape AC:C, G; GD	balance (n.)
pi-beliare AC:C	= pi bliar, places of comfort.
<b>pidiai</b> pi-di-ai	sleeve, marble sleeves.
<b>pii</b> GD	= $pi$ i, she is.
pilada AC:C	= pild, continually.
pilah pi-la pilahe AC:C, G	moreover.
pild pild pilada AC:C	continually.

firmament of waters. pilzin pil-zin AC:C pil-zodinu (meaning unknown). pinzu-a Holy One, Holy Ones. Pir pīr AC:C, G Pire AC: VV pire holy. pireda AC:VV AC:C = peripsax, heaven. pi-ripesonu piripsax GD piripsol piripson cacodemon, counterpart of Piz the angel Iznr. pizi See amipzi, fasten. GD partaker, partakers. plapli plap-li pelapeli AC:C plosi plo-zi many, as many. AC:C pelosi **Pmagl** angel ruling Magl and companions. Pmox angel ruled by Aourzz Aloai. **Pmzox** poamal palace. po-a-mal poamalzod po-a-mal-zod AC:C poamala AC:G pooumala proamal\* AC:G Pocisini AC:VV = Focisni, Governor. poilp divide. Cf. yrpoil. poilp poilape AC:C, G pola two (together), pair. Cf. pala.

Ponodol Governor of the Third Division of the Aethyr Ich. pooumala AC:G = poamal, palace. Pop name of the Nineteenth Aethyr. **Pophand** Governor of the First Division of the Aethyr Des. Pothnir Governor of the Third Division of the Aethyr Paz. **Ppsac** angel ruling Psac and companions. praf praf dwell (in). Cf. faonts, pragma. AC:C perifa\* dwell(?) Cf. praf, faonts. pragma prdzar për-dzar diminish. peredazodare AC:C përj fire. prge për-jel prgel peregi AC:G AC:C, G pereje AC:G pereji AC:C perejela priaz pri-az those. priazi pri-a-zi periazoda AC:C periazodi AC:C Pristac Governor of the Third Division of the Aethyr Zid. proamal\* AC:G = poamal, palace. Psac angel powerful in mechanical Psuac arts, ruled by the angel Ppsac

and Volxdo Sioda. Companions are Sacp, Acps, Cpsa.

pugo pu-go unto. AC:G pujo AC:G

puje

puim pu-im sickle, sickles.

puin\* pu-ime AC:C, G

AC:G puje = pugo, unto.

AC:G pujo

**Pxinbal** AC:VV = Labnixp, Governor.

Pziza angel ruling Ziza and companions.

q qo	kwa AC:C	or.
q	kwa	1) thy.
quo	AC:C	2) content, contents.
qaa	kwā	garment, garments.
qaa	kwā	creation. Cf. qaal.
qaan	kwān	
qaaon	kwān	
qaas	kwās	
quaa	AC:G	
qa-a-an	GD	
qo-a-an	AC:C	
qaa-om	GD	
qoaanu	AC:G	
qua-a-on	AC:G	
go-a-anu*	AC:G	
qaal	kwāl	creator. Cf. qaa.
qadah	kwā-dā	-
qo-a-al	AC:G	
qo-o-al	AC:G	
qo-o-ala	AC:G	
quo-o-al	AC:G	
go-o-al*	AC:G	
qaada	GD	
quo-a-dahe	AC:C	
qanis	GD	= quanis, olive.
qouodi	AC:G	see noquod, minister.
qting	kwë-ting	rotten.
qotinuji	AC:C	
quanis	kwa-nis	olive, olives.
qanis	GD	

1636. **QUAR** AC:C quare quasahi kwa-sa-hi pleasure quasb kwazh destroy. quasaba AC:G quasabe AC:C, G quasahe\* AC:G quiin wherein. kwīn quiinu AC:C, G AC:C, G quo-a-al = qaal, creator. AC:C quo-a-asa = qaas, creation. quo-a-dahe AC:C = qadah, creator. quo-o-al AC:G = qaal, creator. AC:G by the name. Cf. dooiap. quo-o-i-ape handmaid. qurlst kwërlst qurelesata AC:C

## Don

8

Raagios Raagiol Raagiosl		Elemental King of Water, associated with Sol.
Raagiosel	AC:C	
Raaph		angel, also known as Raph.
raas raasy ra-asa raasyo	rās rā-sy AC:C AC:C	east.
raclir racalire	rak-lir AC:C	weeping.
Rad		cacodemon, counterpart of the angel <i>Adre</i> .
Ranglam		Governor of the Third Division of the Aethyr <i>Uti</i> .
Raph		angel, companion of Phra.
Rapolxo	AC:VV	= Oxlopar, Governor.
Rbnh Rbznh		angel skilled in finding metals and precious stones, ruled by <i>Llacza Palam</i> .
Renb Reanb		angel, companion of Cnbr.
Rda	ï	cacodemon, counterpart of the angel <i>Datt</i> .
resat-el	AC:C	= rest el, praise Him.
rest	rest	praise (v.) Cf. oecrimi.
Rgan Rgoan		angel powerful in transformation, ruled by Volxdo Sioda.

name of the Twenty-Ninth Rii Aethyr. demonic name (reversal of Rinmps Spmnir) commanding cacodemons of Fire of Earth. widow. rior ri-or AC:C riore no place. Cf. pi. ripir ri-pir ripire AC:C mercy. Cf. iehusoz. rit rit AC:C rita Rlmu angel skilled in finding metals and precious stones, ruled by Rlemu Angeem Sondn rlodnr furnace (?), crucible (?) Rmlaon demonic name (reversal of Noalmr) commanding cacodemons of Air of Fire. Rnoizr demonic name (reversal of Rzionr) commanding cacodemons of Fire of Earth. Roan angel powerful in mechanical Rocan arts, ruled by the angel Hroan and Chalpt Arbiz. Companions are Oanr, Anro, Nroa. Rocle angel (Filius Filiorum Lucis) AC:C **Iocle** 

associated with Mars.

Governor of the First Division of the Aethyr Tor.

ror sun. ror AC:C, G roray

AC:G

Ronoamb

rore

rowgh (meaning unknown).

wine. roxtan

Rpa cacodemon, counterpart of

the angel Paco.

**R**palen demonic name (reversal of

> Nelapr) commanding cacodemons of Water of

Water.

Rrb cacodemon, counterpart of

the angel Rbnh.

Rrl cacodemon, counterpart of

the angel Rlmu.

admiration. rsam rë-sam

Rsi cacodemon, counterpart of

the angel Sias.

Rsni angel skilled in medicine, Rsoni ruled by Angpoi Unnax.

rudna (meaning unknown).

Ruoi angel skilled in finding metals Ruroi

and precious stones, ruled by

Nelapr Omebb.

Rxao angel powerful in trans-

formation, ruled by Chalpt

Arbiz. Also Rxpao.

Rxn1 angel, companion of Nrlx.

Rxinl

Rxp cacodemon, counterpart of

the angel Xpcn.

Rxpao angel, also known as Rxao.

Rzionr Divine Name of Six Letters,

ruling Fire of Fire.

## Rzla Rzila

angel powerful in mixtures of natures, ruled by the angel *Erzla* and *Idoigo Ardza*. Companions are *Zlar*, *Larz*, *Arzl*.

S		<ol> <li>four, fourth.</li> <li>angel (Filia Filiarum Lucis) associated with Sol.</li> </ol>
sa	AC:G	and.
sa	GD	see saga, entire.
Saaiz		angel, also known as Saiz.
saanir saanire	sā-nir AC: C	part, parts.
saba		= soba, whose.
Sabathiel		planetary angel presiding over the sphere of Saturn.
Sach		confirming angels.
Sacp		angel, companion of <i>Psac</i> . Also <i>Saucp</i> .
sa-div	AC:C	= s diu, fourth angle.
saga	sa-ga	one, entire, whole.
Saiinou Saiinov	AC:C	Senior of Water, associated with Jupiter.
Saiz		angel skilled in medicine, ruled by Obgota Aabco. Also Saaiz.
salabaiotza* salabarotza salaberoxa salaberotza	AC:G AC:G AC:C AC:G	= salbrox, sulphur.
salada	AC:C, G	= sald, wonder.
salamanu salamann*	AC:C, G AC:G	= salman, house.

salbrox salabaiotza* salabarotza salaberoxa salaberotza	sal-brox AC:G AC:G AC:C AC:G	sulphur. Cf. dlasod.
sald salada ald*	sald AC:C, G GD	wonder, wonders (n.) Cf. zirn.
salman salamanu salamann*	sal-man AC:C, G AC:G	house.
Samapha		Governor of the First Division of the Aethyr Zom.
same*	AC:C	= om, know.
samvelg samevelaji	sam-velj AC:C	righteous. Cf. balit.
sapah sapahe	sa-pa AC:C, G	sound, sounds; mighty sounds.
Saucp		angel, also known as Sacp.
Saxtomp		Governor of the First Division of the Aethyr Maz.
sayomepe	AC:C	= symp, another.
Saziami		Governor of the First Division of the Aethyr Zaa.
Scio Scmio		angel skilled in medicine, ruled by Noalmr Oloag.
sembabam		(meaning unknown).
Semeliel		planetary angel presiding over the sphere of Sol.
semeroh		(meaning unknown).

Sendenna Sondenna Sundenna		name of an evil spirit.
ser		mourning, lamentation. Cf. <i>eophan</i> .
Shal Shial		angel powerful in transformation, ruled by Aiaoai Oiiit.
siaion siaionu	si-ay-on AC:C	temple, temples.
Sias		angel skilled in medicine, ruled by <i>Idoigo Ardza</i> . Also Sigas.
siasch	GD	= esiasch, brother.
siatris skatarisa*	si-a-tris AC:C	scorpion, scorpions.
sibsi sibesi	sib-si AC:C	covenant.
Sigas		angel, also known as Sias.
Sigmorf		Governor of the First Division of the Aethyr Tan.
Sioda		Divine Name of Five Letters, ruling Earth of Fire.
Sisp Siosp		angel ruled by Rzionr Nrzfm.
skatarisa*	AC:C	= siatris, scorpion.
Sigaiol		Senior of Water, associated with Venus. Also <i>Lgaiol</i> .
smnad	smë-nad	another. Cf. symp.
Soageel		Governor of the Third Division of the Aethyr Nia.

Soaixnt Soaiznt	AC:C	Senior of Water, associated with Mercury.
soba sobam sobca sobol sobra sobha soha sobama sobame sobeh-hah sobola	so-ba so-bam sob-ka so-bol so-bra so-ba so-ha so-ba-ma AC:C, G GD AC:C	whose, whom.
sob-ha-atahe	AC:C	= sobha ath, whose works.
sobol soboln so-bolunu bobanu* bolanu*	so-bol GD AC:C AC:G AC:G	west. (Also 'whose': see soba).
sobra		= soba, whose.
sobrazod-ol	AC:C	= sobra zol, whose hands.
Sochial		Governor of the Third Division of the Aethyr <i>Lea</i> .
sola-bi-enu*	AC:G	= solpeth bien, hearken to my voice.
solamianu	AC:G	= soba mian, whose continuance.
solpeth sol-petahe	sol-peth AC:C	hearken, listen.
Sondenna		= Sendenna, an evil spirit.
Sondn		Divine Name of Five Letters, ruling Water of Earth.

sonf sonuf	sonf AC:C	reign, rule.
sor		action.
soyga		will of God (?) (The Book of Soyga was one of Dee's holy books; the spirits said it was not a reversal of the Greek ἄγιοσ, holy.)
Spmnir		Divine Name of Six Letters, ruling Fire of Earth.
Srahpm		=Lsrahpm, Senior of Water.
Stim Strim		angel ruled by Spmnir Llpiz.
Stimcul		<ol> <li>angel (Filius Lucis), associated with Saturn.</li> <li>angel (Filia Filiarum Lucis) associated with Saturn.</li> </ol>
Sudsamna		Kelley's good angel.
Sundenna		= Sendenna, an evil spirit.
surzas surezodasa	sur-zas AC:C	swear, be sworn. Cf. zurza.
symp	simp	another. Cf. smnad.

T

## Gisg



	ti	<ol> <li>also.</li> <li>it.</li> <li>visit. Also f.</li> </ol>
ta	ta	1) as. 2) thee (AC:G).
Taad		angel powerful in mixtures of natures, ruled by the angel Ataad and Obgota Aabco. Also Taoad. Companions are Aadt, Adta, Dtaa.
taba tabas tabaori tabasa tebasa	ta-ba ta-bas ta-bāri AC:G AC:G	govern. Also caba. Cf. tabaan, tabaord.
tabaan tabaanu	ta-bān AC:C	governor. Cf. taba, tabaord.
tabaord tabaoreda	ta-b <del>ā</del> rd AC:C	govern, be governed.
tabges tabejesa	tab-jes AC:C	cave.
Tabitom		Governor of the Third Division of the Aethyr Zax.
Tahando		Governor of the Third Division of the Aethyr Oxo.
Tahaoeloj		Elemental King of Air.
tahil tahila tahilada tahilanu	AC:C AC:G AC:C AC:C	= thil, thild, thiln, seat.

name of the Enochian letter tal representing M. talho tal-ho cup. ta-labo\* AC:C taliobe AC:C = tliob, separate. name of the Seventeenth Tan Aethyr. Taoad angel, also known as Taad. Taoagla Governor of the First Taongla AC:C Division of the Aethyr Tex. **Tapamal** Governor of the First Division of the Aethyr Loe. AC:C = tranan, marrow. tarananu AC:C,G tarianu = trian, shall be. = trint, sit. tarinuta AC:C tarofe AC:C = trof, building. AC:C = tustax, precede. tasataxa GD tastax Governor of the Third Tastoxo Division of the Aethyr Oxo. tatan ta-tan wormwood. AC:C tatanu TAXS 7336. = tilb, her. tbl ti-bël **Tdim** angel powerful in change of **Tdnim** place, ruled by the angel Atdim and Nelapr Omebb.

Companions are Dimt, Imtd,

Mtdi.

Teaa Holy Name of Four Letters, ruling the Element of Fire. Governor of the First **Tedoand** Tedoond Division of the Aethyr Uta. death. teloc te-lok teloah te-lo-a teloch te-lok AC:C teloca AC:C,G telocahe AC:G telokake\* Tex name of the Thirtieth Aethyr. Thahaaotahe Elemental King of Water. thil seat, seats. Cf. othil. thil thild thild thiln thiln AC:C tahil AC:G tahila tahilada AC:C AC:C tahilanu Thotanf Governor of the First Division of the Aethyr Paz. GD = t i, it is. ti tia ti-a his. tianta ti-an-ta bed. AC:C tianuta **Tiarpax** Governor of the Third Division of the Aethyr Lit. Tiiio demonic name (reversal of Oiiit) commanding cacodemons of Earth of Air. tibibp ti-bib sorrow. tibibipe AC:C

tilb tlb tiobl tilaba tilabe tibl tiobela	tilb tilb ti-obl AC: C AC: C GD AC: C	her, of her.
tliob taliobe	të-li-ob AC:C	separate (v.)
Toantom		Governor of the Second Division of the Aethyr Asp.
toatar toatare	to-a-tar AC:C, G	hearken, listen. Cf. solpeth.
Tocarzi		Governor of the Third Division of the Aethyr <i>Tan</i> .
Тосо		angel skilled in medicine, ruled by <i>Obgota Aabco</i> . Also <i>Togco</i> .
Todnaon		Governor of the Second Division of the Aethyr <i>Zid</i> .
tofglo tofagilo tofajilo tofejilo tofijilo tofijila tol glo	tof-glo AC:G AC:G AC:C AC:G AC:G	all things, everything. Cf. tol.
Togco toh tohcoth Tohomaphala	GD	angel, also known as <i>Toco</i> . see <i>homtoh</i> , triumph. fairy, fairies (?) name of a guardian angel.
Toitt		angel, also known as Tott.

tol	tol	all.
ton	ton	<b>u</b> 11.
tonu	AC:C	
tolahame	AC:C, G	= tol ham, all creatures.
toltorg	tol-torj	creature, creatures. Cf. ham.
toltorn	tol-torn	
tolteregi	AC:G	
toltoregi	AC:C, G	
toltoreji	AC:G	
toltorenu	AC:C	
tore-torenu	AC:C	
toltorgi	GD	
ton		= tol, all.
tonug	to-nug	deface, be defaced.
tonuji	AC:C	derace, se deraced.
•		
tooat	to-wat	furnish, provide. Cf. abraasa.
tooata	AC:C	
Tor		Name of the Twenty-Third
		Aethyr.
torezodu	AC:C	= torzu, torzul, torzulp, arise.
torezodul	AC:C	13
torezodulape	AC:C	
torgi	GD	see toltorg, creature.
_	02	
torgu		= torzu, arise.
Torzoxi		Governor of the First Division of the Aethyr <i>Pop</i> .
torzu	tor-zu	arise.
torgu	tor-ju	
torzul	tor-zul	
tor-zulp	tor-zulp	
torezodu	AC:C	
torezodul	AC:C	
torezodulape	AC:C	

Totocan		Governor of the Third Division of the Aethyr Chr.
Tott		angel skilled in medicine, ruled by <i>Idoigo Ardza</i> . Also <i>Toitt</i> .
tox totza toxa	tox AC:G AC:C	of him, his. Cf. tia.
Tpau Tplau		angel, companion of Utpa.
Tplabc		demonic name (reversal of <i>Chalpt</i> ) commanding cacodemons of Earth of Earth.
tranan tarananu	tra-nan AC:C	marrow.
trian tarianu	tri-an AC:C, G	shall be.
trint tarinuta	trint AC:C	sit.
trof tarofe	trof AC:C	building. Cf. orsca.
turbs turebesa	turbz AC:C, G	beauty.
tustax tastax tasataxa	tus-tax GD AC: C	go before, precede.

#### U/V

#### Van

# A

Vaa		name of an angel who appeared to Dee and Kelley ('Scourge of those who resist the power, will and command of God').
Vaasa		angel, also known as Vasa.
vabzir vabezodire	vab-zir AC:C	eagle.
Vadali		Divine Name of Six Letters, ruling Water of Fire.
valasa	AC:G	= uls, end.
Valgars		Governor of the Third Division of the Aethyr Lil.
vamuela	AC:G	= uml, add.
van vau	GD	name of the Enochian letter representing V.
Vanarda	AC:C	= Usnarda, Governor.
<b>va</b> nucahi	AC:C	= unchi, confound.
vanupehe	AC:G	= unph, anger.
vaoan vaoanu	vau-an AC: G, GD	truth. Cf. vooan.
vaomesareji	AC:C	= vomsarg, every one of you.
vaoresa	AC:C	= vors, over.
vaoresaji vaoresagi vaorsag vaorsagi	AC:C, G AC:G GD GD	= vors g, over you.
varanu	AC:C	= uran, elder.

Vasa		angel ruled by Iaaasd Atapa. Also Vaasa.
Vasg Varsg		angel skilled in medicine, ruled by <i>Noalmr Oloag</i> .
Vastrim		Governor of the First Division of the Aethyr Rii.
vau	GD	=van, Enochian letter.
vaugeji	AC:C, G	= ugeg, wax strong.
vaukaho*	AC:G	= unchi, confound.
vaul vaun vaunu vavale	vaul vaun AC:C AC:C	work (v.)
vaulasa	AC:C	=uls, end.
vaun		=vaul, work.
vaunala	AC:C	= unalab, skirt.
vaunesa*	AC:C, G	= unal, these.
vaunigilaji vaunilaji vaunilagi	AC:C AC:G AC:G	= uniglag, descend.
vaunud-el	AC:C	= undl, remainder.
vaunupehe	AC:C	= unph, vonph, anger.
vaunupeho	AC:C	=vonpho, anger.
vaupaahe	AC:C	=upaah, wing.
vaurebes	AC:C	= urbs, beautify.
vaurelar*	AC:C	= urelp, seething.
Vavaamp		Governor of the Second Division of the Aethyr Maz.
vavale	AC:C	= vaul, work.

ţ;		
vax	AC:C	= VX, 42.
ucim vcim ucime	u-sim GD AC:C	frown not (smile?).
veh		name of the Enochian letter representing C.
velucorsapax	AC:VV	enthroned.
vep vepe	vep AC:C	flame. Cf. ialprg.
ugear vgear ujeare	u-jar GD AC:C	strength. Cf. ugeg.
ugeg ugegi vgeg vgegi vaugeji	u-jej u-je-ji GD GD AC:C, G	wax strong, grow strong.
vicap		(meaning unknown).
vi-i-v vi-i-vau	GD AC:C	= viu, second.
vi-i-vl	GD	= viu l, second of the first.
uime	AC:C	see vovim, dragon.
vime*	AC:G	= unph, wrath.
vinu	AC:G	invoke.
<b>uire</b> quo	AC:C	= virq, nest.
Virooli		Governor of the Second Division of the Aethyr <i>Zom</i> .
virq uirequo	virk AC:C	nest.
viruden	AC:VV	beautified. Cf. urbs.

viu viv vi-i-v u-i-v vi-vau	vi-u AC:C, GD GD GD AC:C	second.
viviala pereta	AC:C	=viu ialprt, second flame.
vi-vi-iv	GD	=viu diu, second angle.
Vivipos		Governor of the Second Division of the Aethyr <i>Uta</i> .
Vixpalg		Governor of the Third Division of the Aethyr Asp.
ujeare	AC:C	= ugear, strength.
ulcinin vlcinina il ci ninu*	ul-si-nin GD AC:C	happy.
uls vls vaulasa	uls GD AC:C	end, ends.
um		= umd, called.
umadea vmadea vo-ma-dea	u-ma-de-a GD AC:C	tower.
umapelifa	AC:C	= umplif, strength.
umd um	umd um	call, be called.
uml vml umela	um-ël GD AC:C	add.
umplif vmplif umapelifa	um-plif GD AC:C	strength. Cf. ugear.

name of the Enochian letter un representing A. unal these, those. u-nal GD vna1 AC:C vaunala skirt, skirts. unalah u-na-lā GD vnalah AC:C vaunalahe (meaning unknown). uncal confound. Cf. oucho. unchi un-chi GD vnchi vanucahi AC:C AC:G vaukaho\* undl un-dël remainder, rest vnd-l GD AC:C vaunud-el require. unig u-nig vnig GD uniji AC:C uniglag u-nig-lag descend, go down. Cf. arphe. vniglag GD AC:C vaunigilaji AC:G vaunilaii vaunilagi AC:G Unnax Divine Name of Five Letters, ruling Air of Earth. anger, wrath. Also vonph. unph unf GD vnph AC:G vanupehe AC:C vaunupehe AC:VV wherein. vo vohim mighty. Cf. canse, micalz. vo-him vohima AC:C

vo-ma-dea	AC:C	= umadea, tower.
vomsarg vaomesareji vomesareji vonsarg	vom-sarj AC:C AC:G GD	every one of you. Cf. g.
vonph vonpho vaunupehe vaunupeho vonupehe	vonf von-fo AC:C AC:C	anger, wrath. Cf. unph.
vonsarg	GD	= vomsarg, every one of you.
vooan vooanu	vō-an AC: G	truth. Cf. vaoan. (Vooan is the pronunciation used by the fallen angels.)
vors voresa vaoresa	vorz AC:G AC:C	over.
vorsag	AC:G, GD	= vors g, over you.
vovim vovin vovina uo uime	vo-vim vo-vin vo-vi-na AC:C, G	dragon.
upaah upaahi upaahe vpaah vpaahi vaupaahe	u-pā u-pā-hi AC:C GD GD AC:C	wing, wings.
ur		name of the Enochian letter representing L.
uran vran varanu	u-ran GD AC:C	1) see. 2) elder, elders. Also gran.

urbs vrbs vaurebes	urbz GD AC:C	beautify. Cf. turbs.
Urch		confounding angels.
urelp vrelp vaurelar*	u-relp GD AC:C	seething.
Urzla		= Erzla, angel.
Usnarda Vanarda	AC:C	Governor of the Second Division of the Aethyr <i>Ich</i> .
Ussn Uspsn		angel skilled in finding metals and precious stones, ruled by <i>Nelapr Omebb</i> .
Uta Vta	AC:C, GD	name of the Fourteenth Aethyr.
Uti Vti	AC:C, GD	name of the Twenty-Fifth Aethyr.
Utpa Utlpa		angel powerful in change of place, ruled by the angel Eutpa and Llacza Palam. Companions are Tpau, Paut, Autp.
VX		42.
vax	AC:C	

X

Pal



**Xai** cacodemon, counterpart of the angel *Aira*.

**Xannu** demonic name (reversal of *Unnax*) commanding cacodemons of Air of Earth.

Xcz cacodemon, counterpart of the angel Czns.

Xda cacodemon, counterpart of the angel *Dapi*.

**Xgzd** angel powerful in finding out secrets of men, ruled by the angel Hxgzd and Aourrz Aloai. Companions are Gzdx, Zdxg, Dxgz.

Xii cacodemon, counterpart of the angel *lipo*.

Xnlr angel, companion of Nlrx.

**Xom** cacodemon, counterpart of the angel *Omgg*.

**Xoo** cacodemon, counterpart of the angel *Oopz*.

**Xoy** cacodemon, counterpart of the angel *Oyub*.

**Xpa** cacodemon, counterpart of the angel *Pali*.

**Xpcn** angel ruled by *Iaaasd Atapa*. **Xpacn** 

Xrnh angel powerful in transformation, ruled by Maladi Olaad.

## Ceph



z zod	zë AC:C	they.
Za		name of an angel who appeared to Dee and Kelley ('Transmitter of Gifts').
Zaa		name of the Twenty-Seventh Aethyr.
Zabo		angel, companion of Boza.
Zaabo		-
zacam	za-kam	move.
zacar	za-kar	
zacare	za-ka-re	
zodaca	AC:G	
zodacame	AC:C	
zodakame	AC:G	
zodacar	GD	
zodacara	GD	
zodakara	AC:C	
zodacare	AC:C	
zodakare	AC:C	
zodame*	AC:G	
<b>Z</b> adzaczadlin		Adam (in the language of the <i>Book of Soyga</i> ).
<b>Z</b> afasai		Governor of the Second Division of the Aethyr Zen.
Zamfres		Governor of the First
Zainfres	AC:C	Division of the Aethyr Zid.
zamran	zam-ran	appear, show oneself.
zodamerann*	AC:G	
zodameranu	AC:C, G	
zodamran	GD	

zar zodare	zar AC:C	course, courses. Cf. elzap.
Zarnaah		angelic King ruling in the North.
Zarzi		angel, also known as Zazi.
Zarzilg		angelic King ruling in the East-South-East.
Zax		name of the Tenth Aethyr.
Zaxanin		Governor of the Third Division of the Aethyr <i>Tor</i> .
Zazi		angel, companion of Ziza. Also Zarzi.
Zdxg Zdaxg		angel, companion of Xgzd.
Zedekiel		planetary angel presiding over the sphere of Jupiter.
Zen		name of the Eighteenth Aethyr.
Zibra		demonic name (reversal of <i>Arbiz</i> ) commanding cacodemons of Earth of Earth.
Zid		name of the Eighth Aethyr.
zien zodien	zīn AC:C	hand, hands. Cf. zol, ozien, ozol.
zil	zil	stretch forth (?) See Zilodarp.
zildar zodiladare	zil-dar AC:C	fly, flew.
Zildron		Governor of the First Division of the Aethyr Chr.
Zilodarp Zodilodarepe	zil-od-arp AC:C	a name of God: 'Stretch- Forth-and-Conquer'.

name of the Thirteenth Zim Aethyr. zimii zi-mī enter. AC:C zodimii vestures; apparel, clothing. zimz zimz zodimezod AC:C Cf. oboleh, qaa. zodimezoda AC:G angelic King ruling in the Zinggen West-North-West. name of the Ninth Aethyr. Zip Zipll demonic name (reversal of Llpiz) commanding cacodemons of Fire of Earth. zir presence. zir I am. zir zirdo zir-do zire GD AC:C, G zodir AC:C, G zodiredo AC:VV zodireda AC:G zodivedo\* Ziracah angelic King ruling in the South. zirdo = zir, I am. GD zire Zirenaiad a name of God: 'I am the Lord your God' (Zir Enay Iad). wonder, wonders (n.) zirn zirn zodirenu AC:C Cf. sald. zirom zi-rom was, were. zirop zi-rop AC:C zodirome zodirope AC:C

7.		
Zirza		angel, also known as Ziza.
Zirzird		Governor of the Third Division of the Aethyr Maz.
Ziza Zod-ee-zod-ah	GD	angel powerful in finding out secrets of men, ruled by the angel Pziza and Rzionr Nrzfm. Also Zirza. Companions are Izaz, Zazi, Aziz.
zizop zodizodope	zi-zop AC:C	vessel, container.
Zlar Zliar		angel, companion of Rzla.
zlida zode-lide	zli-da AC:C	water (v.)
zna		motion, movement.
znurza zurza znrza zodenurezoda	znur-za zur-za GD AC:C	swear, swore. Cf. surzas.
zod	AC:C	=z, they.
zodaca zodacame zodakame zodacar zodacara zodakare zodakara	AC:G AC:C AC:G GD GD AC:C AC:C	= zacam, zacar, zacare, move.
zodameta	AC:G	conjure thee.
zodamran	GD	= zamran, appear.
•		
zodare	AC:C	= zar, course.

Zod-ee-zod-ah =Ziza, an angel. AC:C zode-lida = zlida, water. zodenurezoda AC:C = znurza, swear. zodien AC:C = zien, hand. zodiladare AC:C = zildar, fly. AC:C = Zilodarp, 'Stretch-forth-Zodilodarepe and-Conquer': a name of God. AC:C zodimezod = zimz, vestures. zodimezoda AC:G zodimibe AC:G veil. zodimii AC:C = zimii, enter. AC:G water. Cf. zlida. zodinu AC:C, G = zir, zirdo, I am. zodir zodiredo AC:C,G zodireda AC:VV inhabit. zodirenu AC:C = zirn, wonder. zodirome AC:C = zirom, zirop, were. zodirope AC:C zodivedo\* AC:G = zirdo, I am. zodixalayo AC:C = zixlay, stir up. zodizodarasa AC:G = balzizras, judgment. AC:G zodizodearasa zodizodope AC:C = zizop, vessel. zodomeda AC:C = zomd, midst. AC:C = zonac, apparelled. zodonace AC:C,G zodonugonu = zong, wind. zodonurenusagi AC:C = zonrensg, deliver.

zodoreje AC:C, G = zorge, be friendly. zodumebi AC:C, G = zumvi, sea. hand. Cf. zien. zol zol Zom name of the Third Aethyr. zomd midst zomd AC:C zodomeda zonac zo-nak apparelled, dressed, clothed. AC:C zodonace wind. zong zong zodonugonu AC:C, G deliver. Cf. obelisong. zonrensg zon-reni zodonurenusagi AC:C be friendly. zorge zori AC:C, G zodoreje Zrruoa demonic name (reversal of Aourrz) commanding cacodemons of Fire of Air. zudna (meaning unknown). fervently, with humility. zuraah zurah Zurchol angelic King ruling in the South-South-East. (meaning unknown). zure = znurza, swear. zurza zur-za zylna zil-na itself.

#### Explicit Thesaurus Linguae Angelorum

AC:C

zodayolana

# PART II ENGLISH — ANGELIC

abiding	cafafan	1	
ability	bab		
able — see can			
abode	cafafan	1	
according to	marb		
action	sor		
Adam	Zadzacz	zadlin	
add	uml		
admiration	rsam		
Aethyrs (numbers indicate the order of the Aethyrs)	Chr 20 Ich 11 Lin 22 Maz 6 Paz 4 Tan 17 Uta 14 Zax 10	Asp 21 Deo 7 Lea 16 Lit 5 Nia 24 Pop 19 Tex 30 Uti 25 Zen 18 Zip 9	Des 26 Lil 1 Loe 12 Oxo 15 Rii 29 Tor 23 Zaa 27 Zid 8
age	homin		
Air (Element):  — Spirit:	Exarp	,	

— Spirit:

Holy Names ruling:Divine Names ruling sub-elements:

> Air of Air Earth of Air

Idoigo Ardza Aiaoai Oiiit

Oro Ibah Aozpi

Fire of Air Aourrz Aloai Water of Air Llacza Palam — Demonic Names ruling sub-elements: Air of Air Ogiodi Azdra Earth of Air Iaoaia Tiiio Fire of Air Zrruao Iaola Water of Air Azcall Malap — Seniors (with planetary associations): Sol (Elemental King) **Bataivah** Htmorda Luna Mars Habioro Mercury Acmbicu **Aaoxaif** Jupiter Venus Ahaozpi Saturn Hipotga — Great Elemental King: Tahaoeloj all tol, ton All-Powerful (title of God) Iaidon all things tofglo also t always paid am - see be amidst nothoa aaf, aai, aao, eai, oai, among nothoa and od; sa (AC:G) angels (names of) - minor angels Aaan Aadt Aana Aanaa Aaodt Aavan Aavna Abamo Abaoz Abmo

and the late of th

— minor angels (continued)

Aboz Acar Acca Acps Acrar Acuca Acups Adire Adnop Adop Adopa Adota Adre Adta Aglm Agmlm Aigra Aira Amox Amsox Anaa Ancro Anro Anvaa Aomi Aosmi Apahr Aphr Aplst Apst Arizl Arzl Ataad Atdim Aultp Autp Axir Axtir Aziz Azriz Boaza Boza Bracn Brap Brcn Brian Cnabr Cnbr Cpsa Cpusa Czns Czons Daltt Dapi Daspi Datt Diari Dimt Dinmt Diom Diri Dixom Dolop Donpa Doop Dopa Dtaa Dtoaa Dxagz Dxgz Eboza Ecaop Ecop Ephra Erzla Eutpa Faax Fatax Fmnd Fmond Ghal Gheal Glma Glmma Gmdnm Gzadx Gzdx Henbr Hiaom Hraap Hrap Hroan Hxgzd Iaba Iahl Iamhl Ianba Iaom Iasom Iidpo **Iipo Imntd Imtd Izaz** Izinr Izixp Iznr Izraz Izxp Lairz Larz Leaoc Leoc Lmag Lmmag Lrixn Lrxn Magl Magm Mamgl Masgm Miao Misao Msal Msmal Mtdi Mtndi Naaa Naoo Naooo Navaa Nbarc Nbrc Ndazn Ndzn Nhdd

— minor angels (continued) Nhodd Nlirx Nlrx Npat Nrcoa Nroa Oachr Oanr Ocanm Ocnm Omagg Omgg Omia Omsia Oodpz Oopz Opad Opamn Opmn Opana Opna Opnad Ormn Orpmn Otoi Otroi Oyaub Oyub Ozaab Ozab Paco Pado Paeoc Palco Pali Palut Pando Panli Paoc Paut Phara Phra Pmagl Pmox Pmzox Ppsac Psac Psuac Pziza Raaph Raph Rbnh Rbznh Reanb Renb Rgan Rgoan Rlemu Rlmu Roan Rocan Rsoni Rsni Ruoi Ruroi Rxao Rxinl Rxnl Rxpao Rzila Rzla Saaiz Sacp Saiz Saucp Scio Scmio Shal Shial Sias Sigas Siosp Sisp Stim Strim Taad Taoad Tdim Tdnim Toco Togco Toitt Tott Tpau Tplau Vaasa Vasa Uspsn Ussn Utlpa Utpa Xgazd Xgzd Xnilr Xpaxn Xpcn Xrinh Xrnh Zaabo Zabo Zarzi Zazi Zdaxg Zdxg Zirza Ziza

 planetary angels, with associated planets (see page 25):

angel of sphere
Semeliel
Levanael
Nogahel
Zedekiel
Madimiel
Corabiel
Sabathiel

Filiae Lucis	Filii Lucis	Filiae Filiarum Lucis	Filii Filiorum Lucis
El (L)	1	s	E
Me	Ih	Ab	An
Ese	Ilr	Ath	Ave
Iana	Dmal	Ized	Liba
Akele	Heeoa	Ekiei	Rocle
Azdobn	Beigia	Madimi	Hagonel
Stimcul	Stimcul	Esemeli	Ilemese

- orders of angels:

confirming angels confounding angels ministering angels praising angels Sach Urch Lang Luah

— angelic Kings, with region in which ruling:

East
East-South-East
South-South-East
South
South-South-West
West-South-West
West-North-West
North-North-West
North
North-North-East
East-North-East

Olpaged
Zarzilg
Zurchol
Ziracah
Lavavoth
Alpudus
Hononol
Zinggen
Cadaamp
Zarnaah
Arfaolg
Gebabal

— other angels and good spirits:

Aflafben Bamasan Ben Corfax Ga

Galvah
Iubanladaec
Lasben
Mapsama
Murifri
Nalvage
Obelison
Phanael
Sudsamna
Tohomaphala
Vaa
Za

see also Governors,Kings, Princes, Seniors

anger

angle

another

any

apparel

— see also garments, vestures

**a**pparelled

**a**ppear

apply oneself

are

— see be

arise

ark

art (thou art)
— see be

unph, vonph, vonpho

diu

symp, smnad, ca

droln

zimz

zonac

zamran

imvamar

torzu, torzul, torzulp,

torgu

erm

as — even as

as many

avoidance of earthly things nalvage

ca, ta nomig plosi

<u>.</u>	
Babes of the Abyss (?)	gaha (AC:VV)
balance (n.)	prap
be  I am  thou art  he/she/it is  they are  was  it was (?)  were  shall be  let there be  be thou!  is not  cannot be  be (become)	zir, zirdo geh i chiis, chis, chiso as, zirop nostoah zirom trian christeos bolp ipam ipamis noan, noaln, noar, noas, noasmi; nenni (AC:VV)
<b>be</b> friendly	zorge
be mighty	omicaolz
beast (of the field)	levithmong
beautify	urbs; viruden (AC:VV)
beauty	turbs
because  — see also therefore,  wherefore	bagle, baglen
become	noan, noaln, noar, noas, noasmi
, <b>be</b> d	tianta
before — go before	aspt tustax

begin anew amgedpha

beginning acroodzi, croodzi,

gevamna, iaod, ioadaf

begotten gedotbar

behold micma

bind up allar

bitter sting grosb

blood cnila

branch lilonon

breath gigipah

brightness luciftian, luciftias

bring down drix

bring forth yolci

brother esiasch

buckler lolcis

building orsca, trof

built **on** (AC:VV)

burn ialpon

burning ialpor

but crip, crp, oq

confirming angels

confound

cacodemons - see demons call (be called) umd, um adgt can (be able to) fifis carry out (execute) cast down adrpan cattle levithmong tabges cave centre ovoars chamber ooge circle comselh clothed zonac clothes, clothing zimz - see also garments, vestures mabza coat niis, niisa, niiso come, come away, come forth come out carma comfort (n.) blior, bliar, bliora, bliorb, bliors, bliort, bliard comfort (v.) bliorax comforter bigliad iaial conclude (include)

Sach

oucho, unchi

confounding angels Urch conjure thee zodameta (AC:G) izizop, zizop container contents q pild continually continuance miam, mian, nuam arp conquer (?) miinoag corner cormp, cormpo, cormpt count elzap; zar (AC:C) course sibsi covenant ethamz cover qaa, qaan, qaaon, qaas creation qaal, qadah creator ham, hami, toltorg, toltorn creature crown (n.) momao crown (v.) momar rlodnr crucible (?) cry aloud hahal talbo cup

amma

curse

dark heavens

darkness

daughter

day

- midday

death

deed

deface (be defaced)

deliver

deliverer

demons, names of:

cacodemons

— other demons and evil spirits:

mahorela (AC:VV)

ors

pasbs

basgim bazm

teloc, teloch, teloah

gru

tonug

zonrensg

obelisong

Aax Adi Agb And Aor Apa Apm Ash Asi Ast Ato Ava Cab Cac Cam Cms Cop Csc Cus Eac Erg Ern Exr Hbr Hru Hua Mgm Miz Mma Moc Mop Mto Oap Odo Oec Oia Ona Onh Onp Pdi Pfm Pia Piz Rad Rda Rpa Rrb Rrl Rsi Rxp Xai Xcz Xdz Xii Xom Xoy Xpa

Adraman Arzulgh Barma Belmagel Coronzon Ganislay Githgulcag

#### Orh Paulacarp

demonic names
 (commanding demons of sub-elements):

Air of Air Earth of Air Fire of Air Water of Air

Ogiodi Azdra Iaoaia Tiiio Zrruoa Iaola Azcall Malap

Air of Earth Earth of Earth Fire of Earth Water of Earth Iopgna Xannu Tplabc Zibra Rinmps Zipll Meeana Ndnos

Air of Fire Earth of Fire Fire of Fire Water of Fire Rmlaon Gaolo Odxlov Adois Rnoizr Mfzrn Iladav Avabo

Air of Water Earth of Water Fire of Water Water of Water Atogbo Ocbaa Idalam Daalo Dsaaai Apata Rpalen Bbemo

descend

uniglag, arphe

destroy

quasb

diamond

childao

differ

dilzmo prdzar

diminish

osf

discord

Irasd

dispose divide

poilp

Divine and Holy Names

- of elements:

Air Earth Oro Ibah Aozpi Mor Dial Hetga Fire Water Oip Teaa Pdoce Mph Arsl Gaiol

— of sub-elements:

Air of Air Earth of Air Fire of Air Water of Air

Air of Earth Earth of Earth Fire of Earth Water of Earth

Air of Fire Earth of Fire Fire of Fire Water of Fire

Air of Water Earth of Water Fire of Water Water of Water

divine knowledge

division

do, does

dragon

dressed

drunken

dryness

duke

dwell

- see also live

dwelling, dwelling-place

- see also house, building

Idoigo Ardza Aiaoai Oiiit Aourrz Aloai Llacza Palam

Angpoi Unnax Cbalpt Arbiz Spmnir Llpiz Anaeem Sondn

Noalmr Oloag Volxdo Sioda Rzionr Nrzfm Vadali Obaya

Obgota Aabco Maladi Olaad Iaaasd Atapa Nelapr Omebb

iadnah, iadnamad

yrpoil

gnay

vovim, vovin, vovina

zonac

orsba

orscor

oheloka (AC:G)

faonts, praf, pragma

faorgt, fargt, paradial

eagle	vabzir
Earth (Element):  — Spirit:  — Holy Names ruling:	Nanta Mor Dial Hetga
Divine Names ruling sub-elements:	Mor Dim Heigh
Air of Earth Earth of Earth Fire of Earth Water of Earth — Demonic Names ruling sub-elements:	Angpoi Unnax Cbalpt Arbiz Spmnir Llpiz Anaeem Sondn
Air of Earth Earth of Earth Fire of Earth Water of Earth	Iopgna Xannu Tplabc Zibra Rinmps Zipll Meeana Ndnos
— Seniors (with planetary associations):	
Sol (Elemental King) Luna Mars Mercury Jupiter Venus Saturn	Iczhhcal Lzinopo Laidrom Acmbicu Aczinor Alhctga Liiansa
— Great Elemental King:	Thahaaotahe
east	raas, raasy
echoing	matorb
eight	p
elder	gran, uran

Elemental Kings:

— Air

- Earth

— Fire

— Water

elevated

empty

end

Enochian letters:

Tahaoeloj;

Bataivah (Senior)

Thahaaotahe;

Iczhhcal (Senior)

Ohooohaatan;

Edelprna (Senior)

Thahebyobeeatan; Raagiosl (Senior)

ofekufa (AC:VV)

affa

uls, galvah

Ceph Z Don R

Drux N Fam S

Gal D Ged G/J Ger O

Gisg T
Gon I/Y

Graph E Mals P Med O

Med O Na H Or F

Pa B
Pal X
Tal M

Un A Ur L

Van U/V Veh C/K

zimii

enter

enthroned

- see also throne

velucorsapax

entire

saga

equal

parach

even as

nomig

everlasting

gohed

everything

tofglo

evil spirits

- see demons

except

m

execute (carry out)

fifis

exist

eye

— existed

gahal (AC:VV) gaha (AC:VV)

— will exist

gahalana (AC:VV)

- see also be

ooanoan, ooaona

•	
face	adoian
fact	gru
faith	gono
fall	dobix, loncho
fasten	amizpi
fear (n.)	hoxmarch
feet	
— see foot	
fervently	zuraah, zurah
fiery darts	malprg, malpirgi
fire	malprg, malpirgi, prge, prgel
Fire (Element):	
— Spirit:	Bitom
<ul><li>— Holy Names ruling:</li><li>— Divine Names ruling</li></ul>	Oip Teaa Pdoce
sub-elements:	
Air of Fire	Noalmr Oloag
Earth of Fire Fire of Fire	Volxdo Sioda Rzionr Nrzfm
Water of Fire	Vadali Obava
— Demonic Names ruling	
sub-elements:	D 1 0 1
Air of Fire Earth of Fire	Rmlaon Gaolo Odxlov Adois
Fire of Fire	Rnoizr Mfzrn
Water of Fire	Idalav Avabo
— Seniors (with planetary associations):	
Sol (Elemental King)	Edelprna

Luna Mars Mercury Jupiter Venus Saturn Asndood Aaetpio Anodoin Adoeoct Aapdoce Arinnap

- Great Elemental King

Ohooohaatan

firmament

calz pilzin

firmament of waters

el, elo, l, la, li, lo

first five

o

flame

ialprg, ialprt, vep

flames (of first glory)

ialpirgah

flaming

ialpor cacacom

flourish

lorslq

flower

zildar

fly (v.) follower

fafen

foot

lasdi, lusd, lusda

for (because)

lap

forget

bams

four, fourth

s, es

frame (v.)

izazaz zorge

friendly (be friendly)
front (in front of)

aspt

frown not

ucim

furnace (?)

rlodnr

furnish (provide)

tooat

fury

bagie

garland obloc oboleh, qaa garment — see also apparel, vestures garnish gnonp gather aldon gathering aldi gird aldon girdle atraah give, given dluga, dlugam, dlugar, phamah busd, busdir, adgmach glory go before tustax go down uniglag God Ascha, Iabes, Iad, Mad, Oiad, Piad God (names of): Baeovib, Gahoachma, Iadpil, Iaida, Iaidon, Idoian (AC: VV), Idoigo, Ioiad, L, Zilodarp, Zirenaiad gold audcal govern caba, taba **govern** (be governed) tabaord netaab, netaaib, netab government governor tabaan Governors of Acthyrs: 2/Pop Abaiond Advorpt 3/Tex

— Governors of Aethyrs	Ambriol	3/Loe
(continued)	Andispi	3/ <b>Zom</b>
,	Aspiaon	3/ <b>Deo</b>
	Axziarg	2/Pax
	Aydropl	2/ <b>Tan</b>
	Bazchim	3/Des
	Calzirg	3/Lin
	Chialps	2/Nia
	Chirspa	1/ <b>Asp</b>
	Comanan	2/ <b>Z</b> ax
	Cralpir	2/ <b>Zip</b>
	Cucarpt	1/Lea
	Dialiva	3/Arn
	Doagnis	1/Arn
	Doanzin	3/ <b>Zip</b>
	Docepax	3/ <b>Zim</b>
	Dozinal	4/Tex
	Focisni	2/Bag
	Gecaond	1/ <b>Zim</b>
	Gedoons	2/Loe
	Gemnimb	2/ <b>Tex</b>
	Genadol	2/Deo
	Gomziam	3/ <b>Rii</b>
	Yalpamb	3/Zen
	Labnixp	1/Bag
	Laparin	2/ <b>Zim</b>
	Lavacon	2/Lea
	Lazdixi	1/ <b>Lit</b>
	Lexarph	1/ <b>Zax</b>
	Mathula	2/ <b>Z</b> aa
	Mirzind	1/ <b>Uti</b>
	Molpand	1/ <b>Ich</b>
	Nabaomi	1/ <b>Z</b> en
	Nigrana	2/Des
	Nocamal	2/ <b>Lit</b>
	Nociabi	2/ <b>O</b> xo
	Obmacas	1/ <b>Deo</b>
	Obvaors	2/Uti
	Occodon	1/ <b>Li</b> 1
	Occour.	1/ 8311

— Governors of Aethyrs	Oddiorg	1/ <b>Zip</b>
(continued)	Odraxti	2/ <b>Rii</b>
	Omagrap	3/ <b>Pop</b>
	Onizimp	2/ <b>Tor</b>
	Ooanamb	3/Uta
	Orcanin	1/ <b>Nia</b>
	Orpanib	3/ <b>Zaa</b>
	Oxlopar	3/ <b>Bag</b>
	Ozidaia	1/ <b>Lin</b>
	Pacasna	2/Arn
	Paraoan	2/Lin
	Parziba	2/Chr
	Pascomb	2/Lil
	Ponodol	3/Ich
	Pophand	1/ <b>Des</b>
	Pothnir	3/Paz
	Pristac	3/ <b>Zid</b>
	Ranglam	3/Uti
	Ronoamb	1/ <b>Tor</b>
	Samapha	1/ <b>Zom</b>
	Saxtomp	1/Maz
	Saziami	1/ <b>Zaa</b>
	Sigmorf	1/ <b>Tan</b>
	Soageel	3/ <b>Nia</b>
	Sochial	3/Lea
	Tabitom	3/ <b>Zax</b>
	Tahando	1/ <b>Oxo</b>
	Taoagla	1/ <b>Tex</b>
	Tapamal	1/ <b>Loe</b>
	Tastoxo	3/ <b>Oxo</b>
	Tedoand	1/Uta
	Thotanf	1/Paz
	Tiarpax	3/Lit
	Toantom	2/Asp
	Tocarzi	3/ <b>Tan</b>
	Todnaon	2/ <b>Zid</b>
	Torzoxi	1/ <b>Pop</b>
	Totocan	3/ <b>Chr</b>
	Valgars	3/ <b>Lil</b>

— Governors of Aethyrs (continued)	Vastrim Vavaamp Virooli Vivipos Vixpalg Usnarda Zafasai Zamfres Zaxanin Zildron Zirzird	1/Rii 2/Maz 2/Zom 2/Uta 3/Asp 2/Ich 2/Zen 1/Zid 3/Tor 1/Chr 3/Maz
great, greater — see also mighty	drilpa, drilpi	
Great Elemental Kings — see Elemental Kings		
groan	holdo	

ugeg, ugegi

bransg

grow strong

guard

## H

half	obza
hand	ozien, zien, ozol, zol
handmaid — see also servant, minister	qurlst
— see also servant, immister	
happy	ulcinin
harbour (v.)	blans
harlot	babalond
harvest	aziagiar
have	brin, brint, brints
he (his, of him)	tia, tox
head	dazis
hearken	solpeth, toatar
heart	monons
heaven	madriax, madriiax,
	peripsax, peripsol, piripsol, piripson
— lower heavens	oadriax
<b>he</b> ll-fire	donasdogamatatastos
her	
— see she	
here	kures (?)
herein	emna
Highest, The (name of God)	Iaida
s hills	ili-i (AC:G)
holy	ne; pire, pireda (AC:VV)
Holy Ghost	congamphlgh

Holy Name (title of God) Idoian (AC: VV)

Holy Names

— see Divine and Holy Names

Holy One Pir

honor iaiadix

house salman

— see also dwelling-place, building, palace

horn mospleh

humility zurah, zurah

hundred eors

hyacinth, hyacinthine avabh

hyacinth pillars nazavabh

I, me, my, myself ol in **a, g, i; do** (AC:G) in front of aspt include iaial increase coazior inhabit zodireda — see also be iniquity madrid intent (to the intent that) fafen invoke argedco (?); vinu (AC:G) is — see be it t itself zylna

piadph jaw joy moz joy of God mozod alca, balzizras judgment Jupiter (associated angels and spirits): - Filia Lucis Iana - Filia Filiarum Lucis Ized **Dmal** - Filius Lucis - Filius Filiorum Lucis Liba - Seniors: Air **Aaoxaif** Aczinor Earth Fire Adoeoct Water Saiinou - King (of planetary **Bynepor** hours) - Princes (of planetary hours) Baldago Bartiro **Basmelo** Besgeme **Blingef Butmono** Zedekiel — planetary angel balit just Just One, The (name of God) Oiad balt, baltim; padgze justice

kingdom londoh, loadohi

Kings (names of):

- Elemental Kings:

Air Tahaoeloj;

Bataivah (Senior)

Earth Thahaaotahe;

Iczhhcal (Senior)

Fire Ohooohaatan;

Edelprna (Senior)

Water Thahebyobeeatan;

Raagiosl (Senior)

— kings of planetary hours:

Grand King Carmara

Sol Bobogel

Luna Blumaza

Mars Babalel

Mercury Bnaspol

Jupiter Bynepor Venus Baligon

Venus **Baligon** Saturn **Bnapsen** 

angelic kings

— see angels

know om, omax

knowledge iadnah, iadnamad

known ixomaxip

laid up maasi lamentation eophan, ser lamp, lantern hubaio, hubar, hubaro law (make a law) ohorela legislate ohorela let there be - see be Life, Supreme (name of God) **Iabes** lift up farzm, goholor; - see also raise ofekufa (AC: VV) light olpirt likeness aziazor listen solpeth, toatar live (v.) apila — see also dwell live: He that Lives (name of **Iadpil** God) live: He that Lives Forever Ioiad (name of God) loins dax look about dorpha, dorphal Lord Enay, Na, Iabes Luna (associated angels and spirits: - Filia Lucis Me - Filia Filiarum Lucis Ab Filius Lucis Ih

- Filius Filiorum Lucis An

— Seniors:

Air Htmorda
Earth Lzinopo
Fire Asndood
Water Laoaxrp

— King (of planetary

hours)

Princes (of planetary hours)

Bagledf Baspalo Belmara Bragiop Bralges

Blumaza

Brisfliplanetary angelLevanael

- see also moon

## M

magnify, be magnified	ovof
make	eol, ol
make (made)	oln; on (AC:VV)
make a law	ohorela
make me/us (partakers)	ozazm, ozazma
man	cordziz, molap, ollog,
— works of man	ollor, olora conisbra
many (as many)	plosi
many (how many)	irgil
marble sleeves	pidiai
marrow	tranan
Mars (associated angels and	
spirits):	
— Filia Lucis	Akele
— Filia Filiarum Lucis	Ekiei
— Filius Lucis	Heeoa
— Filius Filiorum Lucis	Rocle
— Seniors:	Habioro
Earth	Laidrom
Fire	Aaetpio
Water	Lsrahpm
— King (of planetary	
hours)	Babalel
— Princes (of planetary	
hours)	Bapnido
,	Befafes
	Binofom
•	Bmilges
	Bminpol

— planetary angel	Busduna Madimiel
me — see I	
measure (v.)	holq, maoffas
member	paombd
memory	papnor
Mercury (associated angels and spirits):  — Filia Lucis  — Filia Filiarum Lucis  — Filius Lucis  — Filius Filiorum Lucis  — Seniors:  Air  Earth  Fire  Water  — King (of planetary	Anodoin Soaixnt
hours) — Princes (of planetary	Bnaspol
hours)  — planetary angel	Barfort Bazpama Bernole Blamapo Bliigan Blisdon Corabiel
mercy	iehusoz, rit; okada (AC:G)
midday	bazm
midst	nothoa, zomd
mighty  — more mighty, mightier	canse, micalz, micalzo, micaolz, vohim cruscanse, micalp

— be mighty

- see also great

. .

mighty seat

millstone

mind (n.)

ministering angels

mix

mingle

moment

moon

- see also Luna

moreover

moss

Mother of All

mother of vinegar motion

Mount of Olives (Mt. Olivet)

mouth

mourning

move movement

my, myself
— see I

mystery

oxiayal

omicaolz

.

aviny

manin

cynxir

Lang cynxir

oanio

graa

**6**- ....

pilah

mom

Exentaser (AC: VV)

lulo

zna

adroch

butmon, butmona,

butmoni

ser

zacam, zacar, zacare

zna

cicle, cicles

## N

dooain, dooaip, dooiap, name monasci, omaos names of angels - see angels names of cacodemons and demons - see demons names of God - see God - see Divine and Holy Names virq nest night dosig nine m, em no ag no one ag no place ripir nidali noise - see also sound none ag bazm noon larag, lu nor north lucal ge, ip not number (n.) cor, cormf, cormfa number (v.), numbered cormp, cormpo, cormpt numbers, Enochian - see Introduction, p.44

o, oh c oak paeb obedience adna obey darbs of a, c, de olive quanis Olives, Mount of (Mt. Olivet) adroch on a, c l, el, saga, gohed one only crip, crp open (v.) odo or q our, ours - see we out of him geta over vors

pair pala, pola palace poamal, poamalzod palm (of hand) nobloh saanir part etharzi peace perform fifis period capimao, capimaon philosopher's stone darr pillar naz pillar of gladness nazarth pillar of hyacinth nazavabh place (n.) pi - no place ripir aala, oali place (v.) planetary angels - see angels plant (v.) harg quasahi pleasure poison faboan pomp avavox possibility bab pour down panpir power bab, lansh, lonsa, lonshi, lonshin, micalz, micalzo, micaolz, nanaeel

powerful micalz, micalzo, micaolz praise (n.) ecrin oecrimi, rest praise (v.) praising angels Luah praiseworthy akarinu (AC:G) lava pray precede tustax prepare abramg, abramig Princes (of planetary hours): Grand Prince Hagonel Sol Bablibo Bariges Barnafa Bermale Bornogo Buscnab Luna **Bagledf Baspalo** Belmara Bragiop Bralges Brisfli Bapnido Befafes Mars Binofom Bmilges **Bminpol Busduna** Barfort Bazpama Mercury Bernole Bliigan Blisdon Blamapo Jupiter Baldago Bartiro Basmelo Besgeme Blingef Butmono Venus Bagenol Benpagi Binodab Bnagole Bormila Bonefom Saturn Balceor Bamnode Blintom Bmamgal **Branglo Brorges** - see also Kings (of planetary hours) promise (n.) isro

protect
provide
providence
put

blans, bransg abraasa, tooat yarry aala, oali

Q

quality

aspian

raise

reasonable creature (man)

rejoice

regret

reign

remain

remainder

remembrance

repent

require

rest (n.) (remainder)

rest (v.)

rich

righteous

righteousness

roar

rock

- see also stone

rod

rotten

rule

Rulers of Aethyrs

— see Governors of Aethyrs

Rulers of Elements

— see Divine and Holy Names farzm, goholor

cordziz

chirlan

moooah

bogpa, sonf

paaox, paaoxt

undl

papnor

moooah

unig

undl

page

las

balit, samvelg

baltoh, piamol; Baeovib

yor

patralx

cab

qting

bogpa, sonf

- see Elements

Ruling angels
— see angels (names of)

run

parm

saintly	soyga
— see also holy	50 y <b>g.u</b>
salt	balye
	·
same	lel
Saturn (associated angels and spirits):	
— Filia Lucis	Stimcul
— Filia Filiarum Lucis	Esemeli
— Filius Lucis	Stimcul
<ul> <li>Filius Filiorum Lucis</li> </ul>	Ilemese
— Seniors:	
Air	Hipotga
Earth	Lhiansa
Fire	Arinnap
Water	Ligdisa
<ul><li>King (of planetary</li></ul>	
hours)	Bnapsen
— Princes (of planetary	
hours)	Balceor
	Bamnode
	Blintom
	Bmamgal
	Branglo
planatary angol	Brorges Sabathiel
— planetary angel	Sabatillei
say	
— I say	gohus
— he says	gohe, goho
— we say	gohia
— saying	gohol
— is said (to you)	gohulim
— they have said (have	•
spoken	gohon

scorpion siatris seal (n.) emetgis capimao, nibm season othil, thil, thild, thiln seat (n.) — see also set oxiayal seat, mighty (throne) second viu olaho (AC:VV) second time, for the - see also twice laiad secret uran see seething urelp Seniors of Elements (with planetary attributions): Air Earth Fire Water Sol Bataivah Iczhhcal Edelprna Raagiosl Luna Htmorda Lzinopo Asndood Laoaxrp Mars Habioro Laidrom Aaetpio Lsrahpm Mercury Avtotar Acmbicu Anodoin Soaixnt **Jupiter** Aaoxaif Aczinor Adoeoct Saiinov Venus Ahaozpi Alhetga Aapdoce Slgaiol Saturn Hipotga Lhiansa Arinnap Ligdisa separate (v.) tliob - see also divide noco, noquod, noquodi, servant - see also handmaid, noquol minister, serve, steward aboapri serve set (v.) othil settle alar

she — her, of her	pi tilb, tlb, tiobl
shelter	blans
shine	loholo
show oneself	zamran
shrine	arba (AC:VV)
sickle	puim
sin (v.)	doalim
sing praises	oecrimi
sink	carbaf
sit	trint
six	norz
skirt (n.)	unalab
sleeve	collal, pidiai
slimy things made of dust	apachama
smile (?)	ucim
Sol (associated angels and	
spirits):	<b>71</b> (7)
<ul><li>Filia Lucis</li><li>Filia Filiarum Lucis</li></ul>	El (L) S
<ul><li>Filius Lucis</li></ul>	S I
— Filius Filiorum Lucis	E
— Seniors:	
Air	Bataivah
Earth	Iczhheal
Fire	Edelprna
Water	Raagiosl
— King (of planetary	Dobogol
hours) — Princes (of planetary	Bobogel
hours)	Bablibo

Bornogo Buscnab Semeliel - planetary angel — see also sun so that ar nor, noromi son tibibp sorrow sound sapah - see also noise south babage, babagen speak camliax - see also say speech from God loagaeth, logaeth, logaah, logah spirit gah spirit (of man) congamphlgh Spirit of Air (Tablet of Union) Exarp Spirit of Earth (Tablet of Union) Nanta Spirit of Fire (Tablet of Union) **Bitom** Spirit of Water (Tablet of Union) Heoma spirits, names of - see angels, demons biah stand aoiveae star

Bariges Barnafa Bermale

balzarg steward - see also handmaid, minister, servant sting grosb stir up lring orri stone - see also rock stone, philospher's darr stooping abai stranger gosaa strength ugear, umplif - see also strong stretch forth (?) zil Stretch-Forth-and-Conquer (name of God) Zilodarp strong (grow strong) ugeg, ugegi strong (stronger) givi - see also mighty successively capimali such cors sulphur salbrox; dlasod (alchemical) sun ror - see also Sol Supreme Life (name of God) **Iabes** surge (n.) molvi swear (swore, sworn) surzas, znurza, zurza

napta, napeai, nazpsad

sword

## T

talk — see also speak, say	brita
tartar	lulo
tell them	mapsama
temple	siaion
that (so that) — which	fafen; na (AC:VV) ar, ds
the	a
thee — see thou	
them — see they	
there	da
therefore	ca
these	unal
— see also this, those	
they, them	par, z
third — see three	
this	oi
— see also these, those	
thorn	nanba
those — see also this, these	priaz, priazi
thou	ils
— thee — thy	yls; ta (AC:G) il, q
see also you	<b>, 1</b>

thought angelard thousand matb three, third d oxiayal throne thunder avavago, const, coraxo thy — see thou capimao, cocasb, cocasg time time after time capimali, capmiali de to mir torment umadea tower limlal treasure Trinity Na homtoh triumph (v.) truss (v.) commah truth vaoan; vooan (with fallen angels) twelve os twenty-fourth (part) ol olani twice - see also two, second two (separated) pala two (together) pola

- see also second, twice

under, underneath

understand

- see also know

understanding

— see also knowledge, wisdom

unspeakable

until

unto

upon

us

- see we

oroch, orocha

om

oma

adphaht

cacrg

pambt, pugo

mirc

van (v.) (winnow)	ar
variety	damploz
veil	zodimibe (AC:G)
Venus (associated angels and spirits):	
— Filia Lucis	Ese
<ul> <li>Filia Filiarum Lucis</li> </ul>	Ath
<ul><li>Filius Lucis</li></ul>	Ilr
<ul><li>Filius Filiorum Lucis</li><li>Seniors:</li></ul>	Ave
Air	Ahaozpi
Earth	Alhetga
Fire	Aapdoce
Water	Slgaiol
— King (of planetary	<b></b>
hours)	Baligon
— Princes (of planetary	Dannari
hours)	Benpagi Binodab
	Bnagole
	Bonefom
	Bormila
	Busduna
<ul><li>planetary angel</li></ul>	Nogahel
vessel (container)	izizop, zizop
vestures	zimz
— see also garments	
vex	dodpal, dodrmni, dods
vexation	dodsih
vial	efafafe, ofafafe
vinegar, mother of	lulo

virgin visit

voice

vomit

paradiz

f, ef, t

bia, bial, bien, faaip

oxex

insi walk **gil** (?) want warden (of the Aethyr Bag) Lixipsp (AC: VV) was — see be zlida water (v.) zodinu (AC:G) water (n.) Water (Element): - Spirit Hcoma - Holy Names ruling: Mph Arsl Gaiol - Divine Names ruling sub-elements: Air of Water Obgota Aabco Earth of Water Maladi Olaad Fire of Water Iaaasd Atapa Water of Water Nelapr Omebb - Demonic Names ruling sub-elements: Air of Water Atogbo Ocbaa Earth of Water Idalam Daalo Fire of Water Dsaaai Apata Water of Water Rpalen Bbemo — Seniors (with planetary associations): Sol (Elemental King) Raagiosl Laoaxrp Luna Mars Lsrahpm Soaixnt Mercury Saiinov Jupiter **Slgaiol** Venus Saturn Ligdisa - Great Elemental King Thahebyobeeatan

ugeg, ugegi wax strong we, our, us ge — in ours helech oado weave fifalz weed out weeping raclir were - see be sobol west wherefore darsar quiin; vo (AC:VV) wherein which ds - see also who while (n.) capimao who ds - whom casarm, casarma, casarmg, casarmi, sobam - whose casarman, soba, sobca, sobha, sobol, sobra, soha whole saga why bagle, baglen babalon wicked will of God soyga, aldaraia will (your will be done) gemeganza wind ozongon, zong window como wine roxtan wing upaah winnow ar

wisdom

ananael, miketh

— see also knowledge, understanding

with

a, c

woe

ohio

wonder (n.)

sald, zirn

work (v.)

vaul, vaun

workman

canal

works of man

conisbra

wormwood

tatan

worship

boaluahe (AC:G)

worshipper

hoath

wrath

unph, vonph, vonpho

# Y

yea

you

- to you
- your
- yourselves
- see also thou

noib

g, gi, nonci nonca, noncf, noncp g amiran

End of English-Angelic Dictionary

# THE ENOCHIAN CALLS

This edited version of the Enochian Calls follows closely Dee's fair copy in the manuscript of the 48 Claves Angelicae (Cracow, 13 April-13 July 1584). I have modernised his often erratic spelling, punctuation, and word-division; and here and there I have replaced an archaic word or phrase with its modern equivalent. Other minor amendments have been made to allow the English text to be compared with the Enochian more closely. I have, however, resisted the temptation to interfere with the Enochian text, except for corrections which Dee himself made. Capitalisation and word-division conform to the English text, in accord with my grammatical analysis of Enochian. The Enochian words appear directly under the English words to which they most closely relate, except in a few instances where either the English text or the Enochian text is defective. There is still room for dispute in some of the identifications, and in one or two instances arbitrary decisions had to be made. Further information on the exact shades of meaning, as far as can be determined, will be found in the dictionary section.

#### The First Call

reign over you, says the God of Justice, in power exalted Ol sonf vors g, gohó IadBalt. above the firmaments of wrath; in Whose hands the sun is as a vonpho; Sobra zol calz ror i ta sword, and the moon as a penetrating fire; Who measures your nazpsad, malprg; Ds holq graa ta garments in the midst of my vestures, and trussed you together nothoa zimz, od commah qaa as the palms of my hands; Whose seats I garnished with the zien: nobloh Soba thil ta gnonp fire of gathering; Who beautified your garments with admiration;  $D_{\varsigma}$ oboleh prge urbs aldi; rsam: to Whom I made a law to govern the Holy Ones; Who delivered Casarm ohorela taba Pir: Dszonrensg you a rod with the ark of knowledge. Moreover, you lifted up your caberm iadnah Pilah farzm voices and swore obedience and faith to Him that lives, and who Iadpil, ds znurza adna gono triumphs; Whose beginning is not, nor end cannot be; Who homtoh; Soba ipam, luipamis: Dsshines as a flame in the midst of your palace, and reigns amongst poamal, od bogpa aai loholo vepzomd you as the balance of righteousness and truth. Move, therefore, od vooan. Zacare, ca, piamol piap and show yourselves; open the mysteries of your creation; be od zamran: odocicle qaa; friendly unto me; for I am the servant of the same God as you, lap zirdo Mad, zorge, noco the true worshipper of the Highest. hoath Iaida.

#### The Second Call

ozazm

Can the wings of the winds understand your voices of wonder, Adgt zong om faaip upaah sald, o you the second of the First? Whom the burning flames have  $L_2$ Sobam 7)111 ialprg framed within the depth of my jaws; Whom I have prepared piadph; Casarma izazaz as cups for a wedding, or as the flowers in their beauty paracleda, q ta ta talho lorlsq turbs for the chamber of righteousness. Stronger are your feet than baltoh. Gini chis husd ooge the barren stone, and mightier are your voices than the manifold orri, od micalp chis bia winds; for you are become a building such as is not, but in ozongon; lap noan trof cors ta ge, oq the mind of the All-Powerful. Arise, says the First; move, manin Iaidon. Torzu, gohe L; therefore, unto his servants; show yourselves in power, and noqod; zamran micalzo. od make me a strong seething; for I am of Him that lives forever.

urelp; lap zir

Ioiad.

# The Third Call

Behold, says your God, I am a circle on whose hands stand Micma, goho Piad, zir comselh a zien biah
twelve kingdoms. Six are the seats of living breath, the os londoh. Norz chis othil gigipah,
rest are as sharp sickles, or the horns of death, wherein undl chis ta puim, q mospleh teloch, quiin
the creatures of the earth are and are not, except by my toltorg chisi chis ge, m
own hands, which also sleep and shall rise. In the first I made you ozien, ds t brgda od torzul. I li eol
stewards, and placed you in seats twelve of government, giving balzarg, od aala thiln os netaab, dluga
unto every one of you power successively over 456, the true vomsarg lonsa capmiali vors cla,
ages of time, to the intent that, from the highest vessels and homil cocasb, fafen izizop od
the corners of your governments, you might work my power, miinoag de g netaab, vaun nanaeel,
pouring down the fires of life and increase on the earth panpir malpirgi caosg
continually. Thus you are become the skirts of justice and truth.  pild. Noan unalah balt od vooan.
In the name of the same, your God, lift up, I say, yourselves.  *Dooiap** Mad, goholor, gohus, amiran.
Behold His mercies flourish, and His Name is become mighty Micma iehusoz cacacom, od dooain noar micaolz
amongst us; in Whom we say: Move, descend, and apply aai om; Casarmg gohia: Zacar, uniglag, od imvamar
yourselves unto us, as unto the partakers of the secret wisdom pugo plapli ananael
of your Creation.

qaan.

#### The Fourth Call

I have set my feet in the south, and have looked about me, Othil lasdi babage, od dorpha. are not the thunders of increase numbered 33, saying: gohol: g chis ge avavago cormp pd, which reign in the second angle? Under whom I have placed viu diu? Casarmi ds sonf oali 9639, whom none has yet numbered but one, in whom the second cormpo mapm, sobam ag crp l, casarmg beginning of things are and wax strong; which also successcroodzi chis od ugeg; ds t, capimali, ively, are the number of time; and their powers are as the capimaon; odlonshin chis ta chis first 456. Arise, you sons of pleasure, and visit the earth for lo cla. Torgu, nor quasahi, od f caosga; bagle I am the Lord your God, which is and lives. In the name of the Iad, ds i od apila. zir enay Dooaip Creator, move, and show yourselves as pleasant deliverers, obelisong. zacar, od zamran that you may praise him amongst the sons of men. el aaf rest nor molap.

# The Fifth Call

The mighty	sounds hav Sapah			third $d$			are
	lives on the uanis	Mount of Adroch,	-	lookin dorpha	_	gladn	ess
	rth, and dwe		ne bright	ness of		avens ripsol	
	unto whom casarm		-	-		inete f,	en,
	em vessels to zizop					reatui orgi;	res;
	e the brothe is esiasch						the
beginning of iaod	f their own so	eats, which	ch are gai	rnished	l with c	ontin	ual
_	ips 69636, wi ar peoal, so				_		nds <i>ls</i>
	ntent of tim				and ob od da		our
	it us in peace ethar					eceiv dnas	ers
	teries, becau s, bagle			Maste		One. <i>L</i> .	

#### The Sixth Call

The spirits of the fourth angle are nine, mighty in the firmament em, micalzo Gah diu vilzin: of waters; whom the first has planted as a torment to the soham ρl harg mir and a garland to the righteous, giving unto them babalon od obloc samvele. dlugar fiery darts to winnow the earth, and 7699 continual workmen; caosgi, od acam canal: malprg arwhose courses visit with comfort the earth, and are in governcaosgi, od chis a netab bliard sobol zar f ment and continuance as the second and third. Wherefore harken od d. Darsar od miam viu solveth taunto my voice; I have talked of you, and I move you in power britazacam g micalzo hien: odand presence, you whose works shall be a song of honour and the sobha ath trian luiahe praise of your God in your creation. Mad ecrin qaaon.

#### The Seventh Call

The east is a house of virgins, singing praises amongst the salman paradiz, oecrimi Raas i flames of first glory, wherein the Lord has opened his mouth, ialpirgah, quiin Enav butmon. and they are become 28 living dwellings, in whom the strength odnoas ni paradial, casarmg ugear of man rejoices; and they are apparelled with ornaments of chirlan; od zonac brightness, such as work wonders on all creatures; whose cors ta vaul zirn luciftian, tol hami: soba kingdoms and continuance are as the third and fourth, strong londoh od miam chis ta d od es. towers and places of comfort, the seats of mercy and continuumadea od pi bliar. othil rit od miam. ance. O you servants of mercy, move, appear, sing praises zacar, zamran, oecrimi noquol rit. unto the Creator; and be mighty amongst us; for to this omicaolz aai Qadah; od om; bagle remembrance is given power, and our strength waxes dlugam lonshi, od umplif ugegi papnor strong in our comforter. bigliad.

## The Eighth Call

The midday, the first, is as the third heaven made of pillars elo, i ta piripson oln Bazm. of hyacinth 26, in whom the elders are become strong; avabh casarmg chis ox, uran ugeg; which I have prepared for my own righteousness, says the Lord; abramig goho ds baltoha. whose long continuance shall be as bucklers to the stooping soba mian trian ta lolcis abai dragon, and like unto the harvest of a widow. How many are odaziagiar rior. Irgil chis vovin, there which remain in the glory of the earth, which are, and dads paaox busd caosgo, ds chis. od shall not see death until this house fall, and the dragon ip uran teloah cacrg oi salman loncho, od sink! Come away, for the thunders have spoken; come away, carbaf! Niiso, bagle avavago gohon; niiso, for the crowns of the temple, and the coat of Him that is, siaion, od mabza Iado bagle momao was, and shall be crowned, are divided. Come, appear to the poilp. Niis, zamran momar, as, terror of the earth, and to our comfort, and of such bliors. ciaofi caosgo, od od cors i ta are prepared. abramig.

#### The Ninth Call

A mighty guard of fire, with two-edged swords flaming (which Micaolz bransg prgel, napta ialpor (ds have vials eight of wrath for two times and a half, whose brin efafafe p vonpho olani odobza, sobca wings are of wormwood, and of the marrow of salt), have settled upaah chis tatan, odtranan balve) their feet in the west, and were measured with their ministers lusda sobol, od chis holq noquodi 9996. These gather up the moss of the earth as the rich man cial. Unal aldon caosgo ta las ollor mom does his treasure. Cursed are they whose iniquities they are! limlal. Amma chiis sobca madrid gnay chis! In their eyes are millstones greater than the earth, and Ooanoan chis aviny drilpi caosgin, od from their mouths rain seas of blood: their heads are covered butmoni parm zumvi cnila: dazizethamz with diamonds, and upon their hands are marble sleeves. Happy childao. od mirc ozol chi pidiai collal. Ulcinin is he on whom they frown not, because the God of Righteousness a sobam ucim, bagle *Iad* Baltoh rejoices in them. Come away (and not your vials)! par. Niiso (od ip chirlan ofafafe)!Bagle the time is such as requires comfort. a cocasb i cors ca unig blior.

#### The Tenth Call

The thunders of judgment and wrath are numbered and are Coraxo chis cormp odharboured in the north in the likeness of an oak, whose lucal aziazior paeb, soba blans branches are nests 22 of lamentation and weeping laid up chis virg op eophan od raclir for the earth, which burn night and day, and vomit out caosgi, ds ialpon dosig od basgim, od oxex bagle the heads of scorpions, and live sulphur mingled with poison. dazis siatris. odsalbrox cvnxir faboan. These are the thunders that 5678 times in the 24th part chis daox cocasg Unalconst ds olof a moment roar with a hundred mighty earthquakes, and a oanio vor vohim gizyax, eors thousand times as many surges, which rest not, nor math cocasg plosi molvi, ds page ip, larag om echoing time. Here one rock brings forth a droln matorb cocasb. Emna l patralx volci

thousand, even as the heart of man does his thoughts.

math, nomig monons olora gnay angelard.

Woe Woe Woe Woe, yes, Woe be to the earth, for Ohio Ohio Ohio Ohio Ohio Ohio, noib, Ohio caosgon, bagle

her iniquity is, was, and shall be great. Come away — but not madrid i, zirop, chiso drilpa. Niiso — crip ip your noises.

nidali.

#### The Eleventh Call

The mighty seat groaned and there were five thunders Oxiaval holdo odzirom o coraxo which flew into the east, and the Eagle spake and cried zildar raasy, od vabzir camliax od bahal: ds with a loud voice: Come away! And they gathered themselves Niiso! together and became the house of death; of whom it is measured, salman teloch; casarman holq, and it is as they are whose number is 31. Come away! For od t i ta z chis soba cormf i ga. Niisa! I prepare for you. Move, therefore, and show yourselves; abramg noncp. Zacare, ca, od zamran: open the mysteries of your creation; be friendly unto me, for odo cicle lap qaa; zorge, I am the servant of the same God as you, the true worshipper zirdo noco Mad. hoath

#### The Twelfth Call

that reign in the south, and are 28, the lanterns Nonci ds sonf babage, od chis ob, hubaio of sorrow bind up your girdles, and visit us! Bring down tibibp allar atraah, od ef! your followers 3663, that the Lord may be magnified, Whose mian, ar Enay ovof, name amongst you is Wrath. Move, I say, and show dooain aai i Vonph. Zacar, gohus, od zamran; yourselves; open the mysteries of your creation; be friendly odo cicle qaa; zorge unto me, for I am the servant of the same God as you, the true lap zirdo Mad. noco worshipper of the Highest. hoath Iaida.

#### The Thirteenth Call

O you swords of the south, which have 42 eyes to stir up Napeai babagen, ds brin vx ooaona lring

the wrath of sin, making men drunken which are empty; vonph doalim, eolis ollog orsba ds chis affa;

behold the promise of God, and the power of Him, which is micma isro Mad, od lonshi Tox, ds i

called amongst you a bitter sting; move and show yourselves; umd aai grosb; zacar od zamran;

open the mysteries of your creation; be friendly unto me, odo cicle qaa; zorge,

for I am the servant of the same God as you, the true lap zirdo noco Mad,

worshipper of the Highest. hoath Iaida.

#### The Fourteenth Call

O you sons of fury, the daughters of the Just, which sit Noromi bagie, pasbs Oiad. ds trint upon 24 seats, vexing all creatures of the earth with age; dodstol ham homin: mirc ol thil. caosgo which have under vou 1636; behold the voice of God, the quar; micma ds brin oroch bial Oiad.  $\boldsymbol{a}$ promise of Him, which is called amongst you extreme justice; Tox, ds i um Baltim; isro aai move and show yourselves; open the mysteries of your creation; zacar od zamran: odocicle be friendly unto me, for I am the servant of the same God as you, lap zirdo noco Mad, the true worshipper of the Highest. Iaida. hoath

# The Fifteenth Call

O	thou the					er whose casarman
	_	-				ith dryness, orscor,
		_		_		the seal emetgis
of	honour: r		-			ne mysteries <i>cicle</i>
of	•		•		for I am lap zirdo	the servant noco
of	the same (	_	=		pper of th	_

#### The Sixteenth Call

- O thou second flame, the house of justice, who hast thy Ils viu ialprt salman balt, ds
- beginning in glory, and shall comfort the just; who walkest acroodzi busd, od bliorax balit; ds insi
- on the earth with feet 8763 that understand and separate caosg lusdan emod ds om od tliob:
- creatures: great art thou in the God of Stretch-forth-anddrilpa geh ils Mad Zilodarp.
- Conquer. Move and show yourselves; open the mysteries of Zacar od zamran; odo cicle
- your creation; be friendly unto me, for I am the servant of the qaa; zorge, lap zirdo noco
- same God as you, the true worshipper of the Highest.

  Mad, hoath Iaida.

#### The Seventeenth Call

O thou third flame, whose wings are thorns to stir up vexation, Ils ialprt, soba upaah chis nanba zixlay dodsih, d and who hast 7336 living lamps going before thee, whose God hubaro tustax odbrint taxs ylsi, soba Iad is wrath in anger: gird up the loins of thee and harken. Move and unph: aldon dax il od toatar. Zacar od i vonpo show yourselves; open the mysteries of your creation; be friendly zamran; odo cicle qaa; zorge, unto me, for I am the servant of the same God as you, the true lap zirdo Mad, noco worshipper of the Highest.

hoath Iaida.

## The Eighteenth Call

O thou mighty light and burning flame of comfort, which micaolz olpirt ialprg bliors. Ils openest the glory of God to the centre of the earth; in whom the odo husdir Oiad caosgo; casarmg ovoars secrets of truth 6332 have their abiding; which is called in thy laiad eran brints cafafam; ds i umd a q kingdom Joy, and not to be measured: be thou a window of Moz, od loadohi maoffas: bolp como comfort unto me. Move and show yourselves; open the bliort Zacar od odo pambt. zamran; mysteries of your creation; be friendly unto me, for I am the cicle lap zirdo qaa; zorge, servant of the same God as you, the true worshipper of the Mad. hoath noco Highest. Iaida.

# The Call of the Thirty Aethyrs

O you heavens which dwell in the (first Air), which are Madriax ds praf (LIL), chis
mighty in the parts of the earth, and which execute the micaolz saanir caosgo, od fifis
judgment of the Highest! To you it is said: Behold the balzizras Iaida! Nonca gohulim: Micma
face of your God, the beginning of comfort, Whose eyes are adoian Mad, iaod bliorb, Soba ooaona chis
the brightness of heavens; Who provided you for the govern- luciftias peripsol; Ds abraasa noncf netaaib
ment of the earth, and her unspeakable variety, furnishing caosgi, od tilb adphaht damploz, tooat
you with a power of understanding, to dispose all things noncf g micalz oma, lrasd tofglo
according to the providence of Him that sits on the Holy Throne; marb yarry Idoigo;
and Who rose up in the beginning, saying: the earth, let her od torzulp iaodaf, gohul: caosga,
be governed by her parts, and let there be division in tabaord saanir, od christeos yrpoil
her, that the glory of her may be always drunken and vexed in tiobl, busdir tilb noaln paid orsba od dodrmni
itself. The course of her, let it run with the heavens, and as a zylna. Elzap tilb, parm gi peripsax, od ta
handmaid let her serve them. One season, let it confound qurlst booapis. L nibm, oucho
another; and let there be no creature upon or within her symp; od christeos ag toltorn mirc q tiobl
the same. All her members, let them differ in their qualities; and lel. Ton paombd, dilzmo aspian; od
let there be no one creature equal with another. The

reasonable creatures of the earth, let them vex and weed out dodpal od fifalz Cordziz, one another; and the dwelling places, let them forget their smnad: od fargt, bams names. The works of man and his pomp, let them be defaced. Conisbra odavavox. The buildings of her, let them become caves for the beasts of the noasmi tabges tbl. levithmong: field; confound the understanding of her with darkness. Why? omp tilh ors. I regret that I made man. One while let her be known, cordziz. L capimao ol ixomaxip, od another while a stranger; because she is the bed of a harlot, cocasb gosaa; baglen pi tianta a babalond. and the dwelling place of him-that-is-fallen. O you heavens, faorgt teloc vovim. odMadriiax. arise! The lower heavens underneath you, let them serve you. Oadriax orocha, torzu! aboapri. Govern those that govern; cast down such as fall; bring forth Tabaori priaz ar tabas; adrpan cors ta dobix; yolcam with those that increase, and destroy the rotten. No place let it priazi ar coazior, od quasb ating. Ripir remain in one number; add and diminish, until the stars be saga cor; uml od prdzar, cacrg aoiveae paaoxt numbered. Arise, move, and appear before the covenant of His Torzu, zacar, od zamran aspt cormpt. sibsi mouth, which He has sworn unto us in His justice; open the butmona, ds surzas Tia baltan; odo mysteries of your creation, and make us partakers of undefiled cicle od ozazma plapli qaa, knowledge. iadnamad.

# **BIBLIOGRAPHY**

Further reading on Dee, Kelley, and the Enochian Language:

### **Manuscripts**

#### London:

Appendix MS XLVI, parts 1 and 2. Manuscript of Dee's 'Spiritual Diaries' edited by Meric Casaubon.

Sloane MS 78, art.11. Part of Dee's 'Liber mysteriorum sextus et sanctus'.

Sloane MS 3188. Dee's 'Spiritual Diaries' from 22 December 1581 to 30 May 1583.

Sloane MS 3189. Dee's 'Liber mysteriorum sextus et sanctus' in Edward Kelley's handwriting.

Sloane MS 3191, arts. 1-4. 'Claves angelicae'; 'Liber scientia auxilii et victoria terrestris'; 'De heptarchia mystica'; Tabula bonorum angelorum invocationes'.

Sloane MS 3677. Elias Ashmole's copy of Dee's 'Spiritual Diaries'.

Sloane MS 3678, art.1. Elias Ashmole's copy of Sloane MS 3191.

Warburg MS FBH 510. John Dee's 'Tuba veneris'.

### Cambridge:

Trinity College MS O. 4. 20. Dee's list of his books made on 6 September 1583.

### Oxford:

Ashmole MS 422, art.2. Notes copied by Elias Ashmole from Dee's fifth 'Liber mysteriorum'.

Ashmole MS 1790, I-IV. 'Praefatio Latina in actionem'; a collection of papers relating to Dee's actions with the spirits; Elias Ashmole's observations and collections concerning the same; Elias Ashmole's correspondence relating to Dee.

Rawlinson MS 923, arts.A.12; B.10. An account of John Dee's family and notes on Meric Casaubon's edition of the 'Spiritual Diaries'.

#### Printed Editions of Dee's Works

- Autobiographical Tracts of Dr John Dee, Warden of the College of Manchester, ed. James Crossley. Chetham Society Publications, Vol.XXIV. Manchester, 1851.
- Diary for the years 1595-1601, ed. John E Bailey. Privately printed, 1880.
- Monas Hieroglyphica. Antwerp, 1564, reprinted Frankfurt, 1591. Hieroglyphic Monad, tr. JW Hamilton-Jones, London, 1947.
- Monas Hieroglyphica, tr. CH Josten, AMBIX, XII (1964), 84-221.
- Private Diary, ed. James O Halliwell. Camden Society Publications, Vol.XIX. London, 1842.
- A True & Faithful Relation of what passed for many Yeers Between Dr John Dee...and Some Spirits, ed. Meric Casaubon. London, 1659. Casaubon's own copy with his handwritten corrections is in the Bodleian Library, shelf mark D.8.14 art, while a copy in the British Museum contains revealing marginal notes by contemporaries of Casaubon's, shelf mark 719. m. 12. Reprinted Askin Publishers, London, 1974.

### **Printed Sources**

- Agrippa, Henry Cornelius. Three Books of Occult Philosophy, tr. J(ames) F(rench). London, 1651. Reprinting Askin Publishers, London, 1979.
- Bailey, John E. 'Dee and Trithemius's "Steganography", N&Q, 5th series, XI (1879), 401-2, 422-3.
- Crowley, Aleister. 'Liber XXX AERUM vel Saeculi sub figura CCCCXVIII being of the Angels of the Thirty Aethyrs, the Vision and the Voice'. *The Equinox* I.5, supplement, 1911. Republished as *The Vision and the Voice* ed. Israel Regardie, Dallas, 1972.
- Crowley, Aleister. 'Liber LXXXIV vel Chanokh: a brief abstract of the Symbolic Representation of the Universe derived by Doctor John Dee through the scrying of Sir Edward Kelly'. *The Equinox* I. 7: 229-243, 1912; I. 8: 99-128, 1912.

- Dalton, Ormonde M. 'Notes on Wax Discs used by Dr Dee', Proceedings of the Society of Antiquaries of London, XXI (1906-7), 380-3.
- Deacon, Richard. John Dee: Scientist, Geographer, Astrologer and Secret Agent to Elizabeth I. London, 1968.
- French, Peter J. John Dee: The World of an Elizabethan Magus. London, 1972. Contains a very full Dee bibliography.
- Hay, G, Wilson, C, Turner, R and Langford, D. The Necronomicon, London, 1978.
- Hooke, Robert. The Posthumous Works. London, 1705.
- Hort, Gertrude M. Dr John Dee: Elizabethan Mystic and Astrologer. London, 1922.
- Josten, CH. 'An Unknown Chapter in the Life of John Dee', in JWCI, XXVIII (1965), 223-57.
- King, Francis. Ritual Magic in England. London, 1970.
- La Vey, Anton Szandor. The Satanic Bible. Secaucus, 1969.
- Laycock, Donald. 'How to Speak the Angelical Language', Arc 3, 19-21, London, 1973.
- Mathers, SL MacGregor and Crowley, Aleister. The Book of the Goetia of Solomon the King. London, 1904.
- McCulloch, SC. 'John Dee: Elizabethan Doctor of Science and Magic', South Atlantic Quarterly, L (1951), 72-85.
- Prideaux, WRB. 'Books from John Dee's Library', N&Q, 9th series, VIII (1901), 137-8.
- Prideaux, WRB. 'Books from John Dee's Library', N&Q, VIII (1904), 241.
- Regardie, Francis Israel, ed. The Golden Dawn, 4 vols., 1937-1940. Minnesota, 1971.
- Skinner, Stephen. 'The Magic of John Dee', Cosmos 1 (12).1, 12-13, 1974.
- Skinner, Stephen. Enochian Magic. NYP
- Smith, Charlotte Fell. John Dee: 1527-1608. London, 1909.
- Smith, Thomas. Vita Joannis Dee, in Vitae quorundam eruditissimorum et illustrium virorum. London, 1707.
- Smith, Thomas. The Life of John Dee, tr. William A Ayton. London, 1908.
- Tait, Hugh. "The Devil's Looking Glass": The Magical Speculum of Dr John Dee', Horace Walpole: Writer, Politician, and Connoisseur, ed. Warren Hunting Smith. New Haven and

London, 1967.

Trithemius, Johannes. Steganographia. Frankfurt, 1606.

Vinci, Leo. Gmicalzoma! London and New York, 1976.

Yates, Frances A. Giordano Bruno and the Hermetic Tradition. London and Chicago, 1964.

Yates, Frances A. The Resicrucian Enlightenment. London, 1972.

Yes, the spirits are real. Yes, the spirits are imaginary. Most of us, however, cannot imagine how real our imaginations are.

—Rabbi Lamed Ben Clifford (a.k.a. Lon Milo DuQuette)

Dr. John Dee, Mathematician in the court of Queen Elizabeth I, and Edward Kelley, his medium, first deciphered the language of the angels, or Enochian, in 1581. Dr. Dee's efforts furthered the development of the Enochian system of magic, and his methods of invocation have been taken up and expounded upon by many magicians since.

Donald Laycock gives us the history of Dr. Dee's and Edward Kelley's work and explains how the alphabet is pronounced, and then presents an Angelic-English and English-Angelic dictionary. It is intended to allow the reader to find the basic meaning of any Enochian word used by Dee, words in the *Enochian Calls of the Golden Dawn*, and those used by Aleister Crowley in *The Equinox* and *The Vision and the Voice*. The book also includes variants of Enochian words in the Goetic invocations published by Aleister Crowley as a supplement to MacGregor Mathers' translation of the *Goetia*.

In his Foreword to this edition, Lon Milo DuQuette, a well-known figure in the world of modern occultism, gives us a humorous yet edifying description of how he and his students put *The Complete Enochian Dictionary* to the test—with astonishing results! This book is a must-have for any serious magician's library.

